

## La Junta deberá financiar todos los estudios del campus de la UVA

A partir de 2006 se incluirán los gastos de los estudios heredados del "Domingo de Soto"

PÁG.7



El árbol que provocó la rotura de la canalización tuvo que ser talado por el Ayuntamiento

T.S.

## Sin luz ni agua por culpa de una avería

La rotura de una tubería afectó a San Millán y Santo Tomás

Una rotura de la tubería de la red general de abastecimiento que discurre bajo la avenida Ezequiel González dejó ayer hasta nueve horas sin agua y cinco sin sumi-

nistro eléctrico —al inundarse un transformador— a varias zonas de los barrios de Santo Tomás y San Millán. Las raíces de un árbol provocaron la avería. **PÁG. 11**

### 9/LABORAL

Unos 3.800 agricultores se benefician de las ayudas por la sequía

De 3.500 a 3.800 serán los agricultores que se beneficiarán de la exención, moratoria o reducción del pago de cuotas a la Seguridad Social en Segovia, por las pérdidas que está provocando la sequía, según los datos que maneja el director provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social, Juan Francisco Rodríguez. Los afectados pueden solicitar estas ayudas hasta el próximo 30 de noviembre. La reducción en el pago de las cuotas a la Seguridad Social se sitúa en el 50 por ciento, entre julio de este año y febrero de 2006; se establece una moratoria de un año sin intereses en el pago de estas cuotas, para ciertos casos, y la exención para algunas situaciones. La Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social y las organizaciones agrarias Asaja, Coag y Upa alcanzaron un acuerdo hace unas jornadas, por el que se encargarán de recoger solicitudes que remitirán a la Tesorería los días 1 y 15 de octubre y noviembre, para evitar aglomeraciones en este departamento. Además, informarán sobre el proceso y ayudarán en la tramitación.

### ADEMÁS



### 18/ECONOMÍA

El Patronato de Turismo promocionará las casas rurales en Expotural

### 10/LABORAL

La cifra de afiliados a la Seguridad Social extranjeros subió un 50 por ciento en un año

### 12/JUSTICIA

La acusación particular recurrirá la sentencia contra el agresor de Cuéllar

### 14/ENSEÑANZA

Más de la mitad de los profesores interinos de Secundaria trabajan a media jornada

### 22/PROVINCIA

Expertos atribuyen un origen romano a las murallas de pizarra de Bernardos

### 33/INTERNACIONAL

La Comisión de Desarme confirma que el IRA ha inutilizado su arsenal

### PROMOCIÓN

Vajilla de porcelana con filo de oro: HOY Plato Postre



OCTAVA ENTREGA

2,00 €

**CLIMA STAR**  
Calefacción y Aire  
**La calefacción perfecta**  
C/ Alfaro Provisional, 7  
Tel. 921 413 185  
www.climastar.es

**RED KM 100**  
921443571  
CITROEN XSARA 2.0 HDI  
AÑO 2003 DICIEMBRE  
10.990 €

C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33  
**CASPER, S.L.** Calderas de hierro fundido de gasoleo o gas  
SANEAMIENTOS  
**Ferrolli**  
www.casper.es

TRIBUNA

FERMÍN BOCOS

# La semilla del odio

**E**L ATAQUE —CON CÓCTEL MOLOTO— a una sede del Partido Popular en Barcelona es un hecho inaceptable. Su gravedad es doble: por lo que tiene de acto de terrorismo y por lo que describe como radicalización de la vida política en una comunidad donde, a diferencia de lo que ocurre en el País Vasco, a lo largo de la última generación, las disputas entre los partidos y facciones partidistas se habían canalizado por cauces, en general, ajenos a la violencia.

Es probable que antes de la investigación policial nos alcancen las conclusiones provisionales del tópico sociológico que acostumbra a ofrecer diagnósticos lenitivos: "No se puede generalizar; son hechos aislados imputables a una minoría de marginales urbanos". Es cierto que es un hecho aislado, pero tiene antecedentes. No es la primera vez que algo semejante pasa en Cataluña -intento hace unos años de agresión a Rodrigo

Todos deberíamos reflexionar acerca de la deriva hacia la que nos puede llevar la intolerancia que circula últimamente por la vida política española

Rato, boicot en la Universidad a actos de Alejo Vidal-Quadras.

También es verdad que, en los últimos meses, en Barcelona se han dado numerosos episodios de vandalismo. "Incivismo", lo llaman sus autoridades municipales y autonómicas, temerosas, sin duda, de llamar a las cosas por su nombre. Pero la última agresión parece proceder de otra raíz.

El señalamiento y los intentos de exclusión del Partido Popular -tildado por algunos dirigentes de los partidos independentistas como "enemigo" de Cataluña- están en la memoria de todos, y, en el colmo de la intolerancia política, la dirección de Esquerra Republicana llegó a incluir entre las cláusulas del pacto con el PSC una que exigía la renuncia a cualquier tipo de acuerdo con el PP.

Estoy seguro que los dirigentes de ERC probarán el atentado, pero estas cosas no suceden porque sí. Hay un antes, tienen raíz. La semilla del odio es fruto tardío, pero una vez que arraiga es pertinaz. Todos deberíamos reflexionar acerca de la deriva hacia la que nos puede llevar la intolerancia que circula últimamente por la vida política española. Habría que resucitar el espíritu de concordia que permitió llevar a buen puerto el barco de la Transición.

LUIS DEL VAL

# El Día sin Estatuto

**P**ODRÍAMOS CELEBRAR el Día sin Estatuto, aunque me consta que el experimento puede ser peligroso y carece de antecedentes. Es precisamente este último factor el más desasosegante y el que puede provocar que la propuesta se observe con relucencia, pero creo que no seremos una sociedad plenamente madura si no pasamos por la prueba del Día sin Estatuto.

Consistiría tan memorable jornada en un silencio total y absoluto respecto a los trabajos, proemios, reformas, evoluciones y rectificaciones del Estatuto. Ni en la prensa, ni en la radio, ni en la televisión podría leerse, escucharse o verse nada, absolutamente nada, que estuviera relacionado con el Estatuto. Una jornada en la que Maragall hablará del pirineo leridano, y Artur Mas de la tramontana, y Rubalcaba del colibrí, e incluso Ca-

Con objeto de estudiar los efectos secundarios que podrían producirse, considero que es un deber con la salud pública organizar un Día sin Estatuto

rod se refiriese a los castelletes.

Una jornada difícil, claro, tan embarazosa como un programa del corazón en que no se aludiese a chulos, zánganos, barraganas y señoritas de moral distraída en general, pero que por lo rara e insólita creo que merecería la pena. Más aún: debemos prepararnos para el futuro. Y supongamos que, en el futuro, el Estatuto se aprueba. Si se aprueba, habrá comentarios, aposti-

llas, interpretaciones, aclaraciones, glosas y demás, pero llegará un momento en que el Estatuto, una vez aprobado, ya no dará más de sí.

Teniendo en cuenta que el presente será pasado, cuando llegue el futuro, y que el presente está inmerso en la discusión de los avatares y eventualidades del Estatuto, llegado el día siguiente a su aprobación, ¿no surgirá un síndrome de abstinencia? Después de tanto tiempo hablando del Estatuto, ¿no produce vértigo imaginarse la etapa siguiente? ¿No deberíamos prepararnos con un Día sin Estatuto? Cuesta imaginárselo, claro. Es más: a algunos les parecerá imposible. A mí mismo me parece uno de esos sueños irrealizables. Pero con objeto de estudiar los efectos secundarios que podrían producirse, considero que es un deber con la salud pública organizar un Día sin Estatuto.

ANDRÉS ABERASTURI

# Disparates

**C**REO QUE LA REALIDAD nos supera ampliamente. Cualquiera diría que nos hemos instalado en el disparate y empezamos a acostumbrarnos a convivir en semejante lugar. No es fácil llegar a comprender que las cosas sean como son. Me explico.

Todo el mundo sabe que las relaciones entre Marruecos y España son, según los políticos, mejorables; pero tiene que ser un periódico el que nos muestre a un implicado en el 11-M jugando al dominó en Tetuán mientras el Gobierno marroquí le daba por desaparecido. Y llega la sentencia de la Audiencia Nacional a la célula española de Al Qaeda y los miles de años que pedía el fiscal se disuelven como un azucarillo; es al menos

sorprendente y, una de dos: o el tribunal se equivoca absolutamente, o el caso se había insinuado rematadamente mal.

Vuelves los ojos a lo más cercano y te encuentras con el famoso 'Estatut', y te enteras de que el PSC ofrece a CiU que el Estado ceda a Cataluña la totalidad de los impuestos y el blindeje a prueba de Congreso, o lo que es lo mismo, a prueba de democracia. Y no das crédito y te entran ganas de llamar a Ferraz y preguntar si lo del PSC va en serio y si lo saben también en La Moncloa. Pero Rubalcaba comunica: está pidiendo un poco de paciencia a los españoles, porque ETA, pese a la furgoneta bomba del otro día, tiene los días contados.

No es bueno seguir así. No

podemos instalarnos en el disparate y aceptar tranquilamente la amenaza de una próxima 'guerra civil', aunque sea entre comillas. Con estas declaraciones no se juega, y menos aún lo debe hacer el número dos de la Generalidad de Cataluña.

No es bueno acostumbrarse a que Marruecos nos siga tomando el pelo, a que los tribunales se vean obligados a dictar sentencias que nadie entiende por falta, digo yo, de pruebas. No es bueno que se rompa este invento que se llama España porque es la única realidad que nos va quedando, y tampoco es bueno que nadie se permita el lujo de blindarse frente a la democracia. Guardar silencio ante tanto disparate no sólo no es bueno: es inaceptable.

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** El editorial "La policía marroquí toma el pelo al Gobierno español y al juez" afirma que EL MUNDO ha conseguido "localizar a un hombre que la Policía marroquí asegura buscar desesperadamente" y que este descubrimiento "pone en evidencia la falacia de que el Gobierno marroquí colabora con España en la investigación del atentado y en el combate contra el terrorismo".

**LA VANGUARDIA** "Una sociedad envejecida" es el título de su único editorial, en el que aborda la situación de las personas mayores en Cataluña y afirma que "el gasto social de las sociedades envejecidas del resto de Europa es mucho más alta que la catalana".

**EL PAIS** Afirma que "no basta con que ETA deje de asesinar. Su renuncia formal y verificable a la lucha armada es la única garantía de que no hay bombas o pistolas bajo la mesa" y que "la voladura del sábado por la noche en Avila representa precisa y exclusivamente una formidable intimidación contra la colectividad y el sistema democrático que la ampara".

**LA RAZON** Opina que con el atentado del pasado sábado en Avila "los terroristas se han limitado a hacer lo que han practicado a lo largo de toda su historia en cuanto sintieron la debilidad y la desorientación de un Gobierno: urdir la trampa para recuperar fuerzas y aliento y tomar de nuevo las riendas de cualquier proceso político que se pretenda dar en el País Vasco".

**ABC** Escribe que "lo que el PSOE debería plantearse es que en un proceso de paz con ETA hay que contar con el respaldo mayoritario de la sociedad, y los socialistas rechazaron el apoyo del PP, y lo que éste socialmente representa, para pactar con los nacionalistas lo que éstos querían: la sustitución de la derrota por la negociación".

**elPeriodico** Afirma que "los líderes de los partidos han enseñado todas sus cartas en la recta final de la negociación del Estatut", y añade que "la versión de los convergentes según la cual CiU ha llegado a un acuerdo con Maragall y con Zapatero, a la que se resiste el PSC -que, al parecer, haría caso omiso a su líder-, resulta sencillamente estrafalaria".

**TRIBUNA**

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

# La luz en una sociedad de intereses

**A**HORA QUE TENEMOS TANTOS OBSERVATORIOS de vida despararrados por el mundo, se me ocurre proponer un laboratorio analítico de conductas. La primera que debería pasar por rayos, es la propia sociedad. Estoy seguro que ganan los infelices por mayoría absoluta a los felices. La estupidez de los intereses se ha convertido en el ídolo de la muchedumbre. El soborno entre poderes, la corrupción escudada en instituciones, los escándalos entre personas que debieran ser ejemplo en la buena dirección del timón, por desgracia, están a la orden del día. Calvario que nos desordena logros y nos desconcierta caridades. Coexisten grupos organizados para beneficio de sus afiliados, no los afiliados para beneficio de un bien común. Cada uno coge el bastón por donde le conviene y arrea sapos por la boca según el lucro personalísimo. Esto es un caos de provechos (y aprovechados) al que habría que poner remedio.

Sucede que por no ser, no somos francos ni con nosotros mismos. Teniendo en cuenta que son las relaciones entre personas lo que da valor a esta sociedad, deberíamos hacer más vida desinteresada. Eso de que todavía la humanidad se divida por convites: los que tienen más almuerzos que hambre y los que tienen más hambre que almuerzos; causa verdadero pavor. Por mucha esperanza y

almibar que pongamos en Naciones Unidas, en los ofrecimientos, salvos y demás compromisos adquiridos, cuando la sociedad se disgrega y pierde el sentido común, resulta bastante difícil el cumplimiento de promesas. Cada día son menos las personas, o instituciones, que luchan contra el cúmulo de in-

**El soborno entre poderes, la corrupción escudada en instituciones, los escándalos entre personas que debieran ser ejemplo en la buena dirección del timón, por desgracia, están a la orden del día**

justicias reinantes, incondicionalmente entregadas a sembrar convivencias; y más, los oportunistas, que se apuntan a llenarse los bolsillos con las migajas de los excluidos.

En vista de cómo está el patio de usuras, el saludable viento de la concordia del Premio Príncipe de Asturias, ha hecho justicia al devolvernos un poco de luz ante tantas sombras de rentas y botines puestas en veda, premiando a una de las congre-

gaciones católicas más entregadas a un espíritu solidario, con razón son Hijas de la Caridad, porque su vida se fundamenta en la práctica de las virtudes de humildad, sencillez y caridad, añadidas a las del respeto, compasión y cordialidad para servir a los pobres. Llevan consigo, y hasta el infinito, el amor creativo. Estoy seguro que, si en la máquina social, el amor fuese motor y la persona amante, el clima sería más pacífico y el ambiente más pacificador.

Debemos emplearnos a fondo en cambiar esta sociedad repugnante de intereses. Siempre unidos, como la admirada y querida Compañía, a la que San Vicente imprime una originalidad propia, que conviene llevarse a los labios del corazón: "tendrán por monasterios, las casas de los enfermos; por celda, una habitación de alquiler; por capilla, la parroquia; por claustro, las calles de la ciudad y las salas de los hospitales; por clausura, la obediencia; por rejas, el temor de Dios; por velo, la santa modestia". Bella expresión para abrazarse a esta vida que a veces se nos presenta como una cadena de fracasos.

Al fin y al cabo, podrá ser una comedia de enredo formar parte de la familia humana, pero estar fuera de ella, a todas luces, es una trágica tragicomedia. En todo caso, nos interesa interesarnos los unos por los otros, puesto que vivir en soledad es otra forma de morir.

LUIS PÉREZ DE COSSÍO

# Hablar con el pueblo

**T**RAS EL PERIODO VACACIONAL (magnífico a nivel personal y bastante estremecido a nivel político), comienza un nuevo curso a todos los efectos. Los dirigentes de los partidos marcan estrategias y el paisanaje observa con su prudencia habitual el devenir económico, social y político.

Todos los que tienen algo que decir, ya digo, lanzan los mensajes. Hace unas fechas, con motivo de la reunión de la junta directiva nacional, el líder Mariano Rajoy, pidió a los dirigentes del Partido Popular, entre otras cosas, que estén menos tiempo en los despachos y salgan a la calle a tomar contacto con los ciudadanos, considerando que es la única forma de conocer la realidad de los problemas que afectan y preocupan al pueblo.

El desconocimiento que los políticos suelen tener de los hombres y de sus normales preocupaciones trae origen, con toda seguridad, no por falta de inteligencia -también, desgraciadamente los hay bastante simples- sino por el aislamiento en el que voluntariamente se recluyen. Salen elegidos porque el partido les puso en unas listas y una vez en sus puestos, algunos, ya digo, se revisten de una incuestionable posición de infalibilidad, que les aísla de lo cotidiano. El halago no es nada recomendable para conocer todas las situaciones que acompañan al día a día.

Entiendo que el político tiene que esforzarse en conocer de primera mano todo lo que de bueno y malo tiene la sociedad. Debe admitir, no tiene más remedio, la crítica honesta y huir, de la misma ma-

nera que el gato escaldado huye del agua, de todo atisbo de lisonja. De la misma manera que no existen dos hombres iguales, tampoco encontraremos dos personas que piensen de igual forma. Por ello, si no intentamos conocernos a nosotros mismos con mayor profundidad, malamente podremos estar al cabo de la calle de las circunstancias que concurren en el electorado.

Debemos acostumbrarnos a la crítica serena, a la discrepancia civilizada y a saber escuchar a unos y a con otros, siendo conscientes que solo así se puede llegar a un análisis acertado y, a la postre, obrar en consecuencia.

Es posible, casi diría que estoy seguro, que no exista otra fórmula para la convivencia social que la tolerancia. Por eso es muy peligroso, y lo peor que nos puede ocurrir, que encontremos demasiado a menudo con el agasajo y la adulación. Nos distanciará de lo sencillo, de lo normal, de lo lúcido... y nos situaremos en ventanas petulantías que a nada conducen.

Para lograr la firmeza en nuestras decisiones y en nuestras ideas precisamos de la contradicción. De todos es sabido que lo fácil es remar a favor de la corriente, lo difícil es hacerlo venciendo con nuestro esfuerzo a esa misma corriente.

Si se quiere servir con honestidad al pueblo no hay más remedio que vivir junto a él y eso solo se consigue saliendo de los despachos y aproximándonos a los ciudadanos como dice Mariano Rajoy. Ahora solo hace falta que se le haga caso.

## VISTO Y NO VISTO

### ¡Aquí estoy!

Por fin, estos alumnos de la Universidad SEK han acabado la carrera. Las caras de felicidad llenaron el acto de la entrega de diplomas y ahora empieza lo duro: encontrar un trabajo. Esta chica destacó entre sus compañeros de promoción desde el mismo momento de la graduación por lo que los ojeadores de su sector deberían estar atentos a esta emprendedora que parecía gritar "¡Aquí estoy!" mientras estaba subida a hombros de una compañera. Mientras sus despistados compañeros miraban con orgullo el diploma que les acababan de entregar, sin darse cuenta que ahora además de ser amigos, tendrán que competir en el mercado laboral que para los jóvenes está bastante difícil. Comienza la lucha por la supervivencia.

(Foto: Juan Martín)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarraz Casado

Administración de Redacción

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63

**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15

**INFORMACIÓN**  
CARRETERAS: 921 41 71 31

### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00

**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00

**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas). 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02

**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34

**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.

**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.

**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00

**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84

**DIPUTACIÓN:** 921 113300

**AYUNTAMIENTOS**  
SEGOVIA: 921 41 98 00

**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos:  
921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo:  
921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

**Lunes, 26 de septiembre:**  
Máximo Gómez Marugan (84),  
Manuela Ejarque Oraa (71),  
Mariano Bayón Acebes (74),  
Cesario Yagüe Esteban (87),  
Natividad Regidor Osorio (82),  
Rodrigo Gómez Alonso (76),  
Anastasia Montero Gonzalo (83)

## EXPOSICIONES

### Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Bar Quintanar

— Muestra de Ángel Mº Prensencio Nagore. Hasta el 8 de octubre.

### Bar Santana

— Colectiva Village Graff, con Boa Mistura, DGP Team y Vota Dier. Hasta el 30 de septiembre.

### Cafetería El Desván

— Grabados y óleos de Tella García. Hasta el 15 de octubre.

### Casino de la Unión

— Óleos y pasteles de Lucía Hernández Montís. Hasta el 30 de septiembre en la Sala Unturbe del Casino de la Unión.

### Galería Claustro

— La Galería Claustro presenta "El último minuto", de la escultora Ángeles Marco. Hasta el 16 de octubre.

### Galería Nélida

— Óleos de Pablo Caballero. Hasta el 2 de octubre en la Galería Nélida.

### Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, exposición de ilustraciones "Pequeño plano del mundo" de la segoviana Estefanía Sanz Lobo en la librería.

### Montón de trigo montón de paja

— Hasta el 30 de septiembre José Luis Rubio expone sus últimos trabajos bajo el título "Conversaciones de papel".

### Museo Rodera Robles

— El Museo Rodera Robles presenta el bordado popular en Segovia.

### Tahona de San Lorenzo

— Óleos de Mº José Arcones hasta finales de mes.

### Torreón de Lozoya

— "La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell". Hasta el 27 de noviembre en el Torreón de Lozoya.

### CANTALEJO

#### Plantas que curan

— Exposición itinerante "Plantas que curan, laboratorio vegetal". Visitas guiadas y talleres de elaboración con plazas y grupos limitados hasta el 30 de septiembre. Inscripción previa. Información en el punto de información juvenil "Los Briqueros" del Ayuntamiento. Lunes, miércoles y viernes de 10,00 a 14,00 h., y martes de 16,00 a 20,00 h. Teléfono: 921521401.

### CARBONERO EL MAYOR

#### Centro Cultural Los Caños

— Exposición de las fotos del concurso de fotografía hasta el 30 de septiembre.

### GRAJERA

#### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural en el museo.

### LA LASTRILLA

#### Librería Atenea

— Códices y miniaturas de Paco Bravo. Hasta el 15 de octubre. (El Sotillo).

### LA GRANJA

#### Calart Actual

— Wolfgang Stifter "El trazo español" y grabados de Eduardo Chillida del 30 de septiembre al 11 de diciembre.

#### Galería Garajarte

— Raúl Sánchez Muñoz expone hasta el 7 de octubre en la galería

#### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a

14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Loza de la Cartuja de Sevilla" en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Último día

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezný Brod. Último día

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### VALSAÍN

#### CENEAM

— "El lobo ibérico" cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 25 de octubre.

#### El Rincón de Patricia

— "Paisajes de Madrid, La Granja y otros" de Lina S. Gila en La Pradera. Hasta mañana en Valsaín.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



Hace unos días **María** cumplió dos añitos, tu tía Elena y tus abuelos ¡te desean muchas felicidades! Que juegues mucho con tu hermano Rodrigo y con tu primo Roberto y también felicidades para mamá que el día 26 fue también su cumpleaños

### ▼ CELEBRACIÓN



La "Casa del Fumador", en la calle Juan Bravo y regentada por la familia De Frutos Arranz utilizó la indemnización recibida por el rodaje de la película "Los Fantasma de Goya" en sus instalaciones para invitar a sus familiares y amigos a un viaje a Brasil para apoyar y disfrutar del triunfo de Fernando Alonso. A ver cuando se rueda en Hontoria y pagas tú... Felifru... o tú, Toinca

## Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



## CONVOCATORIAS

**HOY**

◆ **Residencia asistida:** En el XX Aniversario de la Residencia Asistida de Personas Mayores de Segovia y para celebrar el primer día de apertura de puertas: a las 11,00 h., asamblea general de residentes. A las 17,30 h., el grupo de teatro del hogar anexo a la residencia mixta, representará la obra 'La pasionera'.

◆ **Difusión Cultural:** organizado por la diutación, mañana, a las 22,30 h., en la Plaza de la Cruz de Cuéllar, música moderna con El Gran Angular.

◆ **Cuarenta años de Apadefim:** A las 19,30 h., en la Sala Caja Segovia (Carmen, 2), conferencia de Antonio García Paredes sobre 'la tutela familiar e institucional en el ámbito de la discapacidad'. El jueves 29, se celebrará, en el mismo local, la mesa redonda sobre 'aspectos jurídicos y sociales de la discapacidad'. Por último, el domingo 2 de octubre, tendrá lugar la marcha popular que saldrá a las 09,30 del Azoguejo.

◆ **Festividad San Vicente de Paúl:** en la capilla del Hospital de la Misericordia, a las 19,00 h., misa a la que invitan las

Hermanas de la Caridad, las Voluntarias Vicencianas, Asociación de la Medalla Milagrosa y Conferencias de San Vicente de Paúl.

**MANANA**

◆ **Casa Joven:** mañana y el viernes, a partir de las 19,00 h., taller de globoflexia. El sábado 1 de octubre, taller de magia a partir de las 19,30 h.

◆ **Prácticas de tiro:** El día 28 de septiembre, la Policía Nacional realizará prácticas con armas portátiles en el Campo de Tiro de Matabueyes.

**PRÓXIMOS DÍAS**

◆ **Fiestas:** En San Rafael, se celebran las fiestas de San Rafael Arcángel que se prolongarán hasta el próximo 2 de octubre.

◆ **Parroquia de San Miguel:** el próximo jueves 29, celebrará la fiesta de su titular con los siguientes actos: 19,40 h., Santo Rosario y a las 20,00 h., misa solemne con homilía. A continuación, encuentro festivo parroquial.

◆ **Flamenco:** El día 30 de septiembre la Compañía de danza de Manuel Liñán y Olga Pericet, interpretará "Flamenco en Cámara Negra", un espectáculo de flamenco y danza contemporánea. A las 20,30 h., en el Teatro Juan Bravo.

◆ **Asociación Agapito Marazueta:** El día 1 de octubre, la asociación Agapito Marazueta de Valverde del Majano ha organizado una excursión a una finca de Cercedas (Madrid) donde se realizarán actividades como: lucha de pintura, tiro de arco, motos de campo de cuatro ruedas y posteriormente una capea.

◆ **Presentación de Cuentos de Sombras:** El día 1 de octubre, sábado, la editorial Siruela presentará en la Galería de Arte Callart, en La Granja, presenta "Cuentos de Sombras", de José María Parreño. Al finalizar, Ángeles Lorente y María Esteba, realizarán una representación del cuento "El Ruiseñor y el Empeador" con teatro de sombras.

◆ **Pedagogía:** Hasta el 7 de octubre, inscripción para el curso CAP dirigido a licenciados, ingenieros superiores, arquitectos y diplomados. Centro Buendía. Tlf: 983187805 0 7806 y buendia@uva.es.

◆ **Bailes de salón:** comienzo del curso en octubre, sábados y también entre semana. Más información 921424955.

◆ **Postgrado UVA:** Cursos de postgrado de la Universidad de Valladolid: ingeniería de calidad, logística integral e ingeniería y gestión de la producción. Abierto plazo de inscripción. Más información en www.uva.es

◆ **IES Andrés Laguna:** Hasta el 30 de septiembre, se encuentra abierto el plazo de matrícula para los estudios de secundaria y bachillerato a distancia. Más información 921420550

◆ **Escuela Municipal de Tenis:** Queda abierto el plazo para participar en la escuela municipal de tenis y las actividades para adultos. Hasta el día 7 de octubre. Más información 921462910/12.

◆ **Premio infantil de Piano:** La Fundación Don Juan de Borbón convoca el IX premio infantil de piano, Santa Cecilia 2005. Podrán participar los pianistas que el 26 de noviembre, no superen la edad de 14 años. Más información, 921461400

◆ **Matrícula UVA:** Desde mañana al 14 de octubre formalizarán su matrícula los alumnos que se examinaron en septiembre.

◆ **Escolanía:** Hasta el 30 de septiembre estará abierto el plazo de inscripción para poder participar en la prueba de acceso a la Escolanía de Segovia de la Fundación Don Juan de Borbón. Edad mínima de admisión, ocho años. Información e inscripción: Fundación Don Juan de Borbón, c/ Judería Vieja, 12, 1º; tlf: 921461400.

◆ **Concurso de cuentos solidarios:** Radio Nacional de España y la Fundación Crecer Jugando junto con Toys'r'us, convocan la segunda edición del concurso de cuentos solidarios, que se desarrollará desde el mes de septiembre al 3 de octubre, vinculado a la campaña, un juguete, una ilusión. Para niños de 6 a 12 años. Más información en www.unjugueteunailusion.com o en el teléfono 915159625.

◆ **Escuela de yoga:** La escuela Vedanta inicia su nuevo curso de yoga a todos los niveles. Información e inscripción en la c/ Cardadores, 5 (barrio El Carmen), tlf: 685840340. Varios horarios durante todos los días de la semana.

◆ **Talleres en Horizonte Cultural:** Hasta el 15 de octubre está abierto el plazo de inscripción para participar en los talleres de fotografía, cocina, relajación, yoga, masajes, maquillaje, teatro, senderismo, pintura e idiomas que organiza la asociación durante este curso.

◆ **Escuela de Música Amadeus:** Inicio del curso de piano, lenguaje musical, guitarra, acordeón, armonía, percusión, batería, técnica vocal, iniciación musical (de 3 a 5 años), flauta, saxofón, dulzaina y violín. En la calle Teniente Coronel Fernando de Castro, 9. Teléfono 921110163.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

■ **SEGOVIA**

Hoy: Día y Noche: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio San José)

Mañana: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (Junto a Casa de los Picos)

■ **EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la Av. Hontanilla, 189

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Fuentesauco, Zarzuela del Pinar, Nieva, Navas de San Antonio y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Boceguillas y Prádena.

**Donantes de Sangre**

◆ El próximo, miércoles, día 28, de 18,00 a 21,30 h., donaciones de sangre en las instalaciones del centro de salud de Coca, a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

Hoy, día 27, martes, las localidades segovianas de Pajares del Fresno, Fuentidueña, Maderuelo y Languilla honran a San Miguel.

## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

- ALCÁZAR.** -Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
- CATEDRAL.** -Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.
- CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES.** -Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.
- CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA.** -Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.
- CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL.** -Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
- IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor).** -Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.
- IGLESIA DE LA VERACRUZ.** -Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,00 h.
- MONASTERIO DEL PARRAL.** -Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
- PALACIO EPISCOPAL.** -Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
- TORREÓN DE LOZOYA.** -Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE.** -Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
- MUSEO DE SEGOVIA.** -Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
- MUSEO ZULOAGA.** -San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
- CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO.** -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
- MUSEO RODERA-ROBLES.** -Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
- ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.** -Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.
- PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO.** -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscicultura, los martes desde las 15,00 h. y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
- REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO.** -Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.
- AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.** -De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE.** -Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
- CASTILLO DE COCA.** -Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
- CASTILLO DE CUÉLLAR.** -Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
- CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA.** -Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.
- CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA.** -Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
- CASTILLO DE CASTILLONOVO.** -Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.
- CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS.** -Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.
- CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN.** -Tlf. 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.
- CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENA.** -De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.
- ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.** -Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311890.
- CASTILLO DE TURÉGAÑO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h., entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
- MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGAÑO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
- MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA.** Visitas todos los días, previa cita en los telefonos 921434750 y 921501038.
- MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AVILLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorico. Tlfs.: 660-881702 y 921-563000.
- CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.
- PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**

▶ ANDAMIAJES ▶ ASPIRADORES ▶ BARREDORAS ▶ BOMBAS DESAGÜE  
▶ CASSETAS DE OBRA ▶ CARRETILLAS ELEVADORAS ▶ COMPACTACIÓN  
▶ COMPRESORES-CORTADORAS ▶ CHORRO DE ARENA  
▶ DUMPERS ELEVADORES  
▶ CRISTALIZADORA  
▶ FREGADORA

**Comercial González**

**PINTURA**  
PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.



■ EDUCACIÓN LA UVA ASEGURA QUE EL TRABAJO DE LOS ARQUITECTOS ESTÁ "CASI TERMINADO"

## El nuevo campus, pendiente de la declaración regional

El consejero Francisco Álvarez Guisasola anunció que el proyecto recibiría la autorización especial del Consejo de Gobierno a principios de verano

P. BRAVO  
Segovia

La declaración de Proyecto Regional para la ordenación del campus de la Universidad de Valladolid en Segovia en los terrenos del antiguo Regimiento de Artillería ha sufrido un nuevo retraso que supera las previsiones hechas públicas por los responsables de la Junta de Castilla y León.

El consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasola, anunció el pasado mes de abril que la autorización regional, que eliminaría las barreras urbanísticas a la creación de las instalaciones universitarias, sería una realidad a principios de verano. Poco después, el día 31 de mayo, el proyecto superó el estudio del Consejo Regional de Urbanismo que informó favorablemente, y la Junta, a través de un comunicado de prensa, aseguraba que el expediente "se someterá en próximas fechas al Consejo de Gobierno para su aprobación definitiva". Como paso intermedio el Consejo de Urbanismo requería a la Universidad de Valladolid (UVA) documentación "sobre el cumplimiento de ciertos extremos" y establecía como prescripción el seguimiento arqueológico de la obra. En distintas ocasiones a lo largo de los últimos meses y a preguntas de los periodistas, el delegado territorial de la Junta, Luciano Mucio, ha declarado que "el verano es muy largo" insistiendo que sería durante este período cuando se produciría la anunciada noticia.

Sin embargo, el rector de la UVA en Segovia, Santiago Hidalgo, confirmaba ayer que el Consejo de Gobierno de Castilla y León no ha dado la aprobación definitiva del proyecto regional, un trámite imprescindible para construir el nuevo campus, según la valoración de todas las instituciones implicadas en esta iniciativa. Más aún los responsables universitarios dicen desconocer los motivos de esta demora que retrasa también los planes de construcción.

En todo caso, Santiago Hidalgo, ha precisado que el proyecto básico de obra ya está "casi terminado, solo pendiente de unas



El consejero marcó las previsiones ante el rector, el alcalde y el arquitecto Linazasoro

JUAN MARTÍN

revisiones" pero ha indicado que los arquitectos están preocupados por el retraso de la autorización de la Junta.

Hay que recordar que el arquitecto José Ignacio Linazasoro ganó el concurso de ideas para la ordenación de espacios de la fu-

tura sede universitaria, con la propuesta Kaplan, y recibió el encargo de la UVA de redactar el proyecto de construcción.

### ▼ CONVENIO DE INTEGRACIÓN DEL COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO

#### La Junta deberá asumir los gastos el próximo año

La Junta de Castilla y León deberá asumir, a partir del próximo año, la financiación de los estudios que impartía el antiguo Colegio Universitario Domingo de Soto y han sido integrados en la Universidad de Valladolid para dar cumplimiento al compromiso recogido en el convenio firmado en junio de 2001 por los entonces titulares de la Consejería de Educación, Universidad de Valladolid, Ayuntamiento de Segovia, Diputación Provincial y Caja de Ahorros de Segovia. El convenio de integración del Cole-

gio Universitario establecía que a partir del ejercicio 2006 la Junta consolidaría en sus presupuestos generales las partidas correspondientes a estos gastos para así garantizar el desarrollo del campus de la UVA en Segovia. A lo largo de los años 2002, 2003, 2004 y 2005, y de acuerdo al mismo documento, el Ayuntamiento, la Diputación y Caja Segovia han ido aportando, 1.502.530 euros (250 millones de pesetas por parte de cada una de las instituciones citadas), para hacer realidad el proceso de transición de la

oferta de los estudios de Derecho, Ciencias Económicas y Empresariales, Ciencias de la Información (rama de Publicidad y Relaciones Públicas), e Ingeniería Técnica en Informática de Gestión. En las primeras semanas del mes de octubre, el rector de la UVA, Jesús María Sanz Serna y el consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasola, mantendrán un encuentro en el que entre otros temas, se abordará la futura financiación de los estudios impartidos en Segovia y la construcción del nuevo campus.

### ■ EDUCACIÓN

#### Un millar de alumnos inició ayer la actividad lectiva en los institutos

P. B.  
Segovia

Más de un millar de alumnos de ciclos formativos de grado medio y de programas de garantía social iniciaron ayer las actividades lectivas en los institutos y centros de formación de Segovia.

El calendario escolar del curso 2005/2006 en Castilla y León establece fechas diferentes para la incorporación escalonada de los estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) y Bachillerato, que comenzaron la pasada semana las clases; los alumnos de los ciclos formativos de grado medio y programas de garantía social, que acudieron ayer a sus clases; y para los alumnos de ciclos formativos de grado superior que empezará la actividad lectiva el próximo día 3 de octubre.

El primer lunes de octubre también deberán acudir a sus centros los alumnos de enseñanzas artísticas (música, artes plásticas y diseño), enseñanzas de idiomas, educación de personas adultas, enseñanza a distancia y en régimen nocturno.

Hay que recordar que los alumnos de Infantil y Primaria, así como los que cursan ESO en colegios, inauguraron el curso el día 13 de septiembre.

Según datos de la Dirección Provincial de Educación, Segovia ha aumentado al menos un 1,5 por ciento la matrícula. Precisamente, uno de los niveles donde se ha producido un significativo incremento de demanda de plazas ha sido en la oferta de ciclos formativos de grado medio, que este curso cuentan con 812 estudiantes, frente a los 763 del año pasado.

San Francisco 19  
921412090

Titanguijo Inmobiliaria

P1106 -  
Nueva Segovia,  
consta de 3 dormitorios,  
un baño, calefacción  
individual, cocina amueblada,  
garaje, BUEN PRECIO.

**at**

**AZULEJOS TABANERA**

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

## MUNICIPAL

El Ayuntamiento acoge el encuentro de los socios europeos del proyecto 'Equal'

EL ADELANTADO  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia acogió los pasados días 22 y 23 de septiembre el primer encuentro de trabajo de desarrollo del Acuerdo de Cooperación Transnacional, que forma parte del proyecto Equal "Siete+1" que promueve el consistorio segoviano.

Forman parte de este grupo transnacional —denominado E=MC5— los equipos de trabajo de la Cámara de Comercio de Grenoble; de la Agencia de Desarrollo del Este de Holanda; del Ayuntamiento de Cuenca y de la Universidad de Inholland de La Haya.

Según informó ayer el Ayuntamiento de Segovia en una nota oficial, el grupo trabajó en futuras acciones a desarrollar en el marco del proyecto Equal, tales como los futuros intercambios de ideas y de beneficiarios de los distintos proyectos. Asimismo, se establecieron las bases para la evaluación del proceso y se acordó crear una "intranet" para facilitar el trabajo entre los socios. Finalmente se decidió la celebración de una Conferencia Internacional que acogerá Segovia en la primavera de 2006.

Asimismo, los socios europeos fueron recibidos por la Cámara de Comercio de Segovia, la Federación Empresarial Segoviana y la Universidad de Valladolid.

## MUNICIPAL GOBIERNO Y OPOSICIÓN PACTAN LA PRESENTACIÓN DE CUATRO MOCIONES

# El pleno aprobará la venta de 23 viviendas de La Dehesa

La enajenación de otras 13 casas queda pendiente de completar los expedientes

SERGIO ARRIBAS  
Segovia

El próximo pleno municipal, previsto para la noche del próximo miércoles, aprobará la venta de 23 viviendas municipales de la Travesía de la Dehesa a sus inquilinos, de acuerdo con las recomendaciones emitidas en su día por el Defensor del Pueblo. Con esta decisión, el Ayuntamiento comienza a materializar el acuerdo adoptado por unanimidad el 19 de mayo de 2004 que autorizó la venta de estas casas a sus arrendatarios, un derecho al que pueden acogerse quienes lo solicitaron en 1975, unos 36 inquilinos de los 80 que residen en la zona.

El Ayuntamiento ha optado por vender las 23 viviendas después de que los técnicos municipales hayan ya comprobado que los correspondientes expedientes están completos. La venta de las 13 viviendas restantes permanece pendiente de que los arrendatarios entreguen, entre otras documentaciones, los contratos firmados, una documentación que, por ley, se antoja como imprescindible.

El portavoz del PSOE, Juan Cruz Aragonés, explicó ayer que una vez depurados los expe-

## PRECIO

El precio de cada casa rondará los 18.000 euros, aplicando una bonificación del 70% sobre el valor de tasación de las viviendas

dientes y comprobada la documentación presentada por los afectados, una tarea impulsada por el servicio de Patrimonio Municipal, el equipo de Gobierno ha optado por enajenar aquellas viviendas cuyos expedientes están ya completos. Aragonés indicó que faltarían 13 casos aún por aclarar, aunque resaltó "la voluntad" del Gobierno municipal por "agilizar y cumplir" el acuerdo de pleno y las recomendaciones del Defensor del Pueblo, por lo que "también se venderán, conforme los expedientes se vayan completando (...) debemos ser escrupulosos en el cumplimiento de la legalidad".

En mayo de 2004, el pleno aprobó la valoración de los técnicos de las viviendas que, en resumen, sitúan el precio medio de ca-

## MOCIONES

El pleno debatirá siete mociones, cuatro de ellas acordadas por todos los grupos y tres más presentadas por la oposición del PP

da casa en unos 60.000 euros; si bien, la treintena de inquilinos que aceptaron en 1975 la opción de compra solo tendrán que abonar el 30 por ciento de esta cantidad, es decir, entre 12.000 y 18.000 euros. El Defensor del Pueblo señaló en un informe que al tener las casas más de 30 años, los inquilinos tienen derecho a una bonificación del 70% sobre el valor de tasación de las viviendas.

Aragonés indicó que "este equipo de Gobierno está resolviendo una situación heredada de hace más de 30 años, en los que hubo una inoperancia total de las personas que en teoría se encargaban de ello".

## PLAN GENERAL

La enajenación de las viviendas de la travesía de La Dehesa es uno

de los asuntos más llamativos que tratará el próximo pleno que se celebrará el próximo miércoles a partir de las nueve de la noche. El asunto más importante incluido en el orden del día será la ratificación de la documentación elaborada por los redactores del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) para corregir las deficiencias detectadas por los técnicos municipales. Este trámite es imprescindible para la exposición pública del PGOU, ya aprobado inicialmente por el pleno.

La sesión plenaria debatirá un total de siete mociones, cuatro de ellas pactadas por todos los grupos municipales y tres más presentadas por la oposición del PP. Las mociones conjuntas se refieren al contenido mínimo de los Estatutos de Autonomía referidos a las Corporaciones locales; la incorporación de Segovia a la Red de Ciudades por el clima y otros extremos; sobre la declaración de principios para construir la Sociedad de la Información y una más sobre operadoras de telefonía.

El PP solicitará en una moción la creación de un cheque escolar destinado a la compra de libros y material escolar.

## MUNICIPAL LA CONSTRUCCIÓN DE LA MARQUESINA DE LA CAMPA CENTRA ACTUALMENTE LOS TRABAJOS

## Urbanismo prevé que la segunda fase de obras en la estación de autobuses finalice antes de dos meses

S.A.  
Segovia

El Gobierno municipal (PSOE-IU) espera que la segunda fase de obras de remodelación de la estación de autobuses, que ejecuta "Construcciones Interurbanas", finalice a lo largo del próximo mes de noviembre. No obstante, la remodelación de la estación de autobuses no concluirá hasta que la empresa que obtenga el contrato de gestión de la terminal, incluyendo sus locales comerciales y el aparcamiento subterráneo, incorpore desde el nuevo mobiliario hasta las pantallas informativas.

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, explicó que los trabajos han sufrido una ralentización como consecuencia del arreglo de la fachada del edificio que se sitúa sobre el espacio de la terminal. Retirado el andamiaje, las obras se centrarán en la colocación de la visera que conformará la marquesina situada junto a la campa. Así, en los próximos días se colocarán las chapas metálicas —hierro— para la cubierta de la gran marquesina que protegerá a los viajeros de las inclemencias meteorológicas.

Posteriormente, las obras se di-



La construcción de la marquesina de la campa centra ahora los trabajos

JUAN MARTÍN

rigirán a la incorporación de un cerramiento de acero y cristal, la remodelación del vestíbulo, la renovación del pavimento y el pintado

de las paredes interiores. La inversión total en las obras de la estación municipal de autobuses superará los 700.000 euros, según los cálcu-

los municipales; una cantidad que el Ayuntamiento espera recuperar gracias al contrato de gestión de la terminal, con vigencia para siete años.

San Francisco 19  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1116 -  
ESPIRDO:  
Nueva construcción  
Dos dormitorios, baño  
completo. Con garaje, trastero  
y dos grandes terrazas solarium.

**SANTA TERESA**

AZULEJOS Y PAVIMENTOS

La Lastrilla 921 43 77 00

**NUEVA PROMOCIÓN  
DE APARTAMENTOS  
ESPIRDO  
LA HIGUERA**

Venga a escoger  
la mejor ubicación del proyecto

**Desde 78.500 €**  
Oficina de Ventas  
Ezequiel Glez. 24 2ºD  
**921 441836**

■ **LABORAL** LA REDUCCIÓN EN EL PAGO DE CUOTAS A LA SEGURIDAD SOCIAL SE SITUÁ EN EL 50 POR CIENTO

# Las ayudas por la sequía benefician a 3.800 agricultores

La Tesorería y Asaja, Coag y Upa colaboran en la recogida de solicitudes

C.G.O.  
Segovia

Los beneficiarios de la exención, moratoria o reducción del pago de cuotas a la Seguridad Social en Segovia por las pérdidas que está provocando la sequía rondarán entre los 3.500 y los 3.800, según explicó el director provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social, Juan Francisco Rodríguez, quien manejó los datos de afiliación al sistema en el Régimen Especial Agrario.

El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales aprobó una orden a finales del pasado mes, para la aplicación del Real Decreto Ley del 20 de junio, por el que el Gobierno adopta medidas urgentes para paliar los daños producidos en el sector agrario por la sequía. Según esta orden, los afectados por esta situación pueden solicitar las ayudas hasta el 30 de noviembre próximo.

La reducción en el pago de cuotas a la Seguridad Social se sitúa en el 50 por ciento, entre julio de este año y febrero de 2006. Mientras, se establece para ciertos casos la moratoria de un año sin intereses en el pago de las cuotas a la Seguridad Social, y la exención de las cuotas para algunas situaciones.

Hace unas jornadas, la Dirección Provincial de la Tesorería de la Seguridad Social y las organizaciones agrarias Asaja, Coag y Upa llegaron a un acuerdo para facilitar a los beneficiarios de es-



Los agricultores podrán solicitar la reducción en el pago de las cuotas hasta el 30 de noviembre

tas ayudas las gestiones que tienen que realizar. Así, estas organizaciones informarán sobre el proceso y recogerán las solicitudes de los agricultores para llevarlas a la Tesorería los días 1 y 15 de octubre y noviembre.

Así, "se reconoce las funciones y el protagonismo que tienen estas organizaciones y se evita que en Tesorería se registre la llega-

da de muchos solicitantes y no podamos atender la demanda", indicó Rodríguez, quien añadió que, en todo caso, los solicitantes que lo prefieran pueden acudir a las sedes de la Seguridad Social en Segovia, Santa María la Real de Nieva y Cuéllar. Se trata, continuó diciendo, de facilitar y simplificar los trámites para solicitar las ayudas.

Mientras, el director provincial de la Tesorería de la Seguridad Social explicó que aquellos propietarios de una explotación agrícola que no residan en la provincia y que presenten aquí la solicitud tendrán que aportar junto a la documentación un certificado que acredite que pagan el Impuesto de Bienes e Inmuebles (IBI) por esos terrenos.

■ **MUNICIPAL**

## El PP urge al Ayuntamiento a recuperar el Jardín de los Poetas

EL ADELANTADO  
Segovia

El grupo municipal del Partido Popular urgió al Ayuntamiento a que se recupere el Jardín de los Poetas, con una pregunta en el próximo pleno, que se celebrará el miércoles, 28 de septiembre, en la que solicitará información sobre "cuándo se elaborará el proyecto de adecuación y ajardinamiento" del espacio, actuaciones que "el Consistorio se comprometió a realizar".

El concejal popular Juan Manuel Martínez recordó, en una nota de prensa remitida a esta Redacción, que la concejala de Cultura, Clara Luque, apuntó en la sesión plenaria del pasado 28 de enero, ante una pregunta del PP, que "es intención del equipo de Gobierno recuperar este lugar como espacio cultural". Martínez denunció que "ha pasado el tiempo y no se ve ninguna actuación por parte del Ayuntamiento, mientras este espacio verde y romántico de la ciudad sigue deteriorándose".

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

P1109 -  
Zona centro.  
José Zorrilla.  
Piso de tres dormitorios  
en 80m<sup>2</sup> con ascensor,  
para reformar y muy bien  
ubicado.

 **NUEVO SEAT LEÓN**  
Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA



## PISOS VENTA PISOS ALQUILER

<b>ZONA CENTRO</b> EN CONSTRUCCIÓN, 2 HABITACIONES, ARMARIOS EMPOTRADOS, 70 MTS REF: P3222	<b>VALDEVILLA</b> PARA REHABILITAR, 2 DORMITORIOS, BAÑO, EXTERIOR. 60 MTS CONSTRUIDOS REF: P3269	<b>JOSÉ ZORRILLA</b> 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 80 MTS ÚTILES, AMUEBLADO REF: 3328	<b>SAN LORENZO</b> 2 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO, GARAJE, AMUEBLADO REF: P3249
<b>LA ALBUERA</b> 3 DORMITORIOS, BAÑO, 80 CONSTRUIDOS, REFORMADO, TRASTERO, EXTERIOR REF: P3135	<b>SAN CRISTÓBAL</b> 1 DORMITORIO, BAÑO, TERRAZA, 55 MTS CONSTRUIDOS, BUEN ESTADO REF: 3010	<b>ZONA RENFE</b> 3 DORMITORIOS, BAÑO, 75 MTS, REFORMADO, AMUEBLADO REF: P3247	<b>GRUPO GMS</b>

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**CULTURA**

Tierra Comunera pide al municipio que intervenga para que se mantenga el cine

EL ADELANTADO  
Segovia

Tierra Comunera, "ante el reciente cierre de salas cinematográficas en nuestra ciudad insta al Ayuntamiento a que tome cartas en el asunto e intervenga para mantener al alcance de todos los ciudadanos esta expresión cultural de nuestro tiempo". Tierra Comunera indicó, en una nota de prensa, que "considera que Segovia debe contra con salas de exhibición cinematográfica en el centro de la ciudad y propone como solución que se aceleren las obras del Teatro Cervantes" y que retome su "antigua función".

**Triángulo Inmobiliario** San Francisco 19  
921 41 2090

P1087 -  
La Granja. Piso en pleno centro de 2 dormitorios, amplio salón, cocina amueblada, baño completo y amplio patio. Restaurado en el año 2000.

**LABORAL** EN TOTAL, LA SEGURIDAD SOCIAL CONTABILIZÓ 6.176 INMIGRANTES PERTENECIENTES AL SISTEMA

# La cifra de afiliados extranjeros sube un 51 por ciento en un año

El proceso extraordinario de normalización aportó un incremento del 40 por ciento

C.G.O.  
Segovia

En total, 6.176 extranjeros estaban afiliados a la Seguridad Social en Segovia el último día del pasado mes, casi un 51 por ciento más si comparamos la cifra con la obtenida hace un año.

El director provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social, Juan Francisco Rodríguez, indicó que el proceso extraordinario de normalización de inmigrantes, que abrió el Gobierno central entre los meses de febrero y mayo pasados, aportó buena parte de este incremento.

Rodríguez cifró en un 40 por ciento el aumento en el número de afiliados inmigrantes que registró en Segovia el proceso de normalización. Así, el director provincial de la Tesorería añadió que "el resto del incremento estuvo motivado por la acogida de trabajadores por parte de los empresarios por el cauce normal, con la contratación en su país de origen y su llegada aquí con papeles regularizados", puesto que "el

**AL DETALLE**

PÉRDIDA	RÉGIMEN GENERAL	EMPLEADOS DE HOGAR
En el pasado mes de agosto, la Seguridad Social perdió en Segovia 101 afiliados extranjeros, un asunto que Juan Francisco Rodríguez relacionó con que los inmigrantes encontraron un trabajo en otra provincia	El Régimen General acaparó la mayor parte de los afiliados extranjeros a la Seguridad Social ya que agrupó a 4.547 inmigrantes a finales del pasado mes, según los datos de la Tesorería General	En total, fueron 772 los empleados del hogar extranjeros afiliados al sistema de la Seguridad Social, de los que 723 procedían de países que no son miembros de la Unión Europea

proceso extraordinario no paralizó esta posibilidad".

Sin embargo, en el pasado mes Segovia perdió 101 afiliados extranjeros, un asunto que la Tesorería analizó ayer en comisión. Rodríguez justificó esta situación con que, "una vez que tienen normalizada su situación, se mueven de provincia para cambiar de trabajo".

Por lo que respecta a los datos de agosto, la mayor parte de los afiliados extranjeros se encuadró en el Régimen General, un total de 4.547. Los trabajadores del hogar sumaron 772 y 489 se encontraron en el Régimen Especial

Agrario. Por último, el colectivo de trabajadores autónomos agrupó a 368 personas.

**NO PROCEDENTES DE LA UE**

Como viene siendo habitual en la provincia, el mayor grueso de afiliados extranjeros procedía de países que no pertenecen a la Unión Europea, que grupo que alcanzó la cifra de 5.398, por los 778 que vinieron de la UE.

El Régimen General también acaparó en ambos casos el mayor número de inmigrantes, de 3.990 para los ciudadanos que no procedían de la UE y de 557 para quienes sí vinieron de países de

la Unión Europea. El colectivo de trabajadores autónomos tuvo un lugar destacado en los ciudadanos procedentes de la UE, ya que sumó 135 personas, cifra que se situó en los 233 en los inmigrantes que no vinieron de esos países. En este grupo destacan los empleados del hogar, con 723 trabajadores, el segundo colectivo después del correspondiente al Régimen General. En el campo trabajaban otros 452 extranjeros de países no miembros de la UE y 37 que sí procedían de allí. Por sexos, fueron 3.954 los hombres afiliados a la Seguridad Social en Segovia y 2.222 las mujeres.

## Llévate la mochila del Campeón



Promoción válida hasta fin de existencias.

Vale descuento 10 €

~~Precio 14 €~~

Presentando este vale 4 €

Presenta este vale en **Mundo Laboral** (C/ Guadarrama nº 8. Pol. Ind. El Cerro) y llévate esta magnífica mochila con los colores del Campeón.

Patrocina:



MUNDO LABORAL

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

**MUNICIPAL** VARIOS BLOQUES DE LA ZONA ESTUVIERON UNAS NUEVE HORAS SIN ABASTECIMIENTO DE AGUA



El árbol que causó la rotura de la tubería fue talado para facilitar el arreglo de la avería

T.S.

## Una avería deja sin agua y luz a zonas de San Millán y Santo Tomás

La inundación de un transformador por la rotura de una tubería de la red general obligó a cortar el suministro eléctrico durante unas cinco horas

S.A.  
Segovia

Una rotura de la tubería de la red general de abastecimiento que discurre bajo la avenida Ezequiel González dejó, en la madrugada y mañana de ayer, durante horas, sin agua y suministro eléctrico a varias zonas de los barrios de Santo Tomás y San Millán. La avería se produjo sobre las 4,30 de la mañana a la altura del número 43 de la avenida Ezequiel González por la rotura de la tubería de fibrocemento provocada por la presión de las raíces de un árbol, que abrazaban la canalización en busca de humedad.

La fuga de agua inundó un pe-

queño transformador de Unión Fenosa, situado apenas a unos metros. Así, una amplia zona, desde la avenida Ezequiel González o las calles de Santo Tomás y Madrona, se quedaron sin suministro eléctrico a partir las 5,00 de la mañana. En algunos puntos, el servicio eléctrico no pudo ser restablecido hasta las diez de la mañana, según informaron ayer fuentes de la Concejalía de Obras.

La tubería que se vio afectada es la que suministra al Hospital General. Por este motivo, una vez detectado el punto exacto de la rotura, los servicios municipales habilitaron el ramal alternativo que engancha con la red general —la

conexión se sitúa a la altura de la Comisaría de Policía— para garantizar el abastecimiento al centro hospitalario. Al mismo tiempo, y para arreglar la rotura, los operarios inutilizaron el ramal que abastece a los edificios situados en la zona más próxima a la avería. Así los bloques de la avenida Ezequiel González situados entre los números 41 a 45, según la Concejalía de Obras, y al menos otros dos edificios de la calle Santo Tomás, se quedaron sin agua durante casi nueve horas. Y es que el servicio no pudo ser restablecido hasta las dos de la tarde, según confirmaron estas mismas fuentes.

El concejal de Obras, José Llo-

rente, explicó que la avería estaba localizada justo debajo del árbol, —que fue talado sobre las 8,00 horas— y explicó que las raíces estaban enredadas y presionando las diferentes canalizaciones de servicios, por lo que para liberar la tubería rota y sustituirla por otra nueva “casi han tenido que emplear el método de corte con tijeras”.

Llorente recordó que el proyecto de remodelación de las travесías, en fase de adjudicación de las obras, donde está incluida la avenida de Ezequiel González y la calle Conde Sepúlveda, prevé sustituir las viejas tuberías de fibrocemento y evitar que los árboles puedan provocar más roturas.

**EMPRESAS**

### El Procurador del Común estudia la queja contra las nuevas captaciones de agua de Bezoya

EL ADELANTADO  
Segovia

El Procurador del Común ha admitido a trámite la queja presentada por el Foro cívico ‘Ciudadanos por Segovia’ contra las nuevas captaciones de agua solicitadas por Bezoya para su planta de Trescasas.

La queja se presentó ante la posibilidad de que se hubiera vulnerado la legalidad con las concesiones de agua de la cuenca del río Cambornos, por lo que el colectivo hizo un llamamiento en defensa de la utilización racional de los recursos naturales y el medio ambiente. Tras el anuncio del Procurador del Común de que se admitía a trámite la investigación, el Foro Cívico ha expresado su satisfacción “en la confianza de que finalmente se pondrán en evidencia de irregularidades administrativas”, a la vez que añaden que las concesiones otorgadas por el gobierno regional están siendo investigadas también por la Comunidad Europea.

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1126 -  
Calle Santo  
Tomás: Amplio piso  
de 127 m<sup>2</sup>: 2 dormitorios,  
salón amplio, cocina  
amueblada, 2 baños,  
ascensor y garaje. Exterior.

**GESTIÓN 10  
FINCA URBANA  
EN UN PUEBLO**  
a 15 minutos de Segovia  
de 750 m<sup>2</sup>  
Ideal para construir  
**¡¡CONSÚLTANOS!!**  
Teléfono 921 44 50 77

Hay silencios que dan mucho que hablar.

Presentamos el nuevo motor diésel i-CTDi elaborado exclusivamente en aluminio. Consume menos y es más ligero y silencioso. Este motor completa la gama Accord equipada con: control de estabilidad VSA, frenos ABS con EBD, 8 airbags, radio CD y control del climatizador dual en la pantalla táctil del navegador. Gama Accord gasolina y diésel de 140 a 190 CV desde 21.900 €. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda ampliable a 5, sin límite de Km, a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Consumo mixto (l/100 Km): 5,4 - 9,4. Emisión CO<sub>2</sub> (g/Km): 143 - 223.\* Según versiones.

■ **TRIBUNALES** EL LETRADO MANTENDRÁ EN SU RECURSO LA PETICIÓN DE 12 AÑOS DE PRISIÓN PARA EL ACUSADO

# La acusación particular recurrirá la sentencia del agresor de Cuéllar

Considera que el jurado valoró "erróneamente" las pruebas en la vista oral

M.G.  
Segovia

El abogado César Mata, que ejerció la acusación particular en la vista oral que dirimió el caso de la agresión ocurrida en el transcurso de una pelea ocurrida en julio de 2004 en Torregutiérrez (Cuéllar) ha presentado un recurso contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Segovia, que condenó a tres años de prisión al agresor del anciano Benigno Cerezo, de 78 años, que falleció a consecuencia de un golpe recibido en la pelea con el acusado, Carlos García Berrio, de 31 años.

En declaraciones a este periódico, el letrado que representó en la vista oral a la familia del fallecido señaló que el recurso mantiene las tesis expresadas en la vista oral celebrada a mediados del presente mes, que calificó la agresión recibida por la víctima como "homicidio doloso", al considerar que la intención del agresor era "claramente la de matar a su víctima". De este modo, solicitarán al Tribunal Superior de Justicia que imponga la pena de 12 años y seis meses de prisión inicialmente solicitada en las conclusiones definitivas expresadas en la vista oral, al considerar que el jurado realizó una valoración "errónea" de las pruebas expresadas en la vista oral.

Asimismo, señaló que el recurso no modificará la determinación de la responsabilidad civil establecida en la resolución judi-



Una de las sesiones de la vista oral celebradas el pasado 14 de septiembre

JUAN MARTÍN

cial, ya que las cantidades fijadas son "adecuadas" en opinión de la acusación particular.

Esta redacción trató ayer de obtener la opinión del letrado Julio Fernández Segura, representante de la defensa del acusado, que no pudo ser localizado a la hora del cierre de esta edición.

La Audiencia Provincial de Se-

govia ha condenado a Carlos García Berrio a tres años de prisión como autor responsable de un delito de lesiones y otro de homicidio imprudente, ambos en relación de concurso ideal, concurriendo la eximente incompleta de legítima defensa, en la persona del vecino de Torregutiérrez (Cuéllar), Benigno Cerezo Marinero.

El fallo condena también al acusado a pagar las costas con inclusión de las de la acusación particular, así como a indemnizar a la viuda del fallecido, Argimira Montalvillo, con 90.000 euros por daños morales y en 1.441 euros por los servicios funerarios; y en 15.000 euros a cada uno de los cuatro hijos de Benigno.

■ **SUCESOS**

## Un herido grave al salirse de la vía en el término de Espirido

EL ADELANTADO  
Segovia

Un hombre de 29 años resultó herido grave al salirse el turismo que conducía por el margen derecho de la vía, según informaron fuentes de la Guardia Civil y los Bomberos. El accidente tuvo lugar ayer en el punto kilométrico 0,400 de la SG-V-2221, en el término municipal de Espirido. El coche se estrelló contra la tapia de una finca colindante e intervino una unidad de los bomberos debido a que el choque provocó una fuga de combustible y hubo que bajarlo del muro donde quedó subido después de la salida. El conductor tuvo que ser trasladado al hospital general.

Los bomberos tuvieron que desplazarse al barrio de San Marcos, donde una chimenea provocó un incendio que afectó al forjado, aunque pudo ser controlado fácilmente y no hubo desperfectos graves ni hubo que lamentar ninguna desgracia, según informaron fuentes del Cuerpo de Bomberos.

En otro orden de cosas, el domingo a las tres y media de la tarde fue declarado un incendio en el término municipal de Palazuelos de Eresma, según informó el servicio de extinción de incendios de la Junta de Castilla y León. El fuego fue sofocado ayer a las doce de la mañana después de unas labores de extinción que se extendieron durante casi un día entero. Para ello participaron un agente forestal y una autobomba

▼ **SOCIEDAD**



JUAN MARTÍN

## La Residencia Asistida abrió las actividades conmemorativas de su XX aniversario con un extraordinario ambiente

Las personas mayores que viven en la Residencia Asistida de Segovia vivieron ayer en un extraordinario ambiente festivo la primera de las jornadas organizadas por la dirección del centro para conmemorar el vigésimo aniversario de su apertura, que tuvo lugar el 26 de septiembre de 1985. La jornada festiva comenzó con una

misma solemne en conmemoración del aniversario a la que asistieron la práctica totalidad de los residentes, tras la cual se sirvió un aperitivo. En el acto estuvo presente la gerente territorial de Servicios Sociales, María Paz Plaza, que subrayó la labor realizada por este centro asistencial en los veinte años de andadura así como la ca-

tegoría humana y profesional de la plantilla de trabajadores. Ya por la tarde, tuvo lugar un espectáculo de variedades a cargo del grupo "Secuencia". Para hoy está prevista la celebración de una Asamblea General de Residentes, en la que los ancianos podrán exponer sus quejas y sugerencias sobre la marcha del centro.

# PURO



**Pura vanguardia:** el Nuevo Discovery 3 es el resultado de un minucioso trabajo de diseño. Líneas puras y perfectamente trazadas que mantienen una funcionalidad y ergonomía fuera de lo común. **Puro control:** dotado de los últimos avances para hacer más confortable y seguro cualquier trayecto. **Puro espacio:** amplio y luminoso. Abierto y confortable para sus 7 ocupantes. **Pura potencia:** nada puede con su motor de gasolina V8 de 4.4 l y 299 CV o el diesel TDV6 de 2.7 l y 190 CV. Y es que el Nuevo Discovery 3 es, sin miedo a equivocarnos, el concepto más avanzado de automóvil en estado puro.

Gama Discovery 3 desde 39.200 €

## NUEVO DISCOVERY 3



GO BEYOND



NUEVO DISCOVERY 3 PRO. Consumo Combinado 9,4 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 249 g/km. PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, rejilla de separación de carga y montaje incluidos).

**EDUCACION** CCOO DENUNCIA LA AMPLIACIÓN DEL NÚMERO DE CONTRATOS DE ESTAS CARACTERÍSTICAS REALIZADOS POR LA JUNTA

# El 54% de los interinos trabajan a media jornada en Secundaria

Cumplen y reciben retribuciones por ocho o diez horas lectivas a la semana

P. B.  
Segovia

La Federación de Enseñanza de Comisiones Obreras (CCOO) ha denunciado el incremento de contratos a media jornada realizado por la Junta de Castilla y León entre el profesorado interino de Educación Secundaria en el curso 2005/2006.

Según datos aportados por Belén Calvo, representante de CCOO, en la región hay 326 profesores en estas condiciones, mientras que el curso pasado era 247 los que tenía este modelo de acuerdo laboral.

En los centros docentes de Se-

cundaria ubicados en la provincia de Segovia más del 54 por ciento de los profesores interinos trabajan a media jornada.

Belén Calvo ha explicado que se trata de profesores que cumplen un horario de entre ocho y diez horas lectivas semanales, y reciben retribuciones correspondiente a esta actividad "pero, incluso, en otras provincias de Castilla y León hay personas con seis horas de clases", ha comentado la representante sindical, precisando que en la baremación de las oposiciones al cuerpo docente "puntuía igual la media jornada y la completa".

Las estadísticas aportadas por CCOO contemplan que 58 profesores de 106 interinos de Secundaria tienen en Segovia este modelo de contrato, dos de 12 entre los "tecnólogos" (Formación Profesional) y tres de 18 maestros de talleres (FP).

Por otra parte, hay 137 profesionales de la Educación provisionales, en expectativa.

Haciendo referencia a los docentes que no cuentan con plaza propia y están en situación de interinidad, en Educación Infantil y Primaria hay 23 docentes, de un total de 65, que no logran la jornada completa, es decir, cerca del

39 por ciento de los interinos.

La representante de CCOO ha criticado que el incremento de la aplicación de este modelo de acuerdo laboral viene produciéndose desde el traspaso de competencias en materia educativa del Gobierno central a la Junta de Castilla y León. Desde el sindicato se ha reclamado mayor estabilidad laboral en los equipos de profesionales de los centros docentes y la convocatoria, por parte de las Administraciones, de ofertas públicas de empleo suficientes.

En cuanto al proceso de adjudicación de las plazas de interi-

## REPARTO DE PLAZAS

El sindicato reclama mejoras para el sistema informático de adjudicación de plazas a los profesores interinos

nos, que se ha realizado a través de un proceso informático, Belén Calvo ha asegurado que este sistema no ha dado opción clara a elegir, porque se ha aplicado de forma automática, por lo que pide a la Junta que mejore el modelo e introduzca criterios precisos de solicitud y asignación.

Con respecto al curso escolar que ha sido inaugurado el pasado día 13 de septiembre, Calvo ha lamentado que los alumnos se hayan encontrado los centros "patas arriba porque la falta de previsión de la Administración ha hecho que muchos continúen en obras cuando empiezan las clases".



## CASTILLA Y LEÓN en la mirada

100 años de fotografía (1839 - 1939)



Una visión fidedigna y nostálgica, para recuperar la memoria de Castilla y León a través de la fotografía

42 fascículos de gran formato  
Más de 400 fotografías

Domingo 2 de octubre, **GRATIS**, Tapas coleccionables y los 2 primeros fascículos

De lunes a viernes **GRATIS** un nuevo fascículo

Junta de Castilla y León  
**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**  
turismocastillayleon.com

**EL ADELANTADO** DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

Teléfono de información y reserva de suscripciones: 921 43 72 81 de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 y de 17:00 a 19:00 horas. Promoción válida hasta fin de existencias

LOGOS. Formación y Gestión  
**SELECCIONA**

**Agente Comercial**  
BUSCAMOS  
Personas con titulación universitaria o media reciente.  
Aptitud y vocación comercial.  
Carné de conducir y coche propio.  
No necesaria experiencia.  
OFRECEMOS  
Contrato laboral de duración indefinida.  
Formación a cargo de la empresa.  
Sueldo fijo y gastos de desplazamientos.

**Técnico Superior en Prevención de Riesgos Laborales**  
BUSCAMOS  
Técnico Superior en Prevención de Riesgos Laborales (especialidad de Seguridad, higiene o ambas)  
Conocimientos de informática a nivel medio  
Carné de conducir y coche propio.  
OFRECEMOS  
Contrato laboral de media jornada.  
Incorporación a Servicio de Prevención ajeno en pleno desarrollo.  
Posibilidades de promoción.

INTERESADOS REMITIR URGENTE CURRÍCULUM VITAE CON FOTOGRAFÍA:  
LOGOS. Formación y Gestión San Antón, 2 4005 Segovia

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores

**10 entradas**  
(2 para cada premiado),  
para la función del domingo  
2 de octubre, a las 20,30 h.

**"Contracciones"**  
Compañía Eme Producciones (Argentina)

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558**  
con la palabra **ADELANTADO CONTRACCIONES**  
Costo del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.  
El sorteo se celebrará el 30 septiembre a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

■ **CULTURA** PERMANECERÁ ABIERTA DOS MESES MÁS

# El Ceneam prolonga la muestra del lobo

A pesar de ser época estival, la exposición ha recibido gran afluencia de público

**LUCÍA TEJEDOR**  
 Valsain

La exposición "El Lobo Ibérico" quedó abierta al principio de este verano en el Ceneam, y la cantidad de público que acudió a verla fue inusual, teniendo en cuenta la época del año que se trataba. Por eso, y para dar la oportunidad a los centros escolares de conocerla, ya que han recuperado su actividad a lo largo de este mes, los técnicos responsables de las exposiciones temporales han decidido prolongarla dos meses más, hasta el 25 de octubre. Por su parte, Ascel, la asociación dedicada al estudio y conservación del lobo ibérico y que cedió la exposición al Ceneam, no ha puesto ningún problema.

El éxito cosechado por la muestra puede deberse, según el técnico del equipo educativo del centro, Carlos de Miguel, por el atrac-

tivo que rodea al lobo, que "siempre ha sido el malo de la historia". De Miguel se mostró sorprendido por la cantidad de visitantes que han ido expresamente preguntando por la exposición. Y es que los meses de verano no suelen ser muy beneficiosos para una exposición, y en este caso ha recibido muchas visitas, no sólo de turistas sino también de segovianos que se han acercado hasta Valsain.

### INSTALACIONES

La exposición es fundamentalmente didáctica y trata de aproximar al visitante a los diferentes aspectos de la vida de este animal por medio de diez paneles explicativos, así como fotografías del lobo y su problemática. Las instalaciones también están dotadas con materiales relacionados como cepos, carlangas, pieles, maquetas o moldes con huellas.

**24**  
**Marcha Popular**

Distancia **7,6 Km**  
**Recorrido urbano**  
**Domingo 2 de Octubre / 09,30 h.**  
**Salida y Llegada Plaza del Azoguejo**

**APADDEFIM**  
 Participa en el 40 Aniversario

**Recorrido**  
 Salida 09,30 h.  
 Plaza del Azoguejo  
 Avda. Fernández Ladreda  
 P<sup>ta</sup> Ezequiel González  
 P<sup>ta</sup> Conde Sepúlveda  
 Avda. Obispo Quesada  
 Calle Doctor Tapia  
 Avda. Juan Carlos I  
 Avda. Padre Claret  
 San Gabriel  
 Santa Catalina  
 Pl. San Lorenzo  
 Puente de San Lorenzo  
 San Vicente  
 Avituallamiento 11,15 a 11,45 h.  
 Alameda del Parral  
 Calle de la Moneda  
 P<sup>ta</sup> de Sta. Dimpung de Guzmán  
 Plaza de la Artillería  
 Llegada 12,00 h.  
 Plaza del Azoguejo

**Inscripciones**  
 Apadefim Avda. Obispo Quesada, 4  
 Caseta de Apadefim Fernández Ladreda  
 Sportland Centro Comercial Luz de Castilla

A partir de las 11,00 h.  
 Azoguejo y Avda. Fernández Ladreda  
**Espectáculos de calle**

**Pasacalles**  
 Barrio  
 Avda. Fernández Ladreda

**Malabares, fuego, zancos**  
 Aja Negro  
 Azoguejo y Avda. Fernández Ladreda

**Juegos**  
 Parque Infantil, fútbol, fútbol  
 Parque, Luz de Castilla y Avda. Fernández Ladreda

**Danzas**  
 Grupo de Danzas El Campesino  
 Avda. Fernández Ladreda  
 12,00 h. y 12,30 h.

**Pintura**  
 Concurso de Pintura  
 Avda. Fernández Ladreda  
 Categorías Infantiles  
 Desde 3 años  
 De 5 a 10 años  
 Más de 10 años

EL ADELANTADO NIZA ofnickl Coca-Cola SPORTLAND

**LA MINICADENA...**

**...Y MI COCHE.**

1.8 | 100 cv  
 1.8 | 125 cv  
 2.4 | 140 cv  
 2.4 | 170 cv  
 TS | 220 cv  
 TS AWD | 220 cv  
 1.6D | 109 cv  
 3.0D | 136 cv

VOLVO S40 DE 194 A 239 CV. DINAMISMO PUNZANTE 3100 Km/h | DE 4.8 A 8.5 EMISIONES CO<sub>2</sub> (g/km) | DE 129 A 207

## VOLVO S40. VIVE A LO GRANDE.

Envolvente, poderosa, sugerente, en vivo. Así es tu música y así es como te gusta vivir, a lo grande. En cuanto subas a un Volvo S40 y escuches el sonido de su motor, seguro que entrará a formar parte de la banda sonora de tu vida: tecnología, espíritu deportivo, 8 motorizaciones, diversión, seguridad. Y sobre todo, la exclusividad del mundo Volvo. ¿Cómo quieres vivir tu vida? **VEN A PROBARLO EN TU CONCESIONARIO VOLVO.**

**VOLVO S40. DESDE 21.600 €.** PVP (CONSUMIDOR) IVA INCLUIDA. 1 VEHÍCULO NUEVO. IMPUESTOS DE MATRICULACIÓN Y TRANSFERENCIA INCLUIDOS.

Línea Volvo 902 300 310  
[www.volvocars.es](http://www.volvocars.es)

**VOLVO**  
 for life

**CULTURA**

Ilia Galán presenta mañana su nuevo libro en el Ateneo de Madrid

EL ADELANTADO Segovia

Ilia Galán, colaborador habitual de EL ADELANTADO, presenta mañana su nuevo libro de poemas, 'Amanece', en el Ateneo de Madrid. Durante el acto le acompañarán Juan Manuel de Prada, Diego Valverde y Emilio Torne, además de algunos artistas plásticos que expondrán obras inspiradas en los versos de la nueva publicación.

El nuevo libro, prologado por María Victoria Atencia, incluye poesías que hacen referencia a temas masónicos y religiosos, sobre todo del cristianismo. El tomo también toca la naturaleza como elemento amenazado por la actuación del hombre en la que se puede sentir la armonía perdida.

El poeta burgalés es doctor en filosofía del arte y fundador de la revista de pensamiento 'Aula Cero' Estudió en la Universidad de Navarra, del País Vasco, Cambridge y Boulogne. Además es columnista de varios diarios castellanos y ha publicado varios libros de filosofía y poesía.

**SOCIEDAD** A PESAR DE LAS DIFICULTADES, A MEDIADOS DE OCTUBRE COMENZARÁN LOS CURSOS DE FORMACIÓN

# La Escuela de Socorrismo se queja de la falta de apoyo

El director técnico asegura que la Diputación es la única institución que les ayuda

BEATRIZ HERRERO Segovia

La Escuela Segoviana de Socorrismo (ESS) asegura que la disminución de actividades que ha sufrido este año se ha visto, en gran medida, motivada por la falta de apoyo económico. Según el director técnico, Luis Miguel Pascual, "tan solo la Diputación Provincial, que ha confiado siempre en la institución para impartir las Campañas de Formación de Socorristas, nos viene ayudando regularmente en nuestras actividades".

Aunque, según aseguran desde la ESS, el año 2005 ha sido atípico para ellos ya que, entre otras cosas, no se llevó a cabo el curso de formación de socorristas de primavera porque el número de aspirantes que superaron la prueba no sumaron el mínimo de 20 personas, desde la Escuela ya están preparando el de invierno. Con una duración de 120 horas, se impartirán, a lo largo de dos meses y comenzando en octubre, clases teóricas y diversas prácticas en aula y piscina.

El próximo día 16 tendrán lugar las pruebas de acceso que consisten en nadar cincuenta metros en menos de cuarenta segundos; 200 metros en tres minutos y cincuenta segundos y un examen del dominio del medio acuático —estilos y habilidades—, buceo de 15 metros y de condición física general. Además, han de pasar una entrevista personal con la Psicóloga de la ESS, Blanca Barrio, en



Los cursos de formación de socorristas incluyen clases teóricas y prácticas en la piscina

EL ADELANTADO

la que se busca que los aspirantes tengan el perfil necesario para ser socorrista.

En cuanto al nivel físico que se exige para superar el curso, Luis Miguel Pascual asegura que

aunque es alto, "está al alcance de cualquier persona con un buen nivel de natación y estado físico general". Sin embargo, sí insiste en que se precisa el "dominio de determinados aspectos de las habi-

lidades acuáticas en los que se incide y trabaja durante la campaña de formación, pero que cada alumno tiene que entrenar, del mismo modo que tiene que estudiar las materias teóricas".

**DIHOSE**

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites

LOS ARCOS

Conservas

Celorrío

Vinos

Licores

C/Atalaya, 12  
Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589  
Tel: 921 430 618

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del viernes 30 de septiembre, a las 20,30 h.

**"Flamenco en Cámara Negra"**

Compañía de Danza Manuel Liñán y Olga Pericet

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO CAMARA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 29 septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores **8 entradas** (2 para cada premiado), para la función del sábado 1 de octubre, a las 20,30 h.

**"84 Charing Cross Road"**

Compañía Germinal Producciones Teatrales

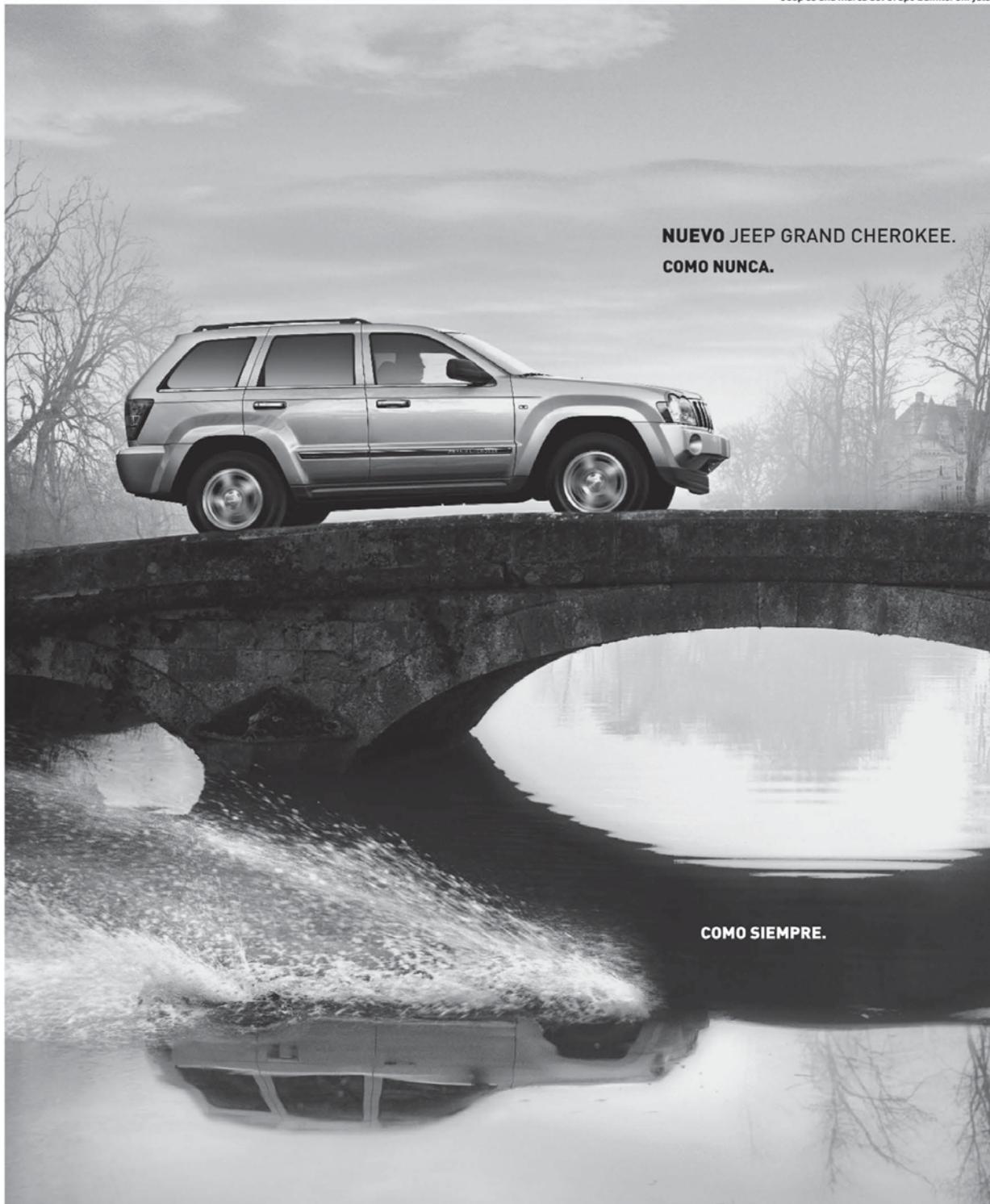
Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO CHARING**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 entradas. El sorteo se celebrará el 30 septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler



**NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.  
COMO NUNCA.**

**COMO SIEMPRE.**

Gama Grand Cherokee: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 270 - 366 (g/Km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (l/100 Km). Modelo de la imagen versión Limited.

**EL MEJOR EQUILIBRIO ENTRE CONDUCCIÓN EN CARRETERA Y FUERA DE ELLA.**

Llega el Nuevo Jeep Grand Cherokee, ahora más revolucionario que nunca, gracias a su motor diesel V6 de 218 CV diseñado con tecnología alemana de última generación. Y tan salvaje como siempre, porque incluye de serie su exclusivo sistema de tracción permanente, que mejora aún más sus ya legendarias prestaciones 4x4. Sólo Jeep podía darte el mejor comportamiento en carretera y fuera de ella. Porque **JEEP SOLO HAY UNO.** | 902 352 352 | [www.jeep.es](http://www.jeep.es)

**Jeep**<sup>®</sup>

**Equipamiento de serie gama Grand Cherokee:** Cambio automático secuencial "Autostick" 5v | Sistema de tracción Quadra-Drive II | Suspensión delantera independiente | Reductora | ESP | Disponible en motores gasolina V8 de 226 CV y 326 CV, y diesel V6 CRD de 218 CV.

■ **ECONOMÍA** EL NÚMERO DE LOCALES AUMENTÓ EN EL ÚLTIMO AÑO Y SUMAN 165 ESTABLECIMIENTOS

# Segovia venderá su oferta turística rural en Madrid

El Patronato de Turismo participará en Expoturall desde el próximo jueves

F. DESCALZO  
Segovia

El Patronato de Turismo de Segovia promocionará en la IX Feria Nacional del Desarrollo y el Turismo Rural, 'Expoturall' su liderazgo en posadas reales, de las que posee el mayor número de esta clasificación, la más alta en alojamientos de turismo rural.

Así lo anunciaron ayer en rueda de prensa los responsables del Patronato de Turismo, el presidente y diputado provincial, José Carlos Monsalve, y la gerente Sofia Collazo, quienes destacaron que Segovia cuenta con 165 establecimientos, 15 más que el año pasado. Además, Monsalve adelantó que el Patronato concurrirá a esta feria —que se desarrollará del 29 de septiembre al 2 de octubre en Madrid— con dos nuevos folletos. Uno de ellos invita a hacer rutas por la provincia recorriendo las distintas casas rurales; y otro a practicar actividades y deportes de aventura. "Se van a presentar dos folletos, uno de los cuales ordena los alojamientos rurales por rutas, y otro denominado 'Segovia por tierra, agua y aire' en el que estarán recogidas todas las actividades de ocio y tiempo libre que se pueden practicar en la provincia de Segovia", añadió el responsable del Patronato.

De este modo, se hará hincapié en la gran red de establecimientos abiertos y en la notable oferta de actividades al aire libre que se pueden practicar como el piragüismo, el ala-delta, los vuelos en globo o el senderismo, según los ejemplos que citó José Carlos Monsalve.

## CUATRO JORNADAS

El Patronato de Turismo acude a la feria, que durante cuatro días reunirá en la Casa de Campo de Madrid la mayor oferta de turismo en las áreas rurales, con la convicción de que Madrid es el prin-



José Carlos Monsalve y Sofia Collazo, durante la presentación de la nueva edición feria

JUAN MARTÍN

## AL DETALLE

### ESCAPARATE

El hecho de que la mayoría de los visitantes a Segovia proceda de la Comunidad de Madrid hace que el Patronato de Turismo segoviano se vuelque en la promoción que supone Expoturall, la IX Feria Nacional del Desarrollo y el Turismo Rural, que se celebra en la Casa de Campo de Madrid, del 29 de septiembre al 2 de octubre próximos

### PARTICIPACIÓN CONJUNTA

El Patronato de Turismo de Segovia participará con su stand dentro del puesto que la Junta de Castilla y León ha preparado para toda la Comunidad, aunque dispondrá de un mostrador propio, con azafatas y los nuevos folletos, que promocionarán las numerosas casas rurales y las actividades lúdicas y deportivas que se pueden practicar en la provincia

cipal origen de los visitantes de Segovia. "El objetivo primordial que llevamos a esta feria es promocionar uno de los productos más importantes con que cuenta

el Patronato, que es el turismo rural, pues es uno de los motores fundamentales de desarrollo turístico y económico de Segovia, y como segundo objetivo porque el

mercado turístico de Madrid es de mayor frecuencia en la provincia".

El stand con el que acuda Segovia se instalará bajo el marco más amplio que presentará la Junta de Castilla y León, de modo que el Patronato de Turismo se ahorrará una importante cantidad económica, tal como añadió Monsalve. En todo caso estará presente con su propio mostrador, atendido por azafatas y donde se exhibirán los numerosos folletos que se han preparado con esta ocasión. "Nos parece que será más beneficioso acudir bajo el paraguas de la Junta", dijo a la vez que recordó que participarán en un 'workshop' en el que trabajarán con agencias mayoristas de ámbito nacional e internacional.

## ■ CULTURA

# Una foto de Juan Luis Misis ilustrará el cartel de la Semana Santa 2006

EL ADELANTADO  
Segovia

La Junta de Cofradías de la Semana Santa hizo público ayer el fallo del jurado del XIV Concurso de Fotografía y el premio especial al cartel anunciador del Triduo Pascual de 2006, para el que ha sido elegida una fotografía del segoviano Juan Luis Misis Andrés, bajo el título "Cruce de cruces".

El jurado calificador del premio se reunió el pasado viernes para deliberar sobre los distintos premios y categorías entre las 53 obras presentadas por los 15 concursantes que concurren a esta convocatoria. Tras una ardua deliberación, decidió otorgar el primer premio del concurso a la fotografía "Rayo de luz", de Antonio Gómez Pecharrmán, siendo el segundo premio para Montserrat Sobas Martín por "Ante Él", y el tercer premio para Javier Valle Martín por su obra "El último consuelo".

El jurado —compuesto por el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, el diseñador industrial Antonio Páez, el fotógrafo Javier Román y dos representantes de las cofradías de San Millán y el Cristo del Mercado— decidió declarar desierto el premio para la mejor colección, así como no otorgar ningún accésit. Asimismo, dejó constancia de su desacuerdo con una de las bases del concurso que establece que ningún concursante podrá obtener más de un premio, ya que en su opinión, había concursantes que podían haber optado a más de un galardón. El lugar de exposición de las fotografías participantes en el concurso, así como el día de la entrega de premios se darán a conocer en el programa oficial de Semana Santa de Segovia 2006 y en su presentación, que se hará en los días previos a la Semana.

Oferta formativa 2005-06  
a distancia - semipresencial

Mejora tu formación  
Ahora es el momento  
Aprende con nosotros una profesión de futuro

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

**Máster en Prevención de Riesgos Laborales**

Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía.  
Título oficial en todo el territorio nacional. nº autorización IFSSST: 18/036199.9/05

Información e inscripciones:  
921 43 22 12  
921 43 20 01  
C/Los coches 1 - Segovia

www.imf-formacion.com

**Calidad y Medio Ambiente**

- máster en gestión de calidad \* (1)
- máster en gestión de medio ambiente \*

**Prevención**

- curso de coordinador de seguridad y salud en obras de construcción

(1) Especialización opcional: Auditor de Seguridad de la Información ISO 17799 (AUDEA)  
\* Incluye curso de Auditor Interno de Bureau Veritas y curso opcional IRCA

Programas subvencionados. Plazas limitadas

Audea IMF FORMACIÓN fes federación empresarial segoviana

## BREVES

### APADEFIM

Conferencia sobre "Tutela familiar y discapacidad"

El magistrado de la Audiencia Provincial de Madrid, Antonio García Paredes, pronuncia hoy a las 19,30 horas en la Sala Caja Segovia una conferencia sobre "Tutela familiar e institucional en el ámbito de la discapacidad", con la que se abren las actividades organizadas por Apadefim en el marco de la clausura de su 40 aniversario

### GASTRONOMÍA

Duque, en las jornadas de cocina árabe de Jaén

El restaurante Casa Duque participará desde hoy en las Jornadas Gastronómicas de cocina Árabe, Mudéjar y Cristiana convocadas por la Diputación Provincial de Jaén en el marco de su Plan de Desarrollo Turístico. La representación segoviana esta encabezada por Marisa Duque, a la que acompaña el cocinero Carlos Martín.

■ **AGRICULTURA** LOS POPULARES SE COMPROMETIERON A MANTENER REUNIONES PERIÓDICAS PARA ELEVAR PROPUESTAS A LAS CORTES

# El PP y Asaja, juntos contra la OCM del azúcar

## La medida podría afectar a muchas explotaciones segovianas

EL ADELANTADO  
Segovia

Representantes del Partido Popular de Segovia mantuvieron la semana pasada una reunión con representantes de la organización agraria Asaja. Durante el encuentro, el tema central fue la Organización Común de Mercados (OCM) del azúcar, y en ella participaron el presidente provincial del partido, Francisco Vázquez y el presidente provincial de Asaja, Guzmán Bayón, entre otros. También se trataron temas como la PAC, la patata o el girasol.

Tanto el PP como Asaja rechazan la propuesta de la Comisión Europea sobre la OCM del azúcar ya que opinan que "sería una catástrofe para los agricultores dedicados a este cultivo, de tal manera que podría prácticamente llegar a desaparecer el sector". El partido y la organización agraria creen que esto viene provocado por la debilidad mostrada por la ministra de agricultura Elena Espinosa, que según los reunidos no ha sabido defender los intereses de los españoles.

Después de estudiar la propuesta de la UE, opinan que solo beneficiaría a Francia y Alemania dejando de lado a otros países, entre ellos España. Según el PP y Asaja, el presidente del Gobierno debería haber liderado un frente común con los demás países afectados y no lo ha hecho. Este abandono tendría efectos muy nocivos para los agricultores.

res segovianos del sector remolachero.

El PP se comprometió en el encuentro a mantener encuentros periódicos con Asaja para tratar asuntos relacionados con la agri-

cultura con el objetivo de elevar propuestas que resulten necesarias en beneficio de los agricultores segovianos tanto en las Cortes Regionales como en las Generales a través de sus cargos electos.



Un momento de la reunión mantenida la semana pasada EL ADELANTADO

# Éste es el mes



GRUNDIG G4021

SAGEM SG3221

# 0€\*

Llévate un móvil desde

## Date de alta en un contrato movistar

Llévate gratis la cuota de conexión\*\* más el alta a "Mi Favorito"\*\*\* y habla por 1 cént./min. toda la vida con el movistar que elijas.

**GESTIÓN 10**  
**Magníficos PISOS**  
**en ALQUILER**  
de 3 y 4 dormitorios  
Amueblados y sin amueblar  
**¡PÁSATE POR LA OFICINA!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19  
921 41 20 90

Triángulo Inmobiliario

P1107 -  
SAN LORENZO.  
Piso de 4 dormitorios,  
un baño, todo exterior,  
dos plazas de garaje, necesita  
reforma, buen precio.

INMOBILIARIA  
**MANSINO** 921 44 30 31  
representante de oficina

**VENDE FINCA URBANA**  
**EN ABADES**  
433 m<sup>2</sup> de superficie  
**TODOS LOS SERVICIOS**  
**EXCELENTE PRECIO**  
Ref. 8450

Telefónica



**movistar**  
distribuidor oficial

Ven y pídenos más

Santo Tomás, 2  
Segovia

**Comm Center**  
GRUPO DELTRON

\*Promociones válidas del 30/09/05 al 30/09/05. TERMINALES: PARA NUEVAS ALTAS CON UN CONTRATO ELECCIÓN 0 24 HORAS. PVP RECOMENDADO: SAGEM SG 3221; DE GRUNDIG G4021; PVP. CONDICIONADO A LA PERMANENCIA EN EL SERVICIO 18 MESES. CONSULTAR OFERTA PARA CAMBIOS DE TARIFA MOVISTAR A CONTRATO. \*\*CUOTA DE CONEXIÓN GRATUITA EXCEPTO PARA: CONTRATOS COMPROMISOS. \*\*\*MI FAVORITO PARA NUEVAS ALTAS Y POSIBILIDADES A MOVISTAR CONTRATO REALIZADAS Y EJECUTADAS ENTRE 1/9/05 Y 30/9/05 AL ACTIVAR MI FAVORITO EN SEPTIEMBRE. DEVOLUCIÓN DE LA CUOTA DE ALTA (6€) EN LA FACTURA DEL 1/11/05. EST. LLAMADA 12 CÉNT. TARIFICACIÓN EN FRACCIONES DE 30 SEGUNDOS DESPUÉS DEL PRIMER MINUTO, QUE SE TARIFICA COMPLETO, EXCEPTO PARA PLANES 30, 40, 60 Y 90 Y PLAN AUTÓNOMOS, QUE SE TARIFICAN POR SEGUNDOS, DESPUÉS DEL PRIMER MINUTO COMPLETO. PRECIO VÁLIDO PARA TERRITORIO NACIONAL. IMPUESTOS INDIRECTOS NO INCLUIDOS.

■ **CUÉLLAR** LA TALLA PRESENTA REPINTES EN LA POLICROMÍA, GRIETAS Y ACUMULACIÓN DE POLVO Y CERA

# Trasladan la imagen de La Dolorosa para su restauración

La empresa Alfagia estima que los trabajos podrían durar unos tres meses

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La empresa abulense Alfagia será la encargada de restaurar la imagen de La Dolorosa o Virgen de los Cuchillos de la villa y ayer recogieron la imagen de la Iglesia de San Miguel para trasladarla a su taller. Según señalaron los responsables de la empresa, Dorotea Hayden y Clemente Nicolás, la restauración estará concluida en dos o tres meses.

Tras un primer análisis somero, Nicolás señaló, que la imagen tenía repintes bastantes serios sobre la policromía, especialmente en las partes que aparecían blancas las cuales señaló "están bastante perdidas". Apuntó también que faltan algunas partes de la moldura posterior, los dedos de la talla, grietas abiertas, mucha cera y acumulación de polvo. En cuanto al resto de la imagen señaló que será necesaria una inspección más completa.

Nicolás afirmó que la zona donde se encontraban los cuchillos, retirados por la cofradía hace unos años, estaba especialmente dañada por lo que señaló que posiblemente se continuarán exhibiendo aparte. Asimismo indicó que los cuchillos actuales no son los originales de la época de la talla que serían más pequeños y posiblemente de plata.

La imagen de la Virgen de los Cuchillos cuellarana es copia de la de Juan de Juni de Valladolid



Imagen de La Dolorosa momentos antes de ser trasladada para su restauración

GABRIEL GÓMEZ

aunque de menor tamaño. Fue hecha para procesionar y hace unos años la cofradía retiró los cuchillos que había sobre su pecho, que eran un añadido.

#### PROYECTO

La Junta de Cofradías de la villa persigue la restauración de todas las imágenes de la Semana Santa cuellarana. La memoria de estos trabajos elaborada por la Junta de

Castilla y León eleva su coste a un total de 58.036 euros más iva. La restauración del Cristo Atado a la Columna y de la Dolorosa será asumida por la Administración Regional pero para el resto de imágenes la Junta de Cofradías está buscando financiación y recurrirán a solicitar la colaboración de empresas de Cuéllar que querran hacer frente total o parcialmente a la restauración de esas

imágenes. También han remitido a la Fundación del Patrimonio de Castilla y León el presupuesto de restauración de El Calvario de la capilla de los Pardo que incluye el altar en que se encuentra cuyo coste asciende a 16.676 euros.

Otro de los proyectos de la Junta de Cofradías es integrarse en la Federación de Cofradías de Castilla y León que se está constituyendo.

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
( C/ Resina, hasta el domingo 2 de octubre)

### EXPOSICIONES

◆ Cronista Herrera  
Exposición "Hay que ver".  
Hasta el 9 de octubre. De 18.00 a 20.00 horas.

### CONVOCATORIAS

Hasta el 30 de septiembre Abierto el plazo de matrícula en el centro de educación de adultos Antonio Herrera. C/ Palacio, 6.

Desde el 14 de septiembre Abierto el plazo de matrícula de la extensión de Cuéllar de la Escuela Oficial de Idiomas. IES Marqués de Lozoya.

### VIRGEN DE LA PALMA 2005

**martes 27 de septiembre**  
16.00h. Excepcional pelada de patatas.  
20.00 h. VI Concentración de dulzaina y tamboril  
21.30 h. Degustación de patatas con carne  
22.30 h. Baile con la orquesta "Gran Angular"

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** en el Castillo 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos. Junta de Cofradías es integrarse en la Federación de Cofradías de Castilla y León que se está constituyendo.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03

■ **CUÉLLAR** LA EMPRESA REALIZÓ UNA SERIE DE MEJORAS SOBRE LO EXIGIDO EN EL PLIEGO

# Villa y Tierra adjudica a Longemadera la señalización de sendas

**N.P.**  
Cuéllar

La comunidad de Villa y Tierra adjudicó en su Junta General a la empresa Longemadera S.L. el suministro del material necesario para la realización de las sendas turístico-medioambientales contenidas en el proyecto "Red de sendas de la comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar". La oferta de Lon-

gemadera, reducía el precio tipo de 101.444 a 92.111,42 euros, e incluía el compromiso a realizar mejoras en la calidad de los materiales, acondicionar el firme de la zona del merendero y el aparcamiento, ubicar señales de aviso de los pozos cercanos y a realizar la maquetación y el diseño de los paneles. También aumentaba la garantía de los trabajos en 24 meses.



Villa y Tierra prosigue acondicionando sus sendas

GABRIEL GÓMEZ



en la **Vuelta al cole**  
**15%** DE DESCUENTO EN GAFAS NUEVAS CON CRISTALES GRADUADOS  
descuento válido PARA NIÑOS DE 0 A 10 AÑOS DE EDAD

CENTRO ÓPTICO  
**"EL HENAR"**  
C/ Las Parras, 3 - 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

Durante todo el mes de septiembre

Nº 18  
 Martes 27 de septiembre de 2005  
 Aaa/AAA/AAA

**Tesoro Público**

# Guía del Tesoro

BOLETÍN MENSUAL SOBRE LOS VALORES DEL TESORO

Teléfono: 902 15 50 50 • e-mail: consdeuda@tesoro.mineco.es • www.tesoro.es

Letras del Tesoro*			Bonos del Estado*		Obligaciones del Estado*		
6 meses	12 meses	18 meses	3 años	5 años	10 años	15 años	30 años
<b>2,02</b> % <sub>TM</sub>	<b>2,08</b> % <sub>TM</sub>	<b>2,15</b> % <sub>TM</sub>	<b>2,16</b> % <sub>TM</sub>	<b>2,64</b> % <sub>TM</sub>	<b>3,16</b> % <sub>TM</sub>	<b>3,69</b> % <sub>TM</sub>	<b>3,92</b> % <sub>TM</sub>

## Los Bonos y Obligaciones del Estado: una atractiva alternativa de inversión

Invirtiendo en Bonos y Obligaciones del Estado podrá conseguir el equilibrio perfecto entre rentabilidad y seguridad.

Los Bonos y Obligaciones del Estado son Valores del Tesoro emitidos a medio y largo plazo que sólo difieren en su plazo de vencimiento. Así, los Bonos se emiten a 3 y 5 años, mientras que las Obligaciones vencen a 10 y 30 años.

La emisión de estos valores se realiza normalmente por el procedimiento de subasta. Éstas tienen lugar el primer jueves de cada mes en el caso de los Bonos del Estado y el tercer jueves de cada mes en el caso de las Obligaciones. Usted puede participar en las subastas a través de tres vías: presentando su petición directamente en cualquier oficina del Banco de España, presentando su petición en una entidad financiera o llamando al teléfono de la Bolsa de Madrid (915892780) o bien a través del Servicio de Compra y Venta por Internet www.tesoro.es.

Para entender mejor la rentabilidad de los Bonos y Obligaciones resulta necesario realizar una descripción de su funcionamiento. Así, el comprador o suscriptor de un Bono u Obligación paga una cierta cantidad (precio efectivo) al suscribir el valor en la subasta o al comprarlo en el mercado de deuda. Anualmente, el comprador recibirá un pago equivalente al importe de multiplicar el cupón del bono por el valor nominal de dicho bono. Y, al final de la vida del bono, el comprador recibirá un último cupón más el importe nominal de la inversión. Por tanto, la rentabilidad obtenida depende del cupón fijo anual, que es fijado por el Tesoro en función de los tipos de interés del mercado, y del precio que se paga al adquirirlas. En este sentido, la rentabilidad de la inversión no debe confundirse con el

cupón pues para calcular la primera hay que tener en cuenta el precio de adquisición de los bonos. Así, si el precio pagado al comprar el bono es inferior a su valor nominal (que es la cuantía de dinero que el inversor obtendrá cuando se amortice el bono), la rentabilidad anual de la inversión será superior al cupón. Si por el contrario, el precio pagado es superior a su valor nominal, el rendimiento anual será inferior al cupón anual. La diferencia entre valor nominal y precio efectivo se puede deber a dos factores: la diferencia que exista en el momento de la adquisición entre el tipo de interés del cupón y el tipo de interés del mercado y el tiempo que falte para cobrar el primer cupón.

Otra de las ventajas de la inversión en Bonos y Obligaciones del Estado es que usted conoce de antemano la rentabilidad que va a percibir siempre que la inversión se mantenga hasta vencimiento. Ahora bien, si necesita su dinero antes del vencimiento sólo tendrá que cursar una orden de venta en el canal a través del que adquirió los valores, si bien en este caso la rentabilidad finalmente obtenida dependerá de la evolución de los tipos de interés del mercado entre el momento de la inversión y de la venta de los valores. Por otra parte, resulta necesario conocer el tratamiento fiscal que los Bonos y Obligaciones del Estado recibirán antes de tomar una decisión de inversión. En este sentido, los rendimientos de los Bonos y Obligaciones del Estado, tanto por intereses como los obtenidos en la transmisión, amortización o reembolso de dichos valores, se consideran en el IRPF como rendimiento de capital mobiliario. El cupón de estos valores se

considera rendimiento explícito y como tal está sujeto a una retención del 15%. Por otro lado, en caso de venta o de amortización del valor con rendimiento positivo, no procede la aplicación de la retención del 15%, pero sí la aplicación de una reducción del 40% en la cantidad a integrar en la Base Imponible del impuesto si han transcurrido más de dos años entre la fecha de adquisición y la de enajenación o amortización del valor. Los rendimientos negativos también se reflejarán en el impuesto y para ello se computarán con signo negativo, compensándose según proceda.

En definitiva, los Bonos y Obligaciones del Estado son un producto de inversión sencillo e interesante que se pueden comprar desde 1.000 euros y que su rentabilidad puede ser conocida desde el momento de la inversión. Si desea conocer más sobre los Valores del Tesoro puede informarse a través del teléfono 902 15 50 50 o enviar un mail a consdeuda@tesoro.mineco.es.

## Tesoro Público responde

Contestamos a una selección de consultas más frecuentes que nos llegan a través de nuestro teléfono 902 15 50 50 o vía correo electrónico (consdeuda@tesoro.mineco.es)

**V.S.M. (Lérida):** *Quisiera saber cómo comprar Deuda Pública por Internet y como conseguir el Certificado de Usuario (Certificado Clase 2CA).* La posibilidad de comprar y vender Valores del Tesoro a través de internet permite una mayor flexibilidad en todas las transacciones además de simplificar la compra.

Para operar a través de www.tesoro.es es necesario poseer el Certificado digital FNMT Clase 2CA, utilizado, entre otros, por la Agencia Tributaria. Dicho Certificado lo genera la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda (FNMT-RCM), Autoridad Pública de Certificación en España. Es una firma electrónica avanzada cuyos mensajes van cifrados de modo que su contenido es ilegible salvo para el destinatario.

La solicitud de este certificado se puede realizar siguiendo tres pasos sencillos. El primero, solicitar el Certificado de Usuario (Certificado

Clase 2CA) a través de la página web de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-Real Casa de la Moneda. En segundo lugar, es necesario acreditar su identidad, para ello será necesario que se persone en una oficina de registro (en la página web www.maptel.com/fnmt está disponible un listado con las direcciones y los horarios de dichas oficinas). Finalmente, descargar vía internet el certificado, en el mismo ordenador que se realizó la petición de certificado y con el código de solicitud obtenido en el primer paso. Además, con el ánimo de facilitar el proceso, el Tesoro Público pone a su disposición en la página web del Tesoro un folleto explicativo "Aprenda a operar con Deuda Pública por Internet" en el que se muestran los pasos necesarios para la obtención del certificado. Si prefiere recibir en su domicilio dicho folleto en formato papel puede llamar al 902 15 50 50.

### El barómetro de la Deuda Pública

## \*Resultados de las últimas subastas

NOMBRE DEL PRODUCTO	INVERSIÓN MÍNIMA (€)	FECHA DE LA SUBASTA	FECHA DE ABONO PRIMER CUPÓN	FECHA DE AMORTIZACIÓN	CUPÓN	TIPO MEDIO (TIR)	PRECIO MEDIO EX CUPÓN	PRECIO MEDIO COMPRA	RENTACIÓN IRPF
LETRAS 6 MESES	1.000	17/08/05		17/02/06	2,02			98,98	no
LETRAS 12 MESES	1.000	21/09/05		18/08/06	2,08			98,13	no
LETRAS 18 MESES	1.000	21/09/05		23/02/07	2,15			98,98	no
BONOS 3 AÑOS	1.000	01/09/05	30/07/06	30/07/07	3,00	2,16	101,52	101,83	15%
BONOS 5 AÑOS	1.000	07/07/05	30/07/06	30/07/10	3,25	2,64	102,83	103,64	15%
OBLIGACIONES 10 AÑOS	1.000	15/09/05	31/01/06	31/01/16	3,15	3,16	99,87	99,87	15%
OBLIGACIONES 15 AÑOS	1.000	17/02/05	30/07/05	30/07/17	5,50	3,69	117,69	120,81	15%
OBLIGACIONES 30 AÑOS	1.000	16/06/05	31/01/06	31/01/37	4,20	3,92	104,98	106,60	15%

### A tener en cuenta: Anuncio de Subastas

El 21 de septiembre, el Tesoro Público realizó el anuncio de los Bonos y Obligaciones que se subastarán en el cuarto trimestre de 2005. Si lo desea, dispone de información más detallada a través de internet, en www.tesoro.es, o llamando al 902 15 50 50.

### la AgendadelInversor PARA OCTUBRE

**día 25**  
 Nº 19 de la Guía del Tesoro

#### Calendario de Subastas:

**día 19**  
 Letras del Tesoro a 6, 12 y 18 meses

**día 20**  
 Obligaciones del Estado a 30 años

En el mes de octubre, no se realizarán subastas de Bonos del Estado

Si quieres ser de los primeros en recibir los resultados de las subastas de Letras, Bonos y Obligaciones, mándanos un SMS\* al 7626 escribiendo la palabra "subastas"

\* Coste de este mensaje: 0,15 euros + IVA. Los mensajes que recibas son gratuitos.

## Ahora, un Tesoro en tu móvil

Con el **Servicio de Alertas SMS** serás de los primeros en recibir los resultados de las subastas en tu móvil. Además, en [www.tesoro.es](http://www.tesoro.es), también puedes suscribirte gratuitamente a éste y a los siguientes servicios:

- **Guía del Tesoro On-Line.** Mes a mes recibes información del Tesoro Público en tu correo electrónico.
- **Servicio "Nosotros te llamamos".** Con tus datos, tu teléfono y horario, seremos nosotros quienes te llamemos para resolver tus dudas o consultas.

Y muchos más contenidos en [www.tesoro.es](http://www.tesoro.es)  
 Realiza consultas, demos interactivas, ejemplos de inversión, descárgate folletos, etc.

[www.tesoro.es](http://www.tesoro.es)

**Tesoro Público**

902 15 50 50

■ **SEPÚLVEDA**

María Dolores Ferri inauguró ayer un curso de pesca en la villa

G. H.  
Sepúlveda

La jefa del Servicio Territorial de Medio Ambiente de Segovia, María Dolores Ferri, inauguró en la mañana de ayer el curso "Gestión de la pesca en aguas continentales", que se desarrollará hasta el próximo 30 de septiembre en el hotel Puerta de Sepúlveda.

Dicho curso, que ha sido organizado por el Servicio de Caza y Pesca de la Dirección General de Medio Natural de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta, está siendo dirigido por José Lara, y en él participan 30 celadores de Medio Ambiente, agentes forestales y medioambientales de Castilla y León.

A lo largo de toda la semana, los participantes asistirán a charlas sobre temas como legislación de pesca, planes de gestión, inventarios de poblaciones, reconocimiento de especies, control de vertidos o métodos de vigilancia. Además, realizarán prácticas de pesca eléctrica y en varios tipos de tramos de pesca (cotos, vedados, etc.).

Por otro lado prosigue el proceso de inscripción de la asociación 'Amigos de la Villa y Tierra de Sepúlveda' que tiene como objetivo la potenciación de la cultura de la Comunidad de Villa y Tierra, su arte, costumbres y tradiciones y que preside María Bernal. En ella participan tanto personas físicas como organismos públicos vinculados con la villa de Sepúlveda.

■ **BERNARDOS** EL MONUMENTO CONTÓ CON GRANDES CUBOS Y TORREONES

# Atribuyen origen romano a las murallas de pizarra

El periodista e historiador Ildefonso Llorente aseguró que el castillo perteneció a alguna emperatriz de Roma

FELIPE MOLINERO  
Bernardos

El periodista e historiador cántabro nacido en la localidad de Bernardos, Ildefonso Llorente Hernández, fue un personaje que atribuyó un origen romano al recinto amurallado del cerro del castillo.

Ildefonso Llorente alternaba sus funciones periodísticas con su labor historiadora, sobresaliendo su obra "Historia de la aparición de la Virgen del Castillo" (1867) en la que menciona la muralla y el cerro del Castillo. Indica que esas murallas "estaban revestidas de cubos cilíndricos, y al extremo de cada lienzo había gruesos torreones cuadrados, especialmente a la parte oriental de la fortaleza, en la orilla del Eresma".

**SEMEJANZAS**

Este autor supone que las ruinas del Castillo son romanas dada la semejanza con los muros de Segovia, y añade que "como a media legua del Castillo, al norte, siguiendo la orilla derecha del Eresma, se han descubierto, en una heredad de don Miguel Llorente y Bartolomé, las ruinas de una Quinta o Granja balnearia romana, que se cree perteneció a una de las emperatrices de Roma, nacida en la provincia de Segovia".

Ildefonso casó con Isabel Poggi, poetisa canaria de origen italiano, Del matrimonio nació Francisco Llorente y Poggi que fue



Imagen de uno de los tramos del monumento

F. MOLINERO

profesor de Dibujo en Ávila, al que apasionaba la investigación histórica y el legado cultural de los pueblos que visitaba, teniendo grandes conocimientos arqueológicos y dotes artísticas, lo que le llevaría a ser académico correspondiente de la Real de la His-

toria. Entre sus obras destacan: una sobre las inscripciones halladas en la provincia de Ávila y su capital, y unos informes sobre la iglesia de Flores de Ávila y el castro de I Las Cogotas. En el cementerio de Ávila están los enterramientos de esta familia.

■ **SAN PEDRO DE GÁILLOS**

El Centro de interpretación del folklore organiza un taller de música con instrumentos de cocina

EL ADELANTADO  
San Pedro de Gaillos

El Centro de Interpretación del folklore del Ayuntamiento de la localidad de San Pedro de Gaillos ha organizado un taller de percusión con la característica de que los instrumentos que serán empleados son distintos utensilios utilizados en la cocina.

El curso está pensado para que los asistentes se inicien en el manejo de distintos elementos de percusión en la tradición musical de la tierra, aprendiendo así la técnica para el acompañamiento de coplas tradicionales.

Este encuentro, dirigido por Vanesa Muela —estudiosa y conocida intérprete del folklore— será tan sólo un primer contacto para acercar y animar al público a que aprenda a tocar instrumentos un poco más complejos.

El taller se llevará a cabo los días 12 y 13 de noviembre y contará con un total de doce horas lectivas. Los materiales que se utilizarán irán desde una sartén de chapa de mango largo y una tapadera de olla hasta varias cucharas, un almirez y un carajillo, que tendrán de ser aportados por los alumnos. El plazo máximo de inscripción es el 9 de noviembre en el Ayuntamiento del pueblo.

■ **VALVERDE DEL MAJANO** SE DESTINA AL CASCO URBANO Y AL ÁREA INDUSTRIAL, QUE CONTINÚA SU PROCESO DE AMPLIACIÓN

# El municipio adquiere una máquina barredora

EL ADELANTADO  
Valverde del Majano

El Ayuntamiento de Valverde ha adquirido una máquina barredora destinada tanto a las labores de limpieza del casco urbano como del área industrial Nicomedes García.

El Consistorio decidió comprar mediante subasta pública a la Mancomunidad del Cega, dos vehículos de limpieza: un camión con 25.000 kilogramos y la barredora de fricción. En total se adquirieron ambos vehículos por unos 36.000 euros. Mientras la barredora ya está trabajando, el camión está siendo sometido a trabajos de adaptación con una pluma de carga y una cesta.

Según el alcalde de Valverde del Majano, Rafael Casado Llorente, "la incorporación de ma-

quinaria era algo prioritario y necesario para nuestra localidad, debido a la gran expansión de la misma y el incremento de nuestra área industrial".

Por otro lado, continúan los trabajos de urbanización y ampliación del área industrial con una superficie de 150.000 metros cuadrados, que fueron adjudicados en subasta pública a la empresa Obras y Servicios Velasco, S.A. Según el alcalde, en esta nueva superficie que se está ampliando tendrán cabida unas 30 empresas —alguna de las cuales ya está siendo construida— y se superarán los 400 puestos de trabajo de nueva creación. Con todo ello el área industrial de Valverde tendrá un total de 1.600 puestos de trabajo directo en los próximos meses.



La nueva barredora se emplea para la limpieza del casco urbano y del área industrial

F. D.

FIESTAS

## MUÑOPEURO - SAN MIGUEL ARCÁNGEL



Los vecinos del municipio cantando el tradicional himno a su patrón San Miguel

# La procesión es emotiva y entrañable

Este año la encargada de dar el pregón será Beatriz Escudero Berzal

**SARA SUÁREZ VELASCO**  
Muñopedro

Comienzan las fiestas patronales, en honor a San Miguel de Muñopedro, una pequeña localidad segoviana de 400 habitantes aproximadamente.

Este año las fiestas se celebran desde el martes 27 de septiembre al sábado 1 de octubre, ya que es una tradición en el pueblo respetar el primer domingo de octubre para celebrar el día de la Virgen del Suceso.

Estos días de festividad son buenos momentos para que los vecinos de Muñopedro aumenten sus relaciones y se conozcan mejor, a la vez que festejan a lo grande a su patrón, San Miguel Arcángel y se divierten con un sin fin de actividades para todas las edades.

Según afirma Carlos Nuñez, alcalde del municipio, las activida-

des más destacables son, la comida de peñas que cada año reúne centenares de personas y los tradicionales eventos taurinos ya que "en estos actos se aprecia que la gente del pueblo esta muy unida".

Todos los habitantes del pueblo, junto a sus familiares y amigos colaboran mucho para que cada año las fiestas se vivan con mucha intensidad y haya un gran número de actividades para todas las edades. Además los toros, de cuya organización se encargan los Quintos, se costean entre todos los vecinos, familiares y amigos, ya que "cada uno de nosotros ponemos nuestro granito de arena" afirma Carlos Nuñez.

Como en años anteriores no pueden faltar la multitudinaria caldereta y las populares comidas y cenas de las peñas. Así como campeonatos, concurso de disfraces,

parque infantil, disco móvil, verbenas que amenizan las noches...

La misa en honor al patrón de Muñopedro, San Miguel Arcángel, es el momento más emotivo de todas las fiestas, ya que los vecinos del pueblo esperan este día durante todo el año y lo viven con impetu y emoción.

Durante la procesión los Quintos son los únicos encargados de portar la imagen del santo, mientras que decenas de vecinos del municipio, familiares, amigos y habitantes de las localidades contiguas bailan las tradicionales jotas segovianas delante de la imagen.

Este año la encargada de dar el pregón de las fiestas será la directora general de la función pública, Beatriz Escudero Berza, quien "tiene mucha vinculación política con el municipio," explica Nuñez, responsable del pueblo.

### DÍA A DÍA

## Programa

### MARTES 27 DE SEPTIEMBRE

**20.00 horas.** Los Quintos siguen haciendo la plaza.  
**21.00 horas.** Los Quintos van a ponerse guapos y otros ¡¡ ya van guapos!!.  
**22.00 horas.** Pregón de fiestas. A continuación proclamación de Reina, Damas y Mozos.  
**23.00 horas.** Inauguración de peñas, con la Charanga 'Chicuelina'.  
**02.00 horas.** Suelta de vaquillas, primeros revolcones...

### MIÉRCOLES 28 DE SEPTIEMBRE

**07.00 horas.** Vacas pa' dentro que nos pillas el toro.  
**11.00 horas.** Desencajonamiento de reses bravas.  
**16.30 horas.** Bailando, bailando... y el Alcalde esperando.  
**17.00 horas.** Tradicional Becerrada.  
**20.30 horas.** Todos a doblar los bares.  
**24.30 horas.** Baile amenizado por la Orquesta 'Jaguar'.

### JUEVES 29 DE SEPTIEMBRE

**11.00 horas.** Con la resaca todos a la ducha.  
**11.20 horas.** Sal de la ducha que Don Esteban espera.  
**13.00 horas.** Misa en honor a nuestro patrón San Miguel Arcángel a cargo de Don Esteban Tesedor Casas acompañado por el Coro Parroquial de Muñopedro.  
**15.00 horas.** Que vayan corriendo esos peñascales.  
**17.00 horas.** Finales de Tute y Mus.  
**18.00 horas.** Pelota a Mano.  
**19.00 horas.** Gran Carroza. ¡¡ A coger caramelos!!.  
**24.00 horas.** A bailar con la Orquesta 'La Faina'. En el primer descanso ¡¡ Bingo!!.

### VIERNES 30 DE SEPTIEMBRE

**10.00 horas.** Gymkana entre peñas ¡¡que no viene nadie!! Los Quintos y las Quintas desayunan un rico jamón.  
**12.00 horas.** Parque infantil (premio a la mejor acrobacia).  
**13.00 horas.** Misa de Difuntos.  
**14.00 horas.** La peña 'La Resaca' con motivo de su 20 Aniversario invita a todos los peñistas y al pueblo de Muñopedro a tomar el Vermut acompañado de un rico aperitivo de Jamón y Queso en su local.  
**15.00 horas.** Comida de peñas.  
**18.00 horas.** Continúa el Parque infantil con alguna sorpresa.  
**22.00 horas.** Concurso de Disfraces ¡esto es pa' verlo!.  
**00.00 horas.** A mover el cuerpo con la Orquesta 'Rally'.  
**03.00 horas.** Disco Móvil.

### SÁBADO 1 DE SEPTIEMBRE

**08.00 horas.** De los atrasados... todos pa' el cordel.  
**09.00 horas.** Desencajonamiento de reses bravas.  
**14.00 horas.** Caldereta Popular, todos a reponer fuerzas.  
**16.30 horas.** Mientras que la caldereta ingerimos, a buscar al Alcalde nos dirigimos.  
**17.00 horas.** Tradicional Becerrada.  
**22.00 horas.** Entrega de trofeos.  
**24.00 horas.** Baile amenizado por 'San Francisco'.  
**04.00 horas.** Disco Móvil.  
**06.00 horas.** Todos a cantar el 'pobre de mí', que se acabaron las fiestas.

EL EXCELENTÍSIMO

# Ayuntamiento de Muñopedro



Desea a sus vecinos y visitantes unas Felices Fiestas

# Los quintos, son esenciales

Los de 2005 son siete jóvenes de dieciocho años, cuatro mujeres y tres varones vinculados al municipio

SARA SUÁREZ VELASCO  
Muñopedro

▼ LA FOTO DE FAMILIA

Los quintos de Muñopedro tienen un gran protagonismo en las fiestas de San Miguel Arcángel. Desde verano comienzan a organizar gran parte de las actividades del programa festivo junto a la colaboración del Ayuntamiento.

Según comenta Sara Fernández, una de las quintas de este año, la primera función que realizan las quintas durante las primeras semanas del verano es pedir colaboración económica de empresas y negocios de la capital segoviana, y del municipio para poder hacer frente a los numerosos gastos que producen las fiestas. De esta forma costean las discotecas móviles, los carteles, el programa...

También crean una carroza desde la que lanzan caramelos a los niños, el jueves 29 de septiembre, festividad en honor a su patrón San Miguel, vestidas con el tradicional traje de segoviana.

Además durante los festejos taurinos de las fiestas, las quintas acuden vestidas con la tradicional peineta y la mantilla, mientras que los quintos asistirán con traje y corbata.

Por otro los varones son los encargados de montar la Plaza de Toros con troncos de madera y de 'atar' las calles para los mismos. También tienen la responsabilidad, para que los actos taurinos se desarrollen con normalidad, de



Fuerte amistad entre los descendientes de los vecinos del pueblo

Los quintos y quintas 2005 son Sara Fernández, Yesica Marugan, Verónica López, Sarai Nuñez, Ismael Pintos, Ignacio Fernández y Juan Albornos. Todos estos jóvenes tienen una estrecha vinculación con Muñopedro, ya que sus familiares

son de esta pequeña localidad segoviana, y aunque no viven en el pueblo, si acuden durante casi todo el año y en fines de semana, por lo que entre ellos existe una amistad muy estrecha, lo que facilita su imprescindible labor durante las fiestas.

hacer frente a la Asociación Taurina y encargarse de que todos los socios paguen la cuota correspondiente.

Todos ellos entregan los premios de los diferentes campeonatos y concursos que se desarrollan durante los días de festividad y eligen a la reina de las fiestas junto a sus damas de honor.

Los quintos de este año, son siete jóvenes, que llegan a la mayoría de edad con una gran vinculación con el municipio, ya que a pesar de que su residencia habitual la tienen en diferentes ciudades españolas, tales como Madrid, Guadalajara o Segovia, ellos viven las fiestas de Muñopedro con ímpetu y emoción. Y es que estos jóvenes, cuyos padres y familiares pertenecen a la localidad segoviana, comparten muchos momentos juntos durante los meses de verano y los fines de semana. Por esta razón existe entre todos ellos una estrecha amistad que facilita la organización de todos los actos de las fiestas.

Según Sara Fernández, siempre se divierten mucho, ya que durante el verano suelen ir a la piscina por el día y por la noche siempre van a las fiestas de todos los pueblos cercanos a Muñopedro. Durante el invierno, los fines de semana "son un poco más aburridos, pero nos lo pasamos bien ya que tenemos la suerte de tener una discoteca en el pueblo", comenta Yesica Marugan.

**JAMONES ALPE, S.L.**

EMBUTIDOS

**JESÚS**

Embutidos  
y Jamones  
Artesanos

C/Acedos nº 3. 40145 MUÑOPEURO (Segovia)  
Telf. y Fax 921 179 270

Carpintería Metálica



Hnos.  
**HERNANGÓMEZ**

C/ Santa Ana, s/n  
Tel. y Fax 921 17 95 07  
40145 MUÑOPEURO (Segovia)

**FONTANERÍA GENERAL**  
Calefacción y riego

**Carlos Nuñez**  
**Miguelsanz**



C/Fuente Anilla, nº 2 Telf. 921 17 92 81  
40145 Muñopedro SEGOVIA 636 61 62 05

# Un pueblo con una gran colaboración vecinal

La Virgen del Suceso cuenta con una espectacular devoción entre los vecinos del pueblo

SARA SUÁREZ VELASCO  
Muñopedro

Muñopedro es una pequeña localidad segoviana formada por 400 censados de los cuales unas cuarenta personas aproximadamente son extranjeros. Estas cifras se disparan durante los meses de verano, puesto que la población alcanza las 600 personas.

Pero a pesar de ser un pequeño pueblo cuyas principales fuentes económicas son la agricultura, la ganadería y las empresas autónomas de sus habitantes, tiene grandes expectativas de crecimiento al igual que un sin fin de proyectos y servicios ya que en el pueblo disponen de todos los necesarios, médicos, farmacias, bares, panaderías...

Los nuevos proyectos de este municipio segoviano son: la renovación de la red de abastecimiento de agua, el saneamiento y la pavimentación de distintas calles del municipio, entre ellas la avenida Santana y la implantación de una báscula municipal entre otros. También se han rehabilitado tres aulas del Colegio y se ha creado en una de ellas la biblioteca municipal.

Según Carlos Nuñez, alcalde del pueblo el monumento más destacado de todo el municipio es la 'Ermita de la Virgen del Suceso', rehabilitada hace tres años

por los vecinos de la localidad segoviana, debido a que "esta ermita tiene una aceptación y una devoción impresionante", afirma Nuñez.

También es destacable "el nuevo parque que fue rehabilitado por varias personas, en especial por Francisco Pintos, quien asumió todos los gastos de la reforma del exterior" añade.

Con el comienzo de las fiestas "me gustaría transmitir a todos los habitantes de esta localidad segoviana el deseo de que se diviertan con todas las actividades que tenemos para todas las personas, de todas las edades, y que acojan como siempre hacemos, a todos los forasteros como si fueran vecinos del pueblo", afirma el responsable de la localidad segoviana.

También "me gustaría destacar la sorprendente participación que hay en todas las actividades, desbordándose el número de personas que participan en ellas, sobre todo en el cicloturismo que realizamos todos los años" añade Nuñez.

Es impresionante la forma en la que los habitantes colaboran para que todos los actos de las fiestas se puedan llevar a cabo, debido a que el ayuntamiento tiene un poder económico muy escaso y gracias a los vecinos, sus familiares y amigos, a la Asocia-



Carlos Nuñez, alcalde de Muñopedro

SARA SUÁREZ

ción Taurina, a la Asociación Molino Viejo, y a los Quintos, todas las actividades y campeonatos que tenemos durante las fiestas, así como las verbenas, salen bien", explica Carlos Nuñez.

Durante la Semana Cultural hay actividades de todo tipo como la excelente charla sobre primeros auxilios, ofrecida por un

voluntario de la cruz roja, y la del abastecimiento de agua ofrecida por un prestigioso geólogo. También ha habido talleres de alfarería y cocción al aire libre para niños y mayores, el tradicional cicloturismo y el concurso de dibujo infantil, además del tradicional tiro al plato y la multitudinaria actuación de la Ronda Segoviana.

## Saludo del Alcalde

Hemos terminado un caluroso verano y por fin llega San Miguel, nuestras fiestas patronales tan esperadas por todos nosotros.

¡Nuestros quintos! Año a año merecen todo nuestro apoyo y colaboración para que su paso por estos días sea inolvidable para todos ellos. Y puedan disfrutar como todos nosotros.

Un año más quiero recordar a todas esas personas que ya no están en nuestro lado en estos días.

Aprovecho para decirles que como vecino y alcalde de este pueblo tengo la alegría de poder encontrarlos en estas fechas con familiares y amigos de otros pueblos cercanos que año tras año nos visitan.

Un saludo de toda la Corporación.

El alcalde,

Carlos Nuñez

**Bar Patiño**  
Plaza Mayor  
Teléf. 921 17 92 46  
MUÑOPEURO (Segovia)

**MALLORCAR, S. L.**  
CARNES ROJAS  
CORDEROS Y COCHINILLOS  
Teléf.: 921 44 22 01 - Móvil: 619 74 64 36  
SEGOVIA

**Construcciones RODRIGO S.L.**



PROYECTOS, VIVIENDAS,  
CERRAMIENTOS, NAVES,  
VALLADOS, PISCINAS,  
GARAJES, EXCAVACIONES,  
CANALIZACIONES, ACERAS  
Y PAVIMENTACIONES

Plaza Mayor, 13 40.145 MUÑOPEURO (Segovia)  
Teléfonos: 921 17 94 69 y 921 17 90 08 Fax: 921 17 94 69

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta  
C/Peñalara, 3. Pk. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32  
Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico:  
adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

**PORROMPOMPERO BAR 19 HERMANOS**  
Teléfono 921 17 92 77  
MUÑOPEURO (Segovia)

Miramos por el Medio Rural



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

► VISITA EMPRESARIAL A MÉXICO

## La Comunidad se presenta como la mejor puerta para los productos mexicanos en España y Europa

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, anuncia que la República Federal servirá a su vez de punto estratégico para el intercambio comercial con Estados Unidos y Canadá

• La delegación mantiene un desayuno de trabajo con responsables de parques tecnológicos y organizaciones empresariales y de comercio exterior de la capital azteca.

R. M. (ICAL) / MÉXICO

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, presentó ayer ante responsables de parques tecnológicos y organizaciones empresariales y de comercio exterior de México a Castilla y León como una región «propicia» para el flujo comercial del país iberoamericano con España y el mercado europeo.

Durante un desayuno de trabajo en el que también participaron el vicepresidente segundo, Tomás Villanueva; el consejero comercial de la Embajada de España en México, Mariano Muela, y la treintena de empresarios que integran la delegación castellano y leonesa, Herrera describió a Castilla y León como «la puerta de entrada adecuada» para los productos mexicanos no sólo para la Comunidad, sino para los 20 millones de personas que viven en las regiones vecinas de Castilla y León, fundamentalmente en la de Madrid y en el norte de Portugal.

Juan Vicente Herrera señaló que los directivos de las organizaciones empresariales y parques tecnológicos mexicanos presentaron a su vez al Estado de México y al conjunto del país



Juan Vicente Herrera y Tomás Villanueva abandonan la Secretaría de Economía de México. / L.P. (ICAL)

como la «puerta de entrada» para los productos castellanos y leoneses en la América del Norte, especialmente en Estados Unidos y Canadá.

Herrera explicó que el encuentro de ayer se cerró, además, con el ofrecimiento por parte de las entidades de comercio del Estado de México

para incorporar a los miembros de las cámaras de comercio de Castilla y León como socios de sus agrupaciones con el objetivo de fortalecer los servicios derivados del sector de distribución. Precisamente, en la reunión de trabajo también se encontraba presente Ginés Clemente en representación de

las organizaciones camerales de Castilla y León.

El presidente de la Junta sostuvo, durante su comparecencia en el Auditorio del Club de Industriales de México D.F., que la misión que trajo hasta la capital mexicana a una delegación empresarial de Castilla y León y a los responsables del Ejecutivo

regional tiene tres claros objetivos: estrechar lazos de colaboración con la colonia castellano y leonesa residente en México; intensificar las relaciones políticas, como lo demuestran las entrevistas previstas con dos ministros y el propio presidente de la República Federal, Vicente Fox, y, en tercer lugar, la actividad económica y empresarial entre empresarios de Castilla y León y de México para presentar dos sectores tradicionales y punteros de la Comunidad como son el textil y el agroalimentario, especialmente el vino, que gozan de «prestigio».

**AUTOMÓVIL.** El jefe del Ejecutivo regional dijo que las relaciones comerciales bilaterales, que gozan del beneplácito del Gobierno central y de la «marca España», también alcanzarán al sector del automóvil, en el que Castilla y León y México presentan objetivos comunes y en que ya existen empresarios de la región con implantación en el país iberoamericano en el sector de los componentes de automóvil, además de sectores como la madera y el mueble.

En su opinión, la Comunidad Autónoma y el país iberoamericano disponen de elementos comunes que favorecen el flujo empresarial y comercial. En este sentido, Herrera apuntó la potenciación de los recursos humanos como clave de la competitividad, las universidades y la formación profesional, el clima de diálogo con los agentes económicos y la estabilidad política que tienen ambos países.

Herrera anunció, igualmente, que de la reunión ha surgido el compromiso de que una delegación del Estado de México, equivalente a Cecaile, se desplazará pronto a Castilla y León para conocer «nuestro esfuerzo tecnológico, y nuestras infraestructuras».

El jefe del Ejecutivo autonómico también ahondó en que el Estado de México conforma el mejor vínculo para que Castilla y León intensifique también su relación con la amplia comunidad hispana residente en Estados Unidos.

## Los empresarios buscan aumentar su cartera de clientes

S. CALLEJA (ICAL) / MÉXICO

Abrir nuevos mercados y aumentar la cartera de clientes en México son los dos objetivos principales de la mayoría de los 25 empresarios que integran la misión comercial que la Junta desarrollará hasta mañana en la capital del país. Además, varios de los empresarios ensalzaron el hecho de que la delegación esté encabezada por el presidente del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera, ya que

les ha permitido establecer entrevistas con los distribuidores mexicanos más importantes.

Este es el caso del gerente de Industrias Gastronómicas Cascajares, Alfonso Jiménez, quien aseguró que mantendrá un encuentro con responsables de la cadena VIP's que hoy también opera en España. Para el director general de Helios, Julio Pérez, empresa que ya exporta en el país, su último objetivo es acercarse al mercado de Estados

Unidos por medio de México. Por su parte, el vicepresidente del Grupo Indal, Federico Arias, sostuvo que el sector de la iluminación está «cerrado» y «carece de tecnologías modernas» en México, de aquí las posibilidades que abre el país.

Mientras, el presidente de Cecaile, José Luis Martín Agudo, confió en la misión «ya que la región cuenta con productos que pueden tener cabida en el país».



Los empresarios de la región posan ante la catedral de México D.F. / L.P.

BREVES

RESTAURACIÓN

**75 voluntarios han trabajado en el Parque del Lago de Sanabria**

El máximo responsable regional de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, visitó ayer las obras realizadas por los voluntarios ambientales que han trabajado durante los últimos dos meses en Vigo de Sanabria (Zamora). A las afueras de esta localidad, un total de 75 personas han restaurado un molino harinero y un aserradero hidráulico como parte del programa desarrollado en el Parque Natural del Lago de Sanabria, que ha contado con una subvención de 55.000 euros.

EMPRESAS

**Iberdrola surtirá energía a las plantas de Michelin en Vitoria y Valladolid**

La compañía Iberdrola adquirió dos plantas de cogeneración de energía al consorcio denominado Alabe-Sergas, propiedad de las empresas Ineuropa de Cogeneración (grupo Acciona), La Energía (Gas Natural) y Michelin España y Portugal. Unas instalaciones de 46 y 47 megavatios (MW) de potencia instalada, que suministrarán energía eléctrica y vapor a las fábricas de Michelin en Vitoria y Valladolid, respectivamente.

TRIBUNAL SUPREMO

**Samper aboga por la «readaptación» de las leyes ante la globalización**

El presidente de la Sala de lo Social del Tribunal Supremo, Joaquín Samper, trasladó ayer en Salamanca la necesidad de que el mercado español se adapte a la situación económica actual. Samper afirmó que el mercado es muy cambiante y que el país ha pasado en pocos años de una economía que podía ser controlada por el propio Estado a una globalización que está llevando a fenómenos como la «deslocalización».

REFORMA DEL AZÚCAR

**El portavoz del PP en la Comisión de Agricultura sale en defensa de Valín**

El portavoz del Partido Popular en la Comisión de Agricultura, Pesca y Alimentación del Senado, José Cruz Pérez Lapazarán, salió ayer al paso de las declaraciones del consejero andaluz del ramo, Isaías Pérez Saldaña, calificándolas de «sectarias y partidistas», y acusó al consejero de Andalucía de anteponer los intereses del Partido Socialista a los del sector remolachero español. Pérez Lapazarán se expresó así para criticar la reprobación que Pérez Saldaña lanzó públicamente a su homólogo en Castilla y León, José Valín.

▶ ATENTADO EN ÁVILA

# La Junta ofrece a los empresarios un adelanto de las ayudas estatales

## Ruiz asegura que el ataque terrorista no frenará las inversiones ni el desarrollo económico de la provincia abulense

La vicepresidenta primera de la Junta también se mostró dispuesta a

«realizar todas las actuaciones necesarias» en las infraestructuras y zonas comunes del polígono.

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

La vicepresidenta de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz, ofreció ayer la ayuda del Gobierno regional para «adelantar algunas de las cantidades» de las subvenciones que el Estado otorga a los damnificados por atentados terroristas a través del Consorcio de Compensación de Seguros, con el fin de agilizar «la vuelta a la normalidad» de las empresas del polígono industrial de Vicolozano afectadas por el atentado del sábado.

«Afortunadamente, no hubo daños a las personas», señaló Ruiz, «pero hay que tener en cuenta que las empresas no son entes abstractos, sino empresarios y trabajadores, que requieren de una respuesta inmediata del Gobierno regional». En este sentido, ofreció a los empresarios afectados por el atentado de ETA «la colaboración del Gobierno regional para poner en marcha su actividad». Ruiz también se mostró dispuesta a «realizar todas las actuaciones necesarias» en las infraestructuras y zonas comunes del polígono.

Al respecto, la Consejería de Economía se ha puesto en contacto con todos los afectados para que las empresas puedan proseguir su actividad con normalidad,

conversaciones que se continuaron en la tarde de ayer durante la visita de Ruiz.

**INVERSIONES.** El atentado no impedirá al Gobierno regional mantener el proyecto de ampliación del polígono industrial de Vicolozano, que prevé el incremento de la superficie en 50 hectáreas con una inversión de 15 millones de euros.

También seguirán su curso los expedientes que tramita la Agencia de Desarrollo para ampliación de la actividad empresarial, que había solicitado la empresa Matchmind, cuyo edificio fue el más afectado por la detonación, al estar la furgoneta bomba ubicada junto a su fachada principal.

Así, declaró que «sean cuales sean los motivos que hayan llevado a quienes han planeado este tipo de actuaciones deben saber que la vida del polígono de Ávila y su desarrollo van a seguir».

Igualmente, aseguró que la Junta «seguirá apostando por el empleo y el desarrollo de las empresas en el conjunto de la Comunidad autónoma». El atentado, subrayó, «no es más que una eventualidad que entre todos vamos a sacar adelante en el menor plazo de tiempo posible» y reiteró que todas las inversiones en la provincia se mantienen.

La vicepresidenta visitó las empresas afectadas acompañada por el presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, el presidente de Gesturcal, Juan Carlos Sarratín, el vicesecretario de Empleo, Mariano Gredilla, y el alcal-



García Nieto (l), junto a Rodríguez Santiago y Ruiz en la zona afectada. / M.M. (ICAL)

de de Ávila, Miguel Ángel García Nieto, y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Ávila, Francisco José Sánchez.

La vicepresidenta primera visitó la zona del polígono indus-

trial afectada por la explosión y conversó con los propietarios de las empresas dañadas, que reanudaron ayer «con normalidad» su actividad, a pesar del estado de los edificios.

### Tramitación de las ayudas

Miembros de la Subdelegación General de Atención a las Víctimas del Terrorismo, del Consorcio de Compensación de Seguros y de la Subdelegación del Gobierno de Ávila se reunieron ayer con los 18 empresarios del polígono industrial de Vicolozano, afectados por la explosión de un coche bomba en la noche del sábado, para iniciar la gestión de las ayudas establecidas por la Administración central para víctimas de actos terroristas.

Durante la reunión, se explicó a los empresarios los pasos que deben seguir y la documentación que han de presentar para acceder a las indemnizaciones. Junto a los 14 representantes de las empresas y navas del polígono industrial afectadas por el atentado terrorista, asistieron el coordinador de la Subdelegación General de Atención a las Víctimas del Terrorismo, Ignacio De Prada, y el delegado del Consorcio de Compensación de Seguros, Pablo López.

# Un comando itinerante de ETA atentó con una furgoneta robada en Francia

AGENCIAS / MADRID

Los expertos en la lucha antiterrorista creen que la furgoneta-bomba que el sábado por la noche hizo estallar ETA en un polígono industrial de Ávila no fue robada en España, sino en Francia, y que los etarras que la cargaron con unos quince kilos de clorita son un grupo itinerante.

Así lo confirmaron fuentes de la lucha antiterrorista, que precisaron que esa es la principal hipótesis de trabajo manejada por los investigadores, que analizan los restos de la furgoneta, una Renault Kangoo con

una matrícula duplicada de otro coche del mismo modelo y marca -placas dobladas-, un método habitualmente utilizado por ETA en sus atentados.

Las fuerzas de seguridad no descartan que este grupo de etarras, posiblemente dos «legales» -no fichados-, se hubiera desplazado con la furgoneta desde Francia y que a primera hora de la tarde del sábado la aparcaran en el polígono industrial.

Posteriormente, estos dos individuos habrían regresado al país gallo, donde el pasado 22 de abril

seis encapuchados armados mataron al vigilante de la empresa química, Quadripack, ubicada a las afueras de Poitiers (centro-oeste francés), y se llevaron cuatro toneladas de clorato sódico, sustancia que sirve para fabricar la clorita de los explosivos.

Por su parte, el gobierno español no dejará «ni respirar» a la banda terrorista ETA y ejercerá contra ella «la máxima presión» hasta que abandone la violencia, dijo ayer la vicepresidenta, María Teresa Fernández de la Vega.

Fernández de la Vega, que se

encuentra en México de visita oficial, aseguró a los corresponsales españoles que sólo si ETA «abandona de forma inequívoca» la violencia, el Gobierno «entraría en la posición de hablar, de escuchar».

Mientras ese hecho no se produzca, añadió la vicepresidenta, el Ejecutivo «ejercerá la máxima presión policial, judicial y la máxima colaboración internacional» contra la banda. Además, el gobierno pretende incrementar los recursos y el número de efectivos dedicados a la lucha antiterrorista, advirtió Fernández de la Vega.

► JUICIO CONTRA UNA CÉLULA DE AL QAEDA EN ESPAÑA

# La Audiencia Nacional condena a 27 años de cárcel a 'Abu Dahdah'

El tribunal no considera probada la participación directa del líder de Al Qaeda en España en el 11-S aunque sí «en la ideación criminal y concierto con la 'célula de Hamburgo'»

• La Audiencia condenó a entre 6 y 11 años a 17 integrantes de la organización, entre ellos el periodista de Al Yazira, Taysir Alony, y absolvió a otros seis.

EFE / MADRID

La Audiencia Nacional condenó ayer a 18 de los 24 acusados de integrar una célula de Al Qaeda en España e impuso la máxima pena, 27 años, al líder del grupo, Imad Eddin Barakat Yarkas, *Abu Dahdah*, el único al que considera responsable de un delito de conspiración para cometer homicidio terrorista en relación con el 11-S.

Las penas impuestas por la sección tercera de la Sala de lo Penal, que condenó a entre 6 y 11 años de cárcel a los 17 integrantes o colaboradores de esta célula -entre ellos el periodista de Al Yazira Taysir Alony- y absolvió a los otros seis acusados, fueron considerablemente inferiores a las solicitadas por el Ministerio Fiscal.

El fiscal del caso, Pedro Rubira, consideraba a tres de los procesados -*Abu Dahdah*, Driss Chebli y Gas-houb Al Abrash- autores «en concepto de cooperador necesario o de cómplice» del 11-S y pedía por ello que fueran condenados a 74.325 años de prisión.

Sin embargo, la Sala en su sentencia, la primera que se dicta en España contra una célula de Al Qaeda, sólo ha condenado a *Abu Dahdah* por un delito relacionado con el 11-S, mientras que a Driss Chebli le ha impuesto una pena de 6 años de cárcel por colaboración con organización terrorista y a Al Abrash, cuya acusación se basaba en un vídeo que grabó de las Torres Gemelas, le ha absuelto.

A pesar de la disparidad entre las penas que solicitaba el fiscal y las que ha impuesto el tribunal, el fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, se declaró «satisfecho» con la sentencia porque, en su opinión, atiende a las peticiones hechas por Rubira.

Para condenar a *Abu Dahdah* por el delito relacionado con el 11-S, el tribunal argumenta que éste «conocía los siniestros planes de inmediata ejecución» de los atentados y «los asumió como propios, siendo puntualmente informado de los preparativos».

La sentencia, de 445 folios, explica que «no ha resultado probado la realización por parte de tal acusado de actos ejecutivos -anteriores o coetáneos- en el 11-S, prevaleciendo pues su derecho a la presunción de inocencia».

No obstante, destaca que «no es



Eddin Barakat Yarkas, alias 'Abu Dahdah', (d), líder de la célula de Al Qaeda en España. /EFE

menos cierto que, del análisis de la prueba practicada en el plenario (...) sí inferimos racionalmente (...) su participación en la ideación criminal y concierto con los miembros de la denominada 'célula de Hamburgo'».

**CONVERSACIONES.** El 27 de agosto de 2001, según la sentencia, *Abu Dahdah* recibió una llamada telefónica de un individuo llamado *Shakur* en la que le decía que «estaba metido en la aviación, que había dego-

llado al pájaro y que había cortado con todos sus antiguos contactos».

«La existencia de esos diálogos tan significativos mantenidos a escasos días de los criminales sucesos, así como las conversaciones habidas entre los mismos interlocutores pocas fechas después de los ataques, se erigen en un poderoso indicio contra Barakat y lo señala como partícipe en esos acuerdos previos al momento de los atentados», destaca la sentencia.

Respecto al periodista de la cadena qatarí de televisión Al Yazira Taysir Alony, el tribunal considera probado que ayudó a varios miembros de Al Qaeda, a sabiendas de que lo eran, «para obtener de esos individuos exclusivas y enriquecedoras informaciones».

La Sala afirma que Alony, el único periodista que consiguió entrevistar a Osama Ben Laden tras el 11-S, no pertenecía a la célula liderada por *Abu Dahdah*, pero que «colaboró» con este grupo ayudando «de manera determinante» a varios de sus miembros.

«Y como la verdad informativa, como todas las verdades, no puede obtenerse a cualquier precio, Alony, al querer obtenerla auxiliando a individuos del calibre de Mustafa Setmariam y Mohamed Bahaiah incurrió en el delito de colaboración con organización terrorista», añade la resolución.

De hecho, la sentencia señala que la entrevista de Alony a Ben Laden «fue propiciada por Setmariam, al ponerle en contacto con personajes del régimen talibán».

La Policía detectó que desde las mezquitas se reclutaba a gente a finales de 1994

AGENCIAS / MADRID

La Audiencia Nacional, en cuanto al funcionamiento de la célula, la sentencia relata que a finales de 1994 la Unidad Central de Información Exterior (UCIE) de la Policía detectó a un grupo de individuos, en su mayoría de origen sirio, que empezaron a utilizar las mezquitas «para intentar convencer a los que allí concurrían acerca de la imperiosa necesidad de defender a ultranza sus postulados e imponerlos a todo 'no creyente' (...) por cualquier medio por coercitivo que fuera».

Esta función de adoctrinamiento, señala la resolución, perseguía «reclutar a individuos pertenecientes, de manera principal, a esa colonia Siria para enviarlos a campos de entrenamiento, controlados por la red terrorista Al Qaeda (...) para que después pudieran dedicarse a hacer la Yihad».

Para ello la célula contó «con la necesaria cobertura económica» y con una infraestructura que proporcionaba a sus miembros documentación falsa que les permitía «libertad de movimientos en sus continuos viajes a países dotados de campos de entrenamiento», así como cobertura laboral, alojamiento y asistencia médica a todos aquellos 'mujahidines' y miembros de la red que lo precisaran.

**INDIFERENCIA.** Los acusados de integrar una célula de Al Qaeda desarticulada en España tras el 11-S recibieron ayer con indiferencia la sentencia de la Audiencia Nacional que condenó a dieciocho de ellos y absolvió a los otros seis.

Familiares y periodistas abarrotaron por primera vez la sala de vistas, habilitada en un pabellón de la Casa de Campo de Madrid y que durante el juicio celebrado entre los pasados 22 de abril y 5 de julio permaneció semivacía, y, cuando el magistrado Javier Gómez Bermúdez comenzó a leer la sentencia, dirigieron sus ojos hacia los acusados.

Dieciséis de ellos permanecían en la «pecera» blindada desde la que han asistido a todas las sesiones del juicio y escucharon el fallo sin cambiar el gesto.

Igual de inmutables aparecían los otros ocho acusados, entre ellos el periodista Taysir Alony, que se sentaron fuera de la cabina blindada de espaldas al público.

También sus familiares contenían la emoción, salvo la mujer de uno de ellos, que entró llorando a la sala y siguió sollozando una vez dentro.

## Los abogados defensores recurrirán

La mayoría de los abogados de los condenados por la Audiencia Nacional por formar parte de una célula de Al Qaeda desarticulada en España consideraron «injusta» la sentencia y anunciaron que la recurrirán ante el Tribunal Supremo.

Sólo Jacobo Teijelo, defensor de Imad Eddin Barakat Yarkas, *Abu Dahdah*, que en un primer momento aseguró que interpondría un recurso de casación, dijo luego que «posiblemente» no lo hará porque «no quiere ser cómplice de este paripé». En este sentido, el letrado calificó de «absurdos» los fundamentos jurídicos en los que se ha basado el tribunal presidido por el presidente de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, Javier Gómez Bermúdez, para condenar a *Abu Dahdah*.

Por su parte, Reporteros Sin Fronteras (RSF) aseguró ayer estar «soprendida» por la condena a siete años de cárcel impuesta ayer por la Audiencia Nacional al periodista de Al Yazira Taysir Aloni, por colaboración con organización terrorista. AGENCIAS

► LUCHA ANTITERRORISTA

El Ejecutivo navarro critica la «obsesión enfermiza» del PNV con la Comunidad foral

E.PRESS / BILBAO/PAMPLONA

Las manifestaciones de los líderes del PNV en el Alberdi Eguna han provocado numerosas críticas. El portavoz del Gobierno de Navarra, Alberto Catalán, censuró la «obsesión enfermiza» que el presidente del partido, Josu Jon Imaz, tiene con la Comunidad foral. El presidente del PP de Vizcaya, Antonio Basagoiti, cree que el lehendakari, Juan José Ibarretxe, se hace «autorresponsable de la violencia de ETA» cuando condiciona el fin de la banda a que Euskadi logre la capacidad de decidir su futuro.

Imaz aseguró en la celebración de su partido que no desea «una Euskadi que suba de prisas el monte si eso significa dejar a Navarra y a Iparralde abajo en el valle, donde la vista no alcanza». Para el Gobierno navarro, estas manifestaciones sólo hay que entenderlas en clave interna y, a su juicio, sus destinatarios son las bases nacionalistas y sus socios de Gobierno en el País Vasco.

Sin embargo, Catalán criticó con dureza a Imaz por estas palabras. Aseguró que tiene «una obsesión enfermiza» con Navarra, una comunidad donde, le recordó, el PNV tiene «poquita representación». El portavoz del Gobierno foral lamentó que el pensamiento de los nacionalistas vascos «no haya evolucionado» y permanezca «empeñado en los mismos planteamientos de siempre».

## Francia excarcela y expulsa a España al etarra Iñaki Telletxea Goñi

EFE / PARÍS

El etarra Iñaki Telletxea Goñi fue excarcelado ayer tras cumplir una pena de cinco años de prisión en Francia, y expulsado a España. Según informó la organización Askatasuna en un comunicado, Telletxea fue «liberado» en la frontera franco-española de Port Bou y sus familiares y allegados fueron a recibirlo.

El pasado día 5, Telletxea inició una huelga de hambre en protesta por su futura expulsión de Francia, donde ha purgado una pena de cinco años de prisión por asociación de malhechores con fines terroristas dictada por el Tribunal Correccional de París, que además le prohibió definitivamente residir en Francia.

Originario de Irún, Telletxea fue detenido el 5 de noviembre de 2001 en la localidad francesa de Villeseques-des-Corbieres, y no fue objeto de ninguna demanda española de extradición.

# La AVT acusa al Gobierno de dar privilegios «solo a Batasuna-ETA»

Francisco José Alcaraz anuncia que recurrirá el reparto que el Ministerio de Trabajo ha realizado de las ayudas derivadas del IRPF y asegura que el Ejecutivo pretende asfixiarla

• La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11-M se posicionó ayer a favor de la AVT y la mostró su apoyo, tras expresar su extrañeza por haberle denegado las ayudas.

AGENCIAS / MADRID

El presidente de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), Francisco José Alcaraz, aseguró ayer que la única organización a la que el Gobierno concede privilegios es a «Batasuna-ETA» y, por extensión, al Partido Comunista de las Tierras Vascas. Alcaraz lanzó esta acusación en una rueda de prensa en la que anunció que recurrirá el reparto que el Ministerio de Trabajo ha hecho de las ayudas derivadas del IRPF y preguntó al Ejecutivo por el destino de otros fondos recaudados por el Estado.

Alcaraz aseguró que su asociación no tiene ningún tipo de privilegios, respondiendo a lo que había asegurado la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, quien recordó el pasado viernes que en los Presupuestos Generales de 2004 se incluyó una partida de 150.000 euros para esta asociación. Esa cantidad se ha reducido en 2005 a la mitad para repartirla con la Fundación Víctimas del Terrorismo.

Para el presidente de la AVT, la única asociación que recibe privilegios del Gobierno es «Batasuna-ETA», que puede organizar manifestaciones y homenajes en las que, dijo, no se produce el mismo número de detenciones que en las manifestaciones de víctimas.

Estos privilegios los extendió a las asociaciones que dependerán del Partido Comunista de las Tierras Vascas. Alcaraz exigió a De la Vega que explique «en qué consisten esos privilegios», recordando que en los últimos años la AVT ha venido recibiendo en torno a 463.000 euros, mientras que en el presente ejercicio serán 77.000 si se cumplen sus previsiones.



Ana Carro, tesorera de la AVT, y Francisco José Alcaraz, presidente de la asociación, durante la rueda de prensa. /EFE

«NI UN EURO». La tesorera de la AVT, Ana Carro, explicó que en diciembre de 2004 este colectivo fue declarado «de utilidad pública», cumpliendo así uno de los requisitos para recibir estas ayudas. A su juicio, el proyecto que deben presentar las asociaciones para optar a estos fondos no ha sido un impedimento puesto que Trabajo «no hace mención a la valoración» del mismo.

Carro explicó que la AVT no ha recibido en el presente ejercicio «ni un solo euro» ni de Trabajo, ni de Cultura, ni de Interior (en este caso la Asociación está a la espera de la resolución de este año). Y Alcaraz exigió al Gobierno que aclare donde han ido los fondos recaudados por el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado que el Ejecutivo anunció que iba a destinar a las víctimas del 11-M y que a día de hoy no tienen destino ni cuantía conocida.

### APOYO DE OTROS COLECTIVOS.

La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11-M expresó ayer su respaldo a la Asociación de Víctimas del Terrorismo en la denuncia pública que este colectivo ha reali-

zado tras negarle el Ministerio de Trabajo las ayudas que había solicitado con cargo al IRPF.

«No dudamos en ningún caso de la postura que está adoptando la AVT», dijo a Servimedia la portavoz de la Asociación de Ayuda, María Lozano, quien añadió que le parece «extraño» que se denieguen estas subvenciones cuando se cumplen «los requisitos legales».

Lozano señaló, asimismo, que su entidad no cree que las ayudas con cargo al IRPF sean incompatibles con las que los representantes de víctimas puedan recibir por otras vías, argumento que ha sido esgrimido por Trabajo como uno de los motivos para denegar las subvenciones a la AVT.

## El Gobierno vasco seguirá ayudando a los presos pese a la orden contraria del TSJ

E.PRESS / MADRID

El Gobierno vasco está dispuesto no sólo a mantener sino a reforzar las ayudas económicas y sociales para mejorar la situación de los presos y de sus familias, a pesar de que el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco anuló las ayudas a los familiares para desplazamientos. Así lo anunció el consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, Joseba Azkarraga, quien se tuvo que enfrentar a las duras acusaciones del PP, que le culpó de equiparar los derechos humanos con las pretensiones de

los terroristas.

Azkarraga compareció ante la Comisión de Instituciones e Interior del Gobierno vasco para explicar las líneas generales de la actuación de su Consejería para la presente legislatura.

Allí arremetió duramente contra la política de dispersión de presos terroristas. «No hay argumentos para discutir que el alejamiento constituye una penalización innecesaria, más que para los presos, para sus familiares», explicó.

Para el consejero esta medida «responde a una situación política

que contraviene toda la reglamentación sobre el cumplimiento de penas en el lugar próximo a las residencias de los reclusos». En este sentido, anunció que Justicia «propiciará medidas para que los reclusos desplazados de su entorno social puedan mantener el contacto con sus allegados».

El Gobierno vasco aprobó una orden el 30 de julio de 2003 para regular la concesión de ayudas para subvencionar los desplazamientos de familiares de presos etarras. En abril de este año, la Sala de lo Contencioso Administrativo del TSJ

vasco anuló esta orden. Azkarraga recordó que ya se ha recurrido. «Aunque la resolución judicial ha estimado la existencia de una invasión de competencias del Estado, con la que discrepamos, ha dejado claro que el programa de ayudas no pone en peligro alguno la política antiterrorista del Gobierno», explicó.

El portavoz del PP, Leopoldo Barreda, lanzó duras críticas al consejero porque «equipara los derechos humanos a las pretensiones de los terroristas como si fuera lo más normal del mundo».

▶ REFORMA DEL ESTATUTO CATALÁN

# CiU advierte de que solo apoyará un texto con su modelo de financiación

El tripartito catalán introdujo ayer de nuevo cambios en su propuesta para acercarla más a la petición de Convergencia, «en un gran esfuerzo de síntesis entre la inicial y la de CiU»

• El presidente del Partido Popular, por su parte, declaró que la clase política catalana «está lejísimos de estar a la altura de las circunstancias» y «bajo mínimos».

EFE / BARCELONA

El presidente catalán, Pasqual Maragall, y el de CiU, Artur Mas, se contradijeron ayer respecto de un supuesto pacto para aprobar el *Estatut*, ya que Mas sostiene que el miércoles ambos acordaron incorporar el modelo de financiación de CiU, algo que negó Maragall, quien cree que la postura de CiU «difícilmente sería» el diálogo.

Fuentes del gobierno catalán informaron de que el presidente catalán baraja mantener contactos «a cuatro bandas» con los máximos líderes de las formaciones catalanas menos el PPC para desbloquear la situación, lo que podría derivar en una 'cumbre' previa a la votación del *Estatut*.

Tras la reunión de la ejecutiva nacional de la federación CiU, esta formación advirtió de que su apoyo al *Estatut* depende de si el PSC acepta o no su modelo de financiación.

Ante cerca de 400 miembros del Consell Nacional de Convergencia Democrática de Cataluña (CDC) reunidos en Bellaterra, Artur Mas subrayó que su formación votará 'sí' al nuevo *Estatut* si el presidente de la *Generalitat*, Pasqual Maragall, «cumple su palabra» y acepta incorporar el modelo de financiación que defiende CiU.

Asimismo, aseguró que, si finalmente los socialistas rechazan asumir la propuesta de financiación de CiU, los diputados de la federación nacionalista el próximo viernes votarán 'no' al *Estatut* «con la conciencia muy tranquila».

Por su parte, fuentes próximas al presidente de la *Generalitat* aseguraron que Pasqual Maragall cree



Artur Mas, en primer plano, junto a Duran i Lleida. /EFE

una «fabulación» que Artur Mas hable públicamente de un supuesto pacto entre ambos dirigentes, posición que Maragall cree que «dificulta seriamente» el diálogo.

El gobierno tripartito volvió ayer a introducir cambios en su modelo, tras «un gran esfuerzo de síntesis entre la inicial del tripartito y la última de CiU», según indicó el *conseller* de Economía Antoni Castells.

El PSC considera que en la última propuesta de financiación

presentada por el tripartito «se ha ido tan lejos como era posible» con el único límite de garantizar la constitucionalidad, apela a la responsabilidad de CiU y advierte a la federación de que rechazar el *Estatut* supondría «ir a hacia su autodestrucción».

Desde Madrid, el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, aseguró que entre el actual *Estatut* y las «posiciones maximalistas» escuchadas últimamente, «especialmente por parte de CiU,

## Ruptura nacional

El ex presidente del Gobierno Jose María Aznar advirtió ayer del «riesgo real de fractura nacional» en España, y aseguró que esta semana «probablemente se den los pasos decisivos para un cambio de régimen, sin mandato ni consentimiento de nadie», en referencia al Estatuto de Cataluña aunque sin nombrarlo.

Aznar aseguró que España «se enfrenta en este momento a riesgos muy graves». «Ya es serio y preocupante el haber desaparecido de la escena internacional, con todo lo que eso representa de pérdida de prestigio y de oportunidades», matizó.

Pero, continuó Aznar, «mucho más grave es el riesgo real de fractura nacional, sin prestar oídos ni a las voces alarmadas de casi todos, ni al evidente desacuerdo de la opinión pública ampliamente mayoritaria».

«Esta semana probablemente se den los pasos decisivos para un cambio de régimen, sin mandato ni consentimiento de nadie», apostilló el presidente de FAES, en referencia, aunque sin citarlo en ningún momento, a la reforma del Estatuto de Cataluña, que se debate y se vota esta semana en el Parlamento catalán.

cabe «una posibilidad de acuerdo y entendimiento».

Por su parte, el presidente del PP, Mariano Rajoy, afirmó que la clase política catalana está «bajo mínimos» y «lejísimos de estar a la altura de las circunstancias» en el debate del *Estatut*, mientras que el presidente del PP catalán, Josep Piqué, consideró que la actitud de Zapatero en la negociación del *Estatut* es la «clara expresión de una evolución como mínimo errática y, desde luego, poco responsable».

▶ JUSTICIA

La mayoría conservadora del CGPJ duda de la constitucionalidad de la reforma

OTR/PRESS / MADRID

Era la crónica de una muerte anunciada. La Comisión de Estudios del Consejo del Poder Judicial debía emitir un dictamen sobre la reforma del poder judicial puesta en marcha por el Gobierno socialista el pasado mes de julio, pero el resultado de la votación era previsible teniendo en cuenta la composición de la Comisión: tres vocales a propuesta del PP -la llamada mayoría conservadora- y uno a propuesta del PSOE -la minoría progresista-.

Así, el máximo órgano consultivo en materia de Justicia, aprobó ayer, por tres votos a uno, un informe en el que duda de la constitucionalidad de las reformas propuestas por el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero, entre las que destacan la creación de los consejos autonómicos de Justicia y de los jueces de proximidad. Luis Aguiar, el vocal progresista, consideró que el informe entra en consideraciones políticas que no proceden, por lo que recordó que «para hacer política está el Congreso de los Diputados».

El informe aprobado, redactado por el vocal de la mayoría conservadora, señala que la creación de los consejos autonómicos es una idea del Ejecutivo para favorecer a los catalanes. Añade, por tanto, que se trata de una medida innecesaria, ineficaz y que plantea serias dudas sobre su constitucionalidad.

▶ EL EJIDO

Seis ediles salen del partido del alcalde y piden su vuelta al PP

EFE / ALMERÍA

Seis concejales del equipo de gobierno de la localidad almeriense de El Ejido anunciaron ayer que van a solicitar que se paralice el expediente de su marcha del PP y que abandonarán el recién creado Partido de Almería -Pal- que lidera el alcalde.

Los seis ediles explicaron su decisión de marcharse del Pal y dejan en minoría, al actual equipo de gobierno, aunque «no afectará a la gobernabilidad» local porque continuarán «apoyando los grandes proyectos», dijo uno de ellos, Francisco Góngora.

También explicó que la decisión adoptada «ha sido muy difícil», pero «no creemos en trajes a medida para una o dos personas» porque «no traen nada bueno».

## El PSOE exige al PP que aclare que partidas eliminaría de los Presupuestos

SUSANA TELLO (F.PRESS) / MADRID

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, prometió enviar a la sede del PP -gomas de borrar- para que la oposición las emplee en eliminar los desembolsos previstos en los Presupuestos Generales del Estado para 2006 que los *populares* criticaron por incrementar el gasto público. Blanco se dirigió a lo que llamó «el trío gobernante en el PP», -integrado por su presidente, Mariano Rajoy; el

secretario general, Ángel Acebes; y el portavoz parlamentario, Eduardo Zaplana-, para que «diga con claridad qué partidas presupuestarias borraría» del proyecto de cuentas públicas que este martes se presenta en el Congreso.

El dirigente socialista insistió en la pregunta a los *populares* sobre los aspectos en los que se aumentan los fondos en el cajón que el gobierno etiqueta de «gasto social», que incluye, entre otras, la

subida de las pensiones, de las becas, o de la ayuda al desarrollo, y que, en palabras de Blanco, «se sitúa por primera vez en la historia de este país por encima del gasto medio».

El portavoz del PSOE afirmó «estar de acuerdo» con las afirmaciones del responsable de economía del PP, Miguel Arias Cañe, quien calificó estos presupuestos de «típicos de un gobierno socialista», ya que, dijo Blanco, los

socialistas «creen que la eficacia económica es compatible con la eficacia social».

El número dos del PSOE arremetió contra los *populares* por lo que definió como «su visión autoritaria de la política», con la que, según los socialistas, «están tratando de confrontar a unos territorios con otros». «El PP está haciendo publicidad engañosa y siguen instalados en la mentira para confrontar este país», concluyó.

► INICIO DEL CURSO ESCOLAR 2005/06

## Aumentan las matrículas y las becas, y el gasto público crece un 17,9 por ciento

El número de alumnos en Infantil y Primaria sigue subiendo mientras baja en el resto

• Las aulas acogerán a 8,4 millones de alumnos, de los cuales medio millón serán extranjeros, aunque se cree que la regularización de la inmigración podría variar las cifras.

AGENCIAS / MADRID

Los alumnos matriculados en el curso 2005-2006 (desde infantil hasta la universidad) han vuelto a aumentar ligeramente, debido al repunte demográfico y a la inmigración, y ha crecido también el gasto público en educación y el número de becarios, que este año rondarán los 1,3 millones.

La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, informó de que el presupuesto de su departamento para el próximo año crecerá un 17,9 por ciento (en 528 millones de euros), después de que en el presente año ese presupuesto haya registrado un aumento del nueve por ciento respecto al ejercicio anterior.

San Segundo cifró en 23.272 el aumento del número de alumnos, aunque los incrementos de las matriculaciones se han registrado sólo en los ciclos de Infantil (0-6 años) y Primaria (6-12 años), y sigue el descenso en el resto de los ciclos (Educación Secundaria, Bachillerato, FP y Universidad).

Las aulas acogerán durante el curso a 8,4 millones de alumnos, de los cuales medio millón serán extranjeros, aunque el Ministerio ha

observado que su previsión de que se incorporen unos 50.000 alumnos inmigrantes este año podría verse alterada como consecuencia de los procesos de regularización de la inmigración.

Los inmigrantes suponen el 6,5 por ciento del alumnado no universitario, aunque este porcentaje es superior en las Comunidades de Baleares (11,1), Madrid (10,7), La Rioja (9,6), Murcia (8,9), Valencia (8,7), Navarra (8,7), Cataluña (8,4), Aragón (7,3), y Canarias (7,1).

Por debajo de la media nacional en alumnado inmigrante están Castilla-La Mancha (5,3), Melilla (4,8), Cantabria (4,3), Castilla y León (4,1), Andalucía (3,6), País Vasco (3,2), Asturias (3,0), Galicia (1,9), Extremadura (1,8) y Ceuta (1,5).

**MÁS MUJERES.** Por sexo, aunque la mayoría de los alumnos son varones en los ciclos de Primaria y Secundaria (hasta los 12 años), en Bachillerato el porcentaje se invierte y son ya más las chicas (51,4 por ciento frente a 48,6) y las diferencias se agrandan en la Universidad (53,5 por ciento mujeres).

Durante los últimos diez años el número de alumnos extranjeros se ha multiplicado por diez, al pasar de 53.213 alumnos en el curso 1994-95 a los cerca de 500.000 que estarán este año en las aulas.

De los datos facilitados se desprende también que el número medio de alumnos por aula es de 14,4 en el primer ciclo de infantil (0-3 años); 21 en el segundo ciclo



María Jesús San Segundo señaló que existen 1.291.500 becarios este año. / EFE

### ► Ayudas para libros

San Segundo aseguró que se ha aumentado la cuantía de las ayudas para libros, para transporte y las compensatorias (para familias con rentas bajas), y citó como ejemplo que en el curso 2003-2004 un alumno de Bachillerato con renta reducida (familia de cuatro miembros y renta anual de 18.000 euros) sólo podía acogerse a ayuda por libros y por transporte (264 euros en total por curso).

El mismo alumno pudo en 2004 acogerse a ayuda para libros, para el transporte y disfrutar de una beca compensatoria (1.482 euros por curso en total). En la Universidad, las mismas condiciones socio-económicas las ayudas se elevaron el curso pasado a 2.356 euros por curso.

(3-6 años); 20,7 en educación primaria (6-12 años); y 24,5 en Educación Secundaria (12-16 años). La ratio de alumnos por aula es más baja en centros públicos.

La secretaria ejecutiva de Política Social y Bienestar del PP, Ana Pastor, calificó horas más tarde de «gravísima» la Ley Orgánica de Educación (LOE) redactada por el Gobierno, ya que, afirmó, «ha logrado un guinness» porque «no contenta a nadie».

Las federaciones de enseñanza de CCOO, CSI-CSIF y UGT convocaron la celebración de concentraciones de sus delegados en toda España a favor del desarrollo del Estatuto de la Función Pública Docente y por la negociación con el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) de los aspectos laborales que recoge el proyecto de la Ley Orgánica de Educación (LOE).

► INFANCIA

## La Comunidad de Madrid exige al Ejecutivo que modifique la Ley Penal del Menor

EFE / MADRID

El vicepresidente segundo y consejero de Justicia e Interior de la Comunidad de Madrid, Alfredo Prada, exigió ayer al Ejecutivo nacional que modifique la Ley Penal del Menor y criticó la reciente decisión del Juzgado de Menores de San Sebastián de suspender la condena a siete de los ocho imputados por el caso Jokin.

Prada hizo estas declaraciones tras la firma de un convenio de colaboración con el consejero de Empleo y Mujer de la Comunidad, Juan José Güemes, para la reeducación y reinserción social de menores infractores a través de programas de formación y orientación laboral.

Según afirmó con toda rotundidad, «no podemos de ninguna manera continuar en el siglo XXI con una legislación que permite lo que ha sucedido con el caso Jokin», y por ello, «las Administraciones debemos reaccionar con la mayor celeridad posible», concluyó.

El responsable de Justicia e Interior de la Comunidad de Madrid consideró que «es necesaria» esta modificación legislativa para que los menores que hayan cometido un delito «pasen a cumplir su condena en un centro penitenciario cuando cumplan la mayoría de edad», explicó.

► MÁLAGA

## Casi un centenar de personas se intoxica en una hamburguesería

EFE / VÉLEZ-MÁLAGA

Una niña de diez años permanece ingresada en el Hospital Comarcal de la Axarquía, en el municipio de Vélez-Málaga, a consecuencia de una intoxicación alimentaria en una hamburguesería, de la que ya han sido atendidas de 91 personas por casos de gastroenteritis aguda.

Catalina Abraham, portavoz del Distrito Sanitario de la Axarquía, informó a los periodistas de que los síntomas clínicos presentados son malestar, dolor abdominal, vómitos, diarrea y fiebre. Según Abraham, en su mayoría son cuadros clínicos leves que requieren dieta blanda, hidratación y medicación sintomática, y en el caso de la menor hospitalizada «su evolución es estable».

## San Segundo aboga por una designación compartida de los profesores de Religión

AGENCIAS / MADRID

La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, explicó que la redacción de la contratación laboral y pago delegado a los profesores de Religión en el proyecto de la Ley Orgánica de Educación (LOE) persigue la «corresponsabilidad» entre la Iglesia y la Administración.

En concreto, señaló que la Igle-

sia da el visto bueno al profesorado y determina los que son aptos para impartir Religión, mientras la Administración establece los requisitos de garantía de titulación necesaria: «Tenemos una corresponsabilidad sobre la situación».

Por su parte, la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española (CEE) abordará desde hoy la situación planteada tras la

remisión por el Gobierno a las Cortes del proyecto de ley Orgánica de Educación, y preparará el orden del día de la Asamblea Plenaria de noviembre. No se descarta que se aborde esta cuestión.

Desde que el Ejecutivo envió a las Cortes el proyecto de ley de Educación, sin que se hubiese realizado la reunión de la Comisión Mixta Iglesia-Gobierno prevista para ju-

lio, la Conferencia Episcopal y asociaciones de padres han criticado el proyecto de ley.

Las modificaciones que introduce la futura normativa en el estatuto de los profesores de Religión, motivaron la protesta unánime de las sindicatos y llevaron una «enorme inquietud» a la Conferencia Episcopal, en palabras de su presidente, Ricardo Blázquez.



La Reina conversa con Ruiz Gallardón (1), y el presidente del Patronato del Museo, Juan Manuel Urgoiti (2). / EFE

## El Reina Sofía conjuga el clasicismo del siglo XVIII con las vanguardias de hoy

El arquitecto Jean Nouvel, responsable del proyecto, une a través de una singular marquesina los tres módulos del reformado edificio

• Una original lámpara de vidrio se encuentra sobre la sala de lectura de la Biblioteca, que cuenta ya con 65.000 volúmenes y más de mil revistas de arte contemporáneo.

EFE / MADRID

La Reina inauguró los nuevos edificios de ampliación del Museo Reina Sofía de Madrid, acompañada de la ministra de Cultura, Carmen Calvo, y del arquitecto, Jean Nouvel, quien le explicó cómo ha conjugado un edificio del siglo XVIII, obra de Sabatini, con la arquitectura más vanguardista.

Doña Sofía contempló la espectacular vista desde las terrazas de los tres nuevos módulos, unidos entre sí por una singular marquesina, en cuyo techo de rojo metálico se reflejan los antiguos edificios de Madrid, entre ellos la estación de Atocha.

A su llegada, descubrió una placa conmemorativa de esta inauguración oficial, en el patio del museo que sirve de punto de unión del antiguo hospital en el que comenzó la pinacoteca y las modernas instalaciones.

Los nuevos edificios albergan una gran biblioteca, dos singulares auditorios, un restaurante y dos nuevas salas de exposiciones temporales. La biblioteca, el primero de los edificios que recorrió la Reina y que se encuentra en el lugar más cercano a la Plaza del emperador Carlos, es capaz de albergar hasta 250.000 volúmenes y está considerada como una de las mejores de Europa en lo que se refiere a arte moderno.



Panorámica de una de las nuevas salas construidas. / EFE

Una original lámpara de vidrio se encuentra sobre la sala de lectura de la Biblioteca, que cuenta ya con 65.000 volúmenes, más de mil revistas de arte contemporáneo, nueve mil diapositivas y numerosos catálogos de artistas. Ese espacio se complementa con una librería especializada.

**SAURA.** Doña Sofía recorrió también una exposición de Saura y después visitó uno de los dos auditorios de los que dispone el centro, con capacidad para 500 personas, y la ca-

fetería restaurante, con acceso directo desde la calle, y de la que se encargará el restaurador Sergi Arola, considerado uno de los más innovadores de España.

Los auditorios -el otro tiene 200 butacas- se abrirán a actividades multidisciplinarias. Los nuevos espacios permitirán desarrollar un amplio y ambicioso programa educativo, dirigido al gran público y a los especialistas. Las nuevas salas para exposiciones temporales posibilitan la presentación de obras de gran complejidad.

► TEATRO

### Lluís Pasqual estrena la temporada lírica del Real con 'Don Giovanni'

EUROPA PRESS / MADRID

El director de escena Lluís Pasqual debuta en el Teatro Real con la ópera *Don Giovanni*, de Mozart, un montaje que traslada la acción del libreto de Lorenzo da Ponte a la Andalucía de los años 40. Con esta producción propia abre el coliseo madrileño el viernes su temporada lírica.

En el reparto, grandes voces españolas como las de Carlos Álvarez, María Bayo, José Bros y María José Moreno pero también las de Michele Pertusi, Tamar Iveri, Raúl Giménez o Veronique Gens. Todos ellos bajo la batuta de Víctor Pablo Pérez que se pone al frente del Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid (OSM).

Pasqual explicó que esta ópera «imposible de hacer en su totalidad», fue en su momento, «muy transgresora» y que lo que él ha intentado es que el público «la escuche de nuevo». «Para ello es preciso sacar clichés, dar al ojo algo nuevo pero dejando el espíritu fundamental de la obra. Si la hubiésemos diseñado como en el siglo XVIII el espectador no se sentiría implicado», señaló. «Así lo que he hecho es acercarla al público de hoy pero alejarla a la vez y los años 40 me parecieron abstractos y lo suficientemente reconocibles», añadió.

«Sobre mí no ha pesado esa frase famosa que se dice de *Don Giovanni*: el drama jocoso. Yo lo veo como la tragicomedia española, que está en nuestro espíritu y en el del libreto», dijo.

► LITERATURA

### Sergio Pitol rememora sus viajes en 'El mago de Viena'

EFE / MADRID

Al escritor mexicano Sergio Pitol la literatura le ha salvado y ordenado la vida. Así lo contó, a sus 72 años, en el libro de memorias *El mago de Viena*, que acaba de salir en España y con el que viaja al fondo de una memoria esculpida con libros y viajes.

«La memoria es la madre de la literatura y este libro es la felicidad plena para mí, porque he descubierto cosas más que estaban escondidas, encapsuladas en esa recámara que vamos engordando», relató. Está considerado uno de los autores de culto por su gran formación intelectual, su aire romántico y bohemio, y por su vocación de empedernido viajero.

► CINE

### 'El método'

## Cuando se trata de ser aspirantes a...

País: año: España, Argentina, Italia, 2005  
Dirección: Marcelo Piñeyro  
Reparto: E. Noriega, N. Nimri, E. Fdez. P. Echarrí, E. Alterio, C. Gómez, A. Ozores  
Duración: 120 minutos

CARLOS ALONSO

Era 1957 cuando Henry Fonda dirigió *Doce hombres sin piedad*. Más tarde, llegaría una producción nacional del mismo título en 1965 y esta semana se presenta la película de Marcelo Piñeyro. Las personalidades son el epicentro.

Tenemos al triunfador, al provocador, al sumiso, a la insegura... que, encerrados en una oficina, establecen unas relaciones de *aquí y ahora*, cuyo punto en común es la *obediencia ciega, la aceptación de las reglas de juego*, aunque la situación a la que se ven sometidos sea indigna.

Las versiones anteriores hablaban de una decisión judicial. Eran jurados y debían decidir el veredicto de un juicio. La versión de Piñeyro, modernizada quizá, habla sobre un proceso de selección de un alto ejecutivo, donde se desarrolla un tenso clima de competitividad y paranoia para conseguir el codiciado puesto.

Nada importa, ningún valor es fundamental, solo el éxito de la misión. Cueste lo que cueste. Y... un momento ¿decide un futuro? Cada cual reflexione su proceder, sin embargo la película ofrece la degradación de unos personajes, que al sentirse observados y vigilados dejan de mostrar sus propios principios para divagar en la competitividad, en la pugna, en la pelea, en las desconsideraciones de que valga lo que valga *el puesto es mío* sin proceder a los principios fundamentales de la persona.

De doce personajes de las versiones anteriores, se quedan en siete. Aclarando que la única coincidencia en el argumento es la traslación psicología de los personajes, caricaturizando los diferentes elementos de los mismos en las tres películas referidas. En la presente, el reparto es inmejorable y elogiable en los elementos de esa prueba de selección.

Conjugan los veteranos como Noriega, Alterio o Gómez de experiencia y trayectoria reconocida. El humor impregnado en adaptación teatral de Jordi Galcerán lo pone la camaleónica Adriana Ozores y Natalia Verbeke. No olvidemos las sutilezas aspirantes de Najwa Nimri o Pablo Echarrí. Juntos componen un reparto coral para una producción que no dejará frío a nadie. Es una obra de teatro, pasada al cine, con el interés de los elementos de juicio para el diálogo y la reflexión posterior sobre la justicia de estos métodos.

► DÍA HISTÓRICO EN IRLANDA DEL NORTE

## El IRA destruye todas sus armas, según la Comisión Independiente

El principal partido protestante no acepta las conclusiones del organismo internacional sobre el desarme, al considerar que no fue transparente al no haber imágenes del hecho

• El primer ministro británico, Tony Blair, y su homólogo irlandés, Bertie Ahern, consideran el de ayer un día histórico en el que se dio un gran paso en el proceso de paz.

FAX PRESS / LONDRES

La Comisión Internacional Independiente sobre Desarme de Irlanda del Norte (IIDC) confirmó ayer que el Ejército Republicano Irlandés (IRA) ha destruido todo su armamento

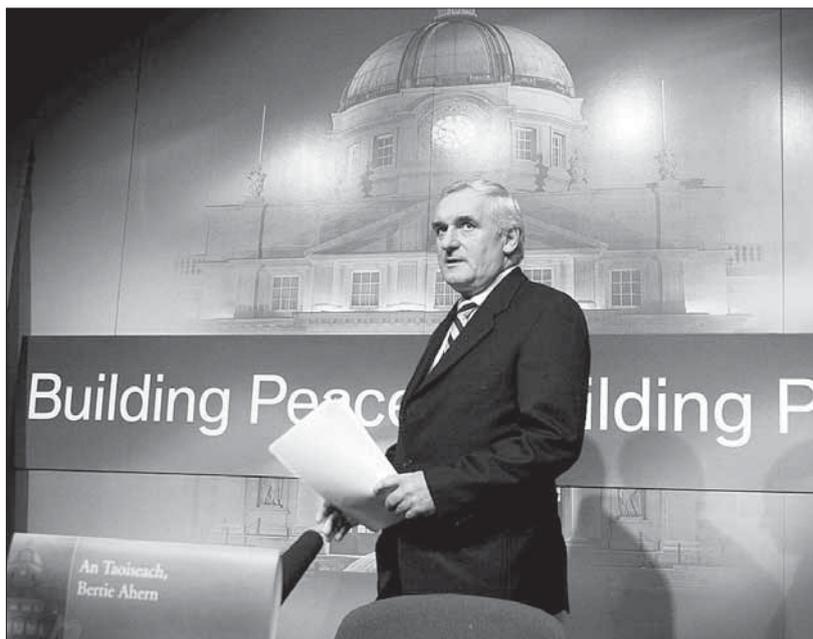
Tras presentar los resultados de su informe a los Gobiernos británico e irlandés, el general retirado canadiense John de Chastelain, director de la Comisión, hizo el anuncio en una conferencia de prensa acompañado por dos sacerdotes -uno católico y otro protestante- que actuaron como testigos del proceso.

«Estamos satisfechos de que las armas desmanteladas representan la totalidad del arsenal del IRA», atestiguó De Chastelain.

De Chastelain afirmó que «hemos informado a los Gobiernos británico e irlandés de que hemos observado y verificado actos donde se desmantelaron cantidades muy grandes de armamento, las que creemos incluyen todas las armas en posesión del IRA». «También hemos hecho un inventario de ellas», explicó el canadiense.

De Chastelain, señaló que las armas inutilizadas incluyen municiones, rifles, ametralladoras, morteros, misiles, pistolas, explosivos y otros tipos de armamento. De momento, el inventario está en posesión de Londres y Dublín y se hará público cuando se complete el desarme del resto de grupos paramilitares protestantes, el próximo objetivo de la IIDC.

El propio grupo confirmó poco después de la presentación de



El primer ministro irlandés, Bertie Ahern, durante una rueda de prensa en Dublín, tras el anuncio del desarme. / A.C. (EFE)

Chastelain el desmantelamiento de su arsenal en un escueto comunicado en el que señalaba que «la dirección del IRA puede confirmar que el proceso para inutilizar nuestras armas fue completado».

**«UN AVANCE IMPORTANTE».** Para el primer ministro británico, Tony Blair, el anuncio del IRA «es un avance importante en el proceso de paz que todos hemos estado esperando desde hace mucho tiempo», y expresó su satisfacción por el hecho de que las armas decomisadas «concurden» con las cifras en poder de los Gobiernos de Londres y Dublín.

Su homólogo irlandés, Bertie Ahern, consideró el anuncio del

desarme como un «hecho histórico». Por su parte, en nombre del Sinn Fein, Alex Maskey, dijo que era «un día histórico, no solo para los republicanos sino para todo el resto de la sociedad».

Sin embargo, algunos grupos unionistas están descontentos pues alegan que no hay evidencia fotográfica del desmantelamiento. El parlamentario del Partido Unionista Democrático (DUP), Nigel Dodds, dijo que el proceso de desarme debe incluir la construcción de confianza en la comunidad unionista y se lamentó ante por la ausencia de fotografías.

También el parlamentario del DUP Jeffrey Donaldson, consideró que «el proceso de desarme nece-

sita mucha más transparencia». «Ha habido mucha retórica fina y bonitas palabras, pero poca sustancia. Ese es el problema. Ahora tengo que tratar de convencer a la escéptica comunidad unionista», lamentó. Además, reiteró que «con lo que he escuchado, no estoy convencido que esta vez sea verdad, que todas las armas del IRA han sido decomisadas. Carecemos de pruebas concretas».

El fin del desarme ocurre ocho años después de los Acuerdos de Viernes Santo, en los que se pactó la paz en esa provincia británica.

El pasado 28 de julio el IRA anunció el fin de sus acciones armadas en la búsqueda de la unificación de Irlanda.

OPINIÓN

### Tras las armas, confianza

MARÍA VERZA

El IRA se quedó sin armas y esta vez va en serio. Hace dos meses, el Ejército Republicano Norirlandés decretó el fin de la lucha armada y accedió a utilizar la política como único instrumento para lograr sus objetivos (que pasan de la autonomía de la región a la reunificación del Ulster con Irlanda). Hoy, esa declaración política, que estaba avalada por una tregua desde 1994 y por unos acuerdos de paz firmados el viernes santo de 1998, se ha traducido en hechos y tras los tímidos intentos de desarme realizados en 2001, 2002 y 2003, ahora parece que todas las armas se han puesto sobre la mesa ante la Comisión Internacional Independiente de Desarme creada para ese fin.

No hubo fotos del decomiso, pero sí los testimonios de dos religiosos: uno católico, Alex Reid, y uno protestante, el ex presidente de la Iglesia Metodista de Irlanda, Harold Good. Las armas decomisadas coinciden con los arsenales estimados por los servicios secretos británicos e irlandeses pero más allá de los números queda por ver si los radicales del Partido Unionista Democrático, el DUP, se creen estos testimonios y permiten avanzar en la recuperación de la autonomía de la región, paralizada desde octubre de 2002, y única vía para que la paz se haga realidad.

La clave ahora es la confianza. Confiar en el hasta ahora enemigo es la cualidad imprescindible de la que deben hacer gala los unionistas si quieren que la Asamblea de Stormont comience a funcionar de nuevo ya que el potencial nuevo gobierno tendría que unir a los radicales del DUP de Ian Paisley y al Sinn Fein (brazo político del IRA).

El primer ministro británico, Tony Blair; el irlandés, Bertie Ahern, el IRA y el Sinn Fein han saludado el histórico avance pero hará falta un poco más de tiempo para que todos los unionistas se lo crean, tiempo para afianzar una paz larvada hace tiempo y que empieza a madurar, una paz que pasa por que todas las armas dejen de funcionar.

### DOCUMENTACIÓN

#### Claves del proceso de paz desde la suspensión de la autonomía del Ulster

• **14 de octubre de 2002.** Londres suspende el Gobierno autónomo del Ulster por escuchas ilegales en la sede del Ejecutivo.

• **30 de octubre de 2002.** El IRA rompe contactos con la Comisión de Desarme.

• **3 de febrero de 2004.** Los partidos de Irlanda del Norte, Londres y Dublín, comienzan en Belfast las conversaciones para revisar el Acuerdo del Viernes Santo de 1998, con vistas a reestablecer la autonomía del Ulster y revitalizar el proceso de paz.

• **2 de marzo de 2004.** El líder del partido Unionista del Ulster, David Trimble anuncia su retirada de las negociaciones para formar un gobierno autónomo en el Ulster porque considera que el IRA sigue «comprometido con la violencia».

• **29 de noviembre de 2004.** Adams, Blair y el jefe de la Policía de Irlanda del Norte, Hugh Orde, se reúnen por primera vez en Downing Street en el marco de los esfuerzos para impulsar el plan de paz y devolver la autonomía al Ulster.

• **6 de abril de 2005.** El líder del Sinn Fein, Gerry Adams, pide al IRA que adopte medios democráticos para ayudar a revitalizar el proceso de paz en Irlanda del Norte.

• **28 de julio de 2005.** El IRA anuncia que abandona la lucha armada con el objetivo de reunificar Irlanda.

• **26 de septiembre de 2005.** La Comisión Independiente Internacional sobre el Desarme de Irlanda del Norte anuncia que el IRA ha desmantelado su arsenal.

## ► POSGUERRA IRAQUÍ

Lynndie England es declarada culpable de maltratar a presos en Abu Ghraib

EFE / ROMA

La soldado estadounidense Lynndie England fue declarada ayer culpable en un tribunal marcial de seis de los siete cargos de los que estaba acusada por infligir malos tratos a prisioneros iraquíes en la cárcel de Abu Ghraib.

England, de 22 años, fue hallada culpable de un cargo de conspiración, cuatro de maltrato de detenidos y uno por cometer un acto indecente. Fue absuelta de un segundo cargo de conspiración.

El jurado compuesto por cinco hombres necesitó algo más de dos horas para alcanzar su veredicto. Su caso entra ahora en la fase de decisión de la sentencia, que será determinada por el mismo jurado de cinco militares. England se enfrenta a un máximo de diez años en prisión.

Por otra parte, Estados Unidos comenzó a liberar ayer a unos 1.000 presos iraquíes de la cárcel de Abu Ghraib, en Bagdad. La decisión se debe a una petición del Gobierno de Iraq, tras no encontrar suficientes pruebas sobre su presunta implicación en ataques contra las tropas de EEUU y las fuerzas de seguridad iraquíes.

Además, un ingeniero egipcio y su conductor iraquí fueron secuestrados por un grupo de hombres armados en Bagdad, mientras 19 personas murieron en nuevos ataques de la insurgencia.

## ► ESTADOS UNIDOS

El Senado otorga a Bush 50.000 millones para Iraq y Afganistán

FAX PRESS / TEL AVIVI

El Senado estadounidense otorgará al presidente George W. Bush 50.000 millones de dólares adicionales para las operaciones bélicas en Iraq y Afganistán, en el marco de un presupuesto de defensa por valor de 440.000 millones de dólares.

La Cámara de Representantes ya había aprobado 45.000 millones de dólares más para sendas guerras, como parte de su proyecto de ley por 409.000 millones de dólares destinados al Departamento de Defensa. El dinero va destinado al presupuesto cuyo año fiscal se inicia el 1 de octubre.

En conjunto, el Congreso ya ha dado al presidente unos 350.000 millones de dólares para labores de combate y de reconstrucción en Iraq y en Afganistán desde el 11-S.



**Miles de libaneses contra el terrorismo.** Miles de libaneses se manifestaron ayer en la capital, Beirut, para expresar su rechazo al terrorismo y para mostrar su deseo de que se recupere la periodista May Chidiac, herida el pasado domingo en un atentado con una bomba lapa. La manifestación reunió a miles de personas en la Plaza de los Mártires, rebautizada como de la Libertad, ya que allí surgió el levantamiento popular que condujo a la retirada de los soldados y agentes sirios de Líbano tras el asesinato del ex primer ministro, Rafic Hariri. / FOTO: MAHMOUD TAWIL (EFE)

## Detenidos nueve islamistas que preparaban atentados en Francia

Los arrestados pertenecen a una célula gala del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate. El grupo carecía de un proyecto definido, pero poseía cierta actividad logística

• El presunto cabecilla de la organización desarticulado, identificado como Safé Bourrada, conocía al supuesto jefe financiero de los atentados de 1995 en París, Rachid Ramda.

EFE / PARÍS

Un grupo islamista radical supuestamente ligado al Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC) y sospechoso de planear atentados en Francia fue desarticulado ayer con la detención de nueve personas.

La redada, que tuvo lugar a primera hora del día en los departamentos de Yvelines (afueras de

París) y de Eure (noroeste), fue obra de agentes de la Dirección de Vigilancia del Territorio (DST) apoyados por efectivos del cuerpo de elite RAID.

Siete de los detenidos que estaban bajo vigilancia desde hace varias semanas son sospechosos de haber contemplado atentar en Francia, si bien no había un proyecto «concreto» identificado, agregaron.

El GSPC, principal grupo armado argelino y fruto de una escisión del argelino Grupo Islámico Armado (GIA), se ha aliado con Al Qaeda. Considerado como el principal riesgo terrorista en Francia, el GSPC ha amenazado con atentar contra este país para castigarlo por su apoyo al Gobierno argelino, por su ac-

ción antiterrorista en Afganistán y por su ley en contra de permitir llevar el velo islámico en las escuelas públicas.

El presunto cabecilla del grupo desarticulado ayer e identificado como Safé Bourrada, conocía al supuesto jefe financiero de los atentados de 1995 en París, Rachid Ramda, quien está encarcelado en el Reino Unido y cuya extradición ha sido reclamada repetidamente por Francia.

El francés Bourrada, al que el GIA había encargado recaudar fondos y reclutar a activistas en Francia en la década de los años 90, fue arrestado en noviembre de ese año, cuando regresaba de Londres, y en 1998 fue condenado a 10 años de prisión.

En febrero de 2003, salió de la cárcel y fue vigilado por los servicios de información de la policía, que descubrieron que intentaba crear un nuevo grupo.

La redada de ayer se llevó a cabo en virtud de una comisión rogatoria del juez antiterrorista Jean-Louis Bruguiere, que instruye desde julio pasado un sumario por asociación de malhechores con fines terroristas, extorsión de fondos y falsificación de documentos.

En este sumario fueron procesados en julio tres hombres sospechosos de extorsión de fondos para financiar el terrorismo.

En los registros practicados ayer los agentes se han incautado de ordenadores, teléfonos móviles y abundante documentación

## Merkel exige la cesión de la Cancillería para pactar una coalición con Schroeder

EFE / BERLÍN

La presidenta de la Unión Cristiana-demócrata (CDU) alemana, Angela Merkel, presentó ayer las condiciones para negociar una coalición de gobierno con el Partido Socialdemócrata (SPD) que son, principalmente, la cesión de la Cancillería y la adhesión al proyecto de «renovación» del país. La pro-

puesta de Merkel fue aceptada, «en su totalidad», por la cúpula del partido.

Antes de iniciar negociaciones de coalición, explicó Merkel, hay que «aclarar tres puntos» empujando por determinar «si hay una base de confianza» que sólo se puede dar si el SPD reconoce que la CDU es quien tiene derecho a

«ocupar la Cancillería». Preguntada después sobre si hay unanimidad también sobre qué personalidad debe ocupar la Cancillería, Merkel contestó que hay «plena conformidad» respecto a que le corresponde a ella encabezar el futuro gobierno.

La segunda condición es que haya acuerdo entre los potenciales

socios de coalición para valorar «la situación del país», particularmente en lo que respecta al presupuesto o la seguridad social.

En último lugar el socio potencial debe compartir con la CDU/CSU «la voluntad de renovar el país», concluyó Merkel quien no quiso entrar a debatir reformas concretas.

## La Segoviana no pierde en los campos más difíciles del grupo

El equipo azulgrana es uno de los cuatro que aún no conoce la derrota en la competición

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Han transcurrido cinco jornadas de liga y, a pesar de que la Segoviana suma ya dos empates, el balance del comienzo de competición no puede ser más esperanzador para el equipo azulgrana, que se mostró fuerte en el campo de La Albuera, logrando cómodas victorias, y ha vencido en uno de los tres encuentros lejos de su campo, ante la Leonesa B.

Los empates ante Mirandés y Norma hay que mirarlos desde una óptica positiva, ya que los campos de Anduva y El Pontón no son precisamente propicios para que los equipos visitantes sumen puntos. Sin embargo, la imagen que ha ofrecido la Segoviana ante dos de los "gallos" de la categoría ha sido más que notable, con una contundente defensa, un juego acorde con lo que le pide a uno de los fuertes de la liga, y un ataque acertado.

En el capítulo ofensivo hay que destacar las aportaciones de Ión y Pedro Matías. La baja del segundo en el campo del Norma no significó merma alguna en el juego ofensivo del equipo, que ha marcado en todos los encuentros de liga. Ión anotó su cuarto gol, Pedro Matías lleva el mismo número de tantos, y los aficionados se frotan las manos pensando en la línea de ataque que tendrá la Segoviana cuando Barto se recupere de sus molestias.

Pero si hay un capítulo en el que la Segoviana brilla con luz propia es en el apartado defensivo. Ante el Norma hubo cambio en la portería entrando Pinillos por Iñigo, y en el lateral derecho, con la entrada de Chus por Ramsés. Pero el resultado final siguió siendo el mismo, el de escasas ocasiones de gol por parte del rival gracias al extraordinario trabajo que hace el equipo azulgrana en la parcela defensiva.



Jairo tuvo un buen debut con la Segoviana, y promete luchar por hacerse un hueco de titular en el equipo / KAMARERO

### Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 3	11 SEPTIEMBRE	◆ JORNADA 4	18 SEPTIEMBRE	◆ JORNADA 5	25 SEPTIEMBRE
1. Ávila .....	9	1. Numancia B .....	12	1. Numancia B .....	12
2. Numancia B .....	9	2. Segoviana .....	10	2. Mirandés .....	11
3. Segoviana .....	7	3. Ávila .....	9	3. Segoviana .....	11
4. Guijuelo .....	7	4. Mirandés .....	8	4. Guijuelo .....	11
5. Leonesa B .....	6	5. Guijuelo .....	8	5. Huracán .....	10
6. Mirandés .....	5	6. Huracán .....	7	6. Bembibre .....	10
7. Arandina .....	5	7. Bembibre .....	7	7. Iscar .....	9
8. Iscar .....	5	8. Arandina .....	6	8. Ávila .....	9
9. Bembibre .....	4	9. Iscar .....	6	9. Benavente .....	7
10. Huracán .....	4	10. Leonesa B .....	6	10. Hullera .....	7
11. Norma .....	4	11. Norma .....	5	11. Arandina .....	6
12. Benavente .....	4	12. Benavente .....	4	12. Leonesa B .....	6

#### LAS DECLARACIONES

► JAIRO

«No tuve nervios en mi debut con el equipo esta temporada»

«Normalmente no suelo fallar ocasiones como la del remate que se fue al palo»

«Nos hicimos merecedores de la victoria ante el Norma, pero el empate no es mal resultado»

«El rival me pareció más vulnerable en su campo que otras temporadas»

«De La Albuera no se puede escapar ni un punto. Hay que ganar al Numancia»

«Tengo confianza en mis posibilidades. Trabajo para ser titular con la Segoviana»

#### ASI FUE LA JORNADA

##### EL RIVAL

El Numancia B cayó ante el Guijuelo

Tras un comienzo de temporada espectacular, con cuatro victorias consecutivas, el Numancia B no pudo superar al Guijuelo en el encuentro que enfrentó a ambos conjuntos en los campos anexos a Los Pajaritos. El equipo numantino se vio superado con claridad por uno de los máximos favoritos a hacerse con el título de liga, pero no por ello ha perdido el liderato del grupo, que mantiene con un punto de ventaja sobre Mirandés, Segoviana y el mismo Guijuelo. El partido que se jugará el próximo domingo en La Albuera se promete más que interesante.



El Numancia B será el próximo rival de la Segoviana / DIARIO DE SORIA

##### LA SORPRESA

El Benavente dejó sin sumar a la Arandina

En el campo de Los Salados el Benavente consiguió una valiosa victoria ante una Arandina que no está jugando mal al fútbol, pero que evidencia problemas en el remate que le impiden reflejar con buenos resultados el juego que practica. El pasado domingo fue Gonzalo, el portero del Benavente, quien evitó con sus intervenciones que el conjunto arandino sumara algún punto, lo que lleva a uno de los conjuntos más fuertes de la competición a ocupar una de las plazas de la zona media de la tabla. El Benavente prefiere sumar ahora que sufrir después.

##### EL DATO

Mirandés, 15 goles en tres partidos

A pesar de que su inicio de liga no ha sido arrollador, lo cierto es que jornada a jornada el Mirandés va adaptándose a la categoría, y aprovechando perfectamente la fortaleza de su plantilla en el campo de Anduva. El equipo de Miranda de Ebro goleó a La Bañeza por 5-0, y suma quince goles en cinco partidos, a una media "redonda" de tres tantos por encuentro, y con seis de ventaja sobre Segoviana y Huracán Z, sus perseguidores más inmediatos. En el lado diametralmente opuesto está La Bañeza, que solo ha marcado un gol en cinco jornadas.

CICLISMO ESCUELAS

# Fin a una brillante temporada

El XXIII Trofeo Carlos Melero puso el broche de oro a la campaña de carreras ciclistas en la categoría de escuelas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una treintena de corredores participaron en el XXIII Trofeo Carlos Melero, prueba ciclista para la categoría de escuelas, disputado el domingo en el Polígono de Hontoria, sobre un circuito cerrado formado por las calles: Gremio de la Lana, Avenida de Hontoria, Gremio de los Metalúrgicos y Gremio de los Canteros, con un total de 1.370 metros de recorrido. La salida y meta se ubicó en la Calle Gremio de la Lana. Con un día nublado y una buena temperatura para la práctica de ciclismo, se inició la prueba a las once de la mañana, disputándose cuatro mangas, una por cada una de las subcategorías de escuelas y en orden de menor a mayor:

- Preprincipiantes, 1 vuelta.
- Principiantes, 2 vueltas.
- Alevines, 5 vueltas.
- Infantiles, 10 vueltas.

Aunque todas las mangas fueron muy disputadas y aplaudidas por el público asistente, hay que destacar la carrera que disputaron los infantiles, ya que el corredor que en la línea de salida se daba como principal favorito, Iván Herranz de la escuela Orbea&El Reque, pinchó en la segunda vuelta y perdió un tiempo importante con respecto a los más destacados de la carrera. Vuelta a vuelta fue recuperando posiciones, llegando en la novena vuelta a alcanzar al corredor que marchaba en la segunda posición, superándole posteriormente para hacerse con la segunda plaza.

Los vencedores en cada una



Foto de familia de todos los participantes en el Trofeo Carlos Melero, junto con el homenajeado / EL ADELANTADO

de las categorías del XXIII Trofeo Carlos Melero, fueron los siguientes:

- Pre-principiantes: Eva Benito Fernández de la escuela Unión Ciclista Cantimpalos&Mundo Amena.

- Principiantes: Andrés López Sacristán de la escuela Orbea&El Reque&53x13.

- Alevines: Antonio Yagüe He-

rero de la escuela Orbea&El Reque&53x13.

- Infantiles: Alonso Sastre Martínez de la escuela Orbea&El Reque&53x13.

El titular del trofeo, el ex-corredor profesional Carlos Melero, estuvo presente y muy atento al desarrollo de la prueba, colaborando además en la entrega de trofeos y medallas a los parti-

cipantes. Esta veterana prueba ciclista, cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Segovia-Patronato Deportivo Municipal, Diputación Provincial y Junta de Castilla y León. La organización corrió a cargo del Club Ciclista 53x13 de nuestra capital, y con ella se pone fin a la temporada de carreras en la categoría de escuelas.

## CLASIFICACIONES

### INFANTILES

1. Alonso Sastre Martínez Orbea&El Reque&53x13
2. Iván Peñas Herranz Orbea&El Reque&53x13
3. Alvaro Prieto Mundo Amena&Cantimpalos
4. Héctor De Prado Orbea&El Reque&53x13
5. Rubén Calle Herrero Independiente
6. Oscar Provencio Orbea&El Reque&53x13
7. Darío De Santos Orbea&El Reque&53x13

### ALEVINES

1. Antonio Yagüe Orbea&El Reque&53x13
2. Santiago Martín Orbea&El Reque&53x13
3. Pablo Del Pozo Orbea&El Reque&53x13
4. Cesar De La Calle Orbea&El Reque&53x13
5. Jorge Isabel Rizzo Orbea&El Reque&53x13
6. José María Palomino Orbea&El Reque&53x13
7. Javier González Orbea&El Reque&53x13
8. Aarón Cruz Fernández Orbea&El Reque&53x13

### PRINCIPIANTES

1. Andrés López Orbea&El Reque&53x13
2. Alicia De La Calle Orbea&El Reque&53x13
3. Daniel Gutiérrez Cantimpalos&Mundo Amena
4. Pablo Esteban Orbea&El Reque&53x13
5. Jónathan Arranz Caja Segovia&Navas Oro
6. Carlos Ruano Orbea&El Reque&53x13
7. Alberto Herrero Orbea&El Reque&53x13
8. Christian Arranz Caja Segovia&Navas Oro
9. Ricardo Arranz Cantimpalos&Mundo Amena

### PREPRINCIPIANTES

1. Eva Benito Cantimpalos&Mundo Amena
2. Jaime Yuste Orbea&El Reque&53x13
3. Alberto Del Pozo Orbea&El Reque&53x13
4. Carlos Yuste Orbea&El Reque&53x13
5. Ignacio Piquero Orbea&El Reque&53x13

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



SABADO  
1 octubre  
18,30 h.

## CAJA SEGOVIA F.S.

## MIRÓ MARTORELL, F.S.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

# El Caja Segovia está entre los más deportivos de la Liga

Lidera las estadísticas de menor número de faltas y amonestaciones

J.M. / SEGOVIA

Los síntomas de recuperación del Caja Segovia no se quedan solamente en los resultados, sino que también en las estadísticas comienzan a notarse. Tiene mucho mérito que una plantilla netamente ofensiva, pero que se ha tenido que poner a servicio de la defensa, sea junto al Albacete el equipo que menos faltas ha cometido en las tres primeras jornadas de liga, con veintitrés, y esté situado en la tercera posición como equipo más deportivo con cinco puntos, solo por detrás de GSI Bilbao y Boomerang Interviú.

Por lo que se refiere al encuentro ante el Albacete, el Caja Segovia solamente lanzó entre los tres palos en diecisiete ocasiones, siendo el equipo que en menos oportunidades remató a portería

de todos los conjuntos de la División de Honor, pero el que mayor rendimiento obtuvo de sus lanzamientos. Baste como ejemplo el caso del Martorell, próximo rival del equipo segoviano, que a pesar de lanzar en cuarenta y dos ocasiones entre los tres palos, solo fue capaz de marcarle dos goles al MRA Gvtarra.

### GUGA

Un nuevo retraso en la tramitación del certificado de ciudadanía italiana de Guga vuelve a poner en duda el debut oficial del jugador con el Caja el próximo sábado. Desde el club se buscó la posibilidad de que la Liga Nacional de Fútbol Sala le hiciera una ficha provisional al jugador, toda vez que Guga es ciudadano comunitario para todas las administra-

ciones españolas, menos para la Federación Española de Fútbol, pero el club se encontró con una respuesta negativa por parte de la Liga, ya que en el asunto de las dobles nacionalidades la RFEF se ha puesto tajante en la exigencia del certificado de ciudadanía.

### CIDAO

La nacionalización del portero del Caja Segovia es solo cuestión de tiempo, ya que todos los papeles necesarios para iniciar los trámites ya se han presentado y están en orden. Así, el club solamente espera la llegada de la citación para que el portero jure la Constitución Española, algo que puede producirse mañana... o dentro de un mes. Si el Caja Segovia fuera un equipo de Primera División de fútbol posiblemente Cidao ya sería español.

FÚTBOL  
LIGA DE CAMPEONES

# Vuelve la 'Champions' al Camp Nou

El conjunto catalán convoca a sus estrellas, mientras que el Udinese no podrá contar con la suya, Vincenzo Iaquinta

EFE / BARCELONA

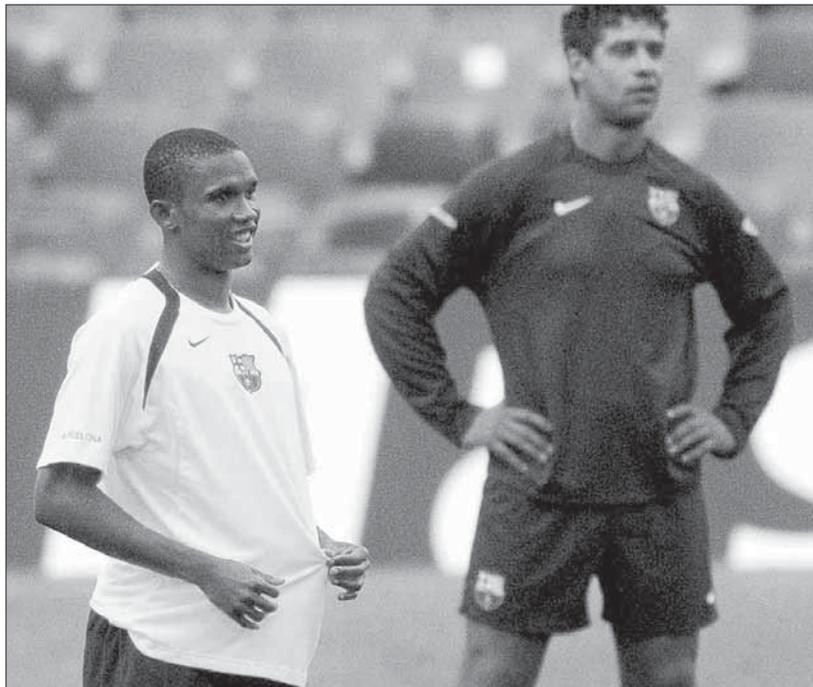
El Camp Nou volverá a revivir hoy contra el Udinese (20:45 horas) la emoción de la Liga de Campeones, después de ocho meses sin un partido de esta competición en el escenario barcelonista (Barca-Chelsea, 2-1), en un choque que verá la reaparición de Ronaldinho y Deco, y muy probablemente de Messi, mientras que los italianos volverán a prescindir de su estrella goleadora, Vincenzo Iaquinta.

El conjunto catalán, colíder del grupo con tres puntos, igual que el Udinese, toma el pulso de la Liga de Campeones después de haber recuperado su mejor juego y efectividad en el partido contra el Betis (1-4), encuentro al que acompañó cierta polémica por la decisión del técnico, Frank Rijkaard, de dejar fuera de la convocatoria a Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', y a Anderson da Souza, 'Deco'.

Rijkaard ya anunció que ambos regresarían para el partido contra el Udinese, y solo falta averiguar qué otros jugadores continuarán con las rotaciones para descansar, como así ha impuesto el entrenador holandés, cuya decisión fue criticada inicialmente, aunque el buen resultado del experimento (golada al Betis, y goles de los dos nuevos fichajes: Ezquerro y Van Bommel) le ha dado aún mayor crédito en el vestuario.

De esta forma, si Messi finalmente regresa a la titularidad (estuvo en el once en el amistoso contra el Juventus), todo apunta a que Giuly podría entrar en esta rotación y otra de las 'vacas sagradas', como Xavi Hernández, después del buen momento mostrado por Andrés Iniesta.

En el Udinese, las tres derrotas



Samuel Eto'o, con Frank Rijkaard durante el entrenamiento de ayer del Barcelona. /EFE

consecutivas en la Liga y la situación de su goleador, Vincenzo Iaquinta ('hat trick' contra el Panathinaikos), quien está apartado del equipo por negarse a renovar su compromiso, que concluye en junio del 2007, han llevado al conjunto italiano a vivir un momento comprometido, después del inicio del campeonato.

Para el Camp Nou cuentan con la veteranía del defensa francés Vincent Candela y del centrocampista nigeriano Obodo, así como la dupla Di Natale y Di Michele, así como el central francés Felipe, se presentan como las mejores opciones para plantar cara al conjunto catalán, en un duelo inédito entre ambos clubes.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Barcelona:** Valdés; Belletti, Puyol, Oleguer, Sylvinho; Iniesta, Edmilson, Deco; Messi, Eto'o y Ronaldinho.

**Udinese:** De Sanctis, Zenoni, Felipe, Natali, Bertotto, Candela; Obodo, Vidigal, Muntari; Di Michele y Di Natale.

**Árbitro, estadio y hora:** Stephen Bennett (INC). Camp Nou. 20:45 horas. C+

#### LAS DECLARACIONES

►FRANK RIJKAARD  
«Hay buen rollo en el vestuario»

Frank Rijkaard ha insistido en que no hay ningún problema con Ronaldinho y Deco, a quienes dejó fuera de la convocatoria en el partido de Liga con el Betis y que hoy regresarán frente al Udinese, en la Liga de Campeones. Rijkaard ha reiterado que hay «buen rollo en el vestuario» y ha anunciado que, contra el conjunto italiano, seguirán las rotaciones de algunos de sus hombres, por lo que al regresar Ronaldinho y Deco al equipo, «otros saldrán para que puedan descansar». El técnico barcelonista ha lamentado que se haya interpretado como un castigo por bajo rendimiento el dejar a ambos jugadores fuera de la última convocatoria de Liga. «Más que por la rotación, la polémica que se ha generado es por la publicidad que se le ha dado el tema», ha apuntado Rijkaard, quien ha explicado que el entrenamiento de este domingo lo hizo a puerta cerrada precisamente por este motivo. «Me pareció mejor trabajar así para proteger al equipo y crear un ambiente de tranquilidad», ha argumentado el entrenador holandés, quien ha añadido que, de este modo, se puede evitar que «una foto pueda salir y se interprete de varias formas», concluyó.

## Messi ya tiene el pasaporte español y podrá jugar como comunitario

El Barça espera contar con el jugador el sábado ante el Zaragoza

EFE / BARCELONA

El argentino Lionel Messi ya dispone de pasaporte español y el club ha presentado la documentación pertinente en la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) para que sea considerado jugador español a todos los efectos.

Messi, que ayer mismo juró la Constitución como ciudadano español, está pendiente de que la RFEF reconozca sus derechos y tramite de inmediato su ficha como jugador comunitario.

El Barcelona considera que este trámite es automático y que el centrocampista ya podrá jugar como español en el próximo partido ante el Zaragoza, el sábado en el Camp Nou.

De este modo, se ha puesto fin a una situación de incertidumbre tanto para el club como para el jugador, que desde el partido de la pa-

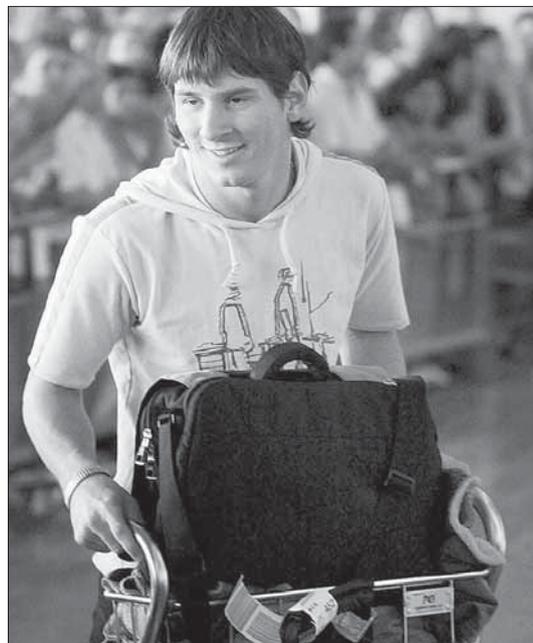
sada temporada ante el Albacete en el Camp Nou no ha podido vestir la camiseta del primer equipo en la Liga, mientras sí tenía permiso de la UEFA para disputar la Liga de Campeones.

Lionel Messi nació en Santa Fe (Argentina), el 24 de junio del año 1987, y 13 años después, en el verano de 2000, aterrizó en Barcelona para incorporarse a los infantiles del club.

Con nacionalidad argentina y un mínimo de dos años de residencia en el estado español, Leo Messi cumplía los requisitos exigidos por la ley para obtener la doble nacionalidad, por lo que el Barcelona inició las gestiones para conseguir la nacionalización española del jugador en julio de 2004, tres meses antes de su debut con el primer equipo, confirmó el club catalán.

Este estreno oficial se produjo el 17 de octubre de 2004, en Montjuic, contra el Espanyol, aunque durante la pasada temporada, además del encuentro de Liga de Campeones en el campo del Shaktar, Messi jugó otro seis partidos de Liga: contra el Osasuna, Málaga, Albacete, Levante, Getafe y el último de ellos en el Camp Nou frente al Albacete, al que le marcó un espectacular gol de vaselina.

**RENOVACIÓN.** Tras su gran actuación ante el Juventus, en el pasado torneo veraniego 'Joan Gamper', el técnico azulgrana, Frank Rijkaard, anunció su propósito de contar con Leo Messi como un jugador más de la primera plantilla, y el 16 de septiembre, el club azulgrana blindó y amplió de nuevo el contrato del pequeño delantero hasta 2014.



Leo Messi, a su llegada al aeropuerto de Barcelona. /EFE

FÚTBOL

# David Beckham desvela los primeros contactos para su renovación

El centrocampista inglés tiene contrato con el Real Madrid hasta el 30 de junio de 2007

EFE / MADRID

David Beckham desveló que ha establecido los primeros contactos con la directiva del Real Madrid para prorrogar el contrato que le une al club hasta el próximo 30 de junio de 2007.

Beckham no ocultó la felicidad que siente por jugar en el Madrid y su intención de seguir haciéndolo por muchos años, con el inestimable apoyo de su familia.

Pese a que su contrato concluye en el año 2007, el centrocampista inglés admitió que ya ha comenzado a hablar con el Real Madrid y auguró buenas noticias en un breve espacio de tiempo.

«Hemos hablado de la renovación de mi contrato durante varios años más y probablemente hablaremos de este tema en los próximos meses», admitió Beckham.

«Me quedan al más alto nivel cuatro o cinco años que dar al fútbol y lo más importante es que mi familia me apoya, y siempre está conmigo», añadió.

Por otra parte, Beckham elogió la potencia de su compatriota Jonathan Woodgate y destacó las cualidades de Sergio Ramos, a quien comparó, por su fuerza en el juego aéreo, con los defensas británicos.

Beckham está encantado de la mejoría del Madrid en las jugadas a balón parado en los últimos encuentros. Para ello, señaló como clave la participación de centrales como Woodgate y Sergio Ramos.



David Beckham, durante la rueda de prensa. /EFE

«Woodgate es uno de los mejores defensas de Inglaterra y lo va a demostrar en el Madrid. Tiene mucha experiencia y es un jugador muy importante que tiene un valor añadido en sus cualidades, que es su potencia en el juego aéreo», señaló.

«En este aspecto también destaca Sergio Ramos, que me ha sor-

prendido ver cómo utiliza la cabeza y me recuerda a los defensas ingleses que siempre ponen primero la cabeza», agregó.

**MOLESTIAS.** Ronaldo no se ejercitó ayer con el resto de sus compañeros tras marcar el domingo dos goles en el triunfo del Madrid ante el

Alavés, al sentir molestias en el cuello por un golpe sufrido.

Ronaldo no saltó al terreno de juego de La Ciudad del Fútbol por una cervicalgia, según informaron los doctores del club. Las molestias que siente el delantero provocaron que el cuerpo técnico decidiera concederle un descanso.

## El Villarreal busca ganar en París

Españoles y franceses necesitan un buen resultado para no descolgarse de Europa

EFE / PARÍS

Lille y Villarreal disputan la segunda jornada de la Liga de Campeones con la intención de no quedarse descolgados en un grupo en el que, sobre el papel, son los dos pequeños.

El ambiente en ambos equipos es de que el de hoy es un partido que se puede ganar y, además, que la victoria es imprescindible para no descolgarse de los mejores.

El Villarreal llega a París en un ambiente de moral recobrada tras la victoria cosechada en el campo del Espanyol de Barcelona el pasado sábado (1-2), la primera de un equipo que en el inicio de temporada no se parece nada al del final de la pasada.

El juego desplegado en el Olímpico de Montjuic no invita a pensar que las dudas están superadas, pero el equipo pareció recuperar alguno de los instintos del año pasado.

El técnico Manuel Pellegrini no podrá contar con Javi Venta, que resentedo de un problema muscular



Los jugadores del Villarreal escuchan las instrucciones de Pellegrini. /EFE

no viajó a París, pero recuperó al lateral holandés Jan Kromkamp.

El canterano César Arzo fue llamado de urgencia para sustituir a Venta. El entrenador chileno tampoco podrá contar con José Mari, que cumplirá el último de los cua-

tro partidos europeos de sanción que arrastraba de la pasada temporada, por lo que Pellegrini mantiene la duda de quien acompañará a Diego Forlán en la punta del ataque. Al puesto postulan el argentino Luciano Figueroa y el canario

Antonio Guayre. El Lille afronta el partido con la duda de saber cómo se comportarán sus jugadores en el Estadio de Francia, un exilio de lujo al que han sido abocados por las malas condiciones de su estadio.

El conjunto del norte de Francia tampoco ha comenzado la temporada con el buen juego que en la pasada le aupó al subcampeonato, pero la victoria lograda el sábado contra el Saint-Etienne (2-0) también ha tranquilizado los ánimos de los galos.

El equipo parisino puede disponer de la plantilla al completo para este encuentro.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Lille:** Sylva; Lichtsteiner, Tavlariadis, Schmitz, Tafforeau; Acimovic, Makoun, Bodmer, Dennis o Debuchy; Moussilou y Oderwingie  
**Villarreal:** Viera, Kromkamp, Gonzalo, Quique Alvarez, Arruabarrena; Senna, Josico, Riquelme, Sorin; Figueroa y Forlán.

**Árbitro, estadio y hora:** Peter Froyeldt (SUE). Estadio de Francia (Saint-Denis). 20:45 horas. La 2.

### BREVES

ALAVÉS

Pitterman insulta a Ronaldo, Robinho y Roberto Carlos

■ El presidente del Deportivo Alavés, Dimitry Pitterman, llamó «payasos» a Ronaldo, Robinho y Roberto Carlos, por hacer la 'cucaracha' sobre el césped de Mendizorroza para celebrar el segundo gol del Real Madrid. «Hubo tres jugadores del Madrid que tras el gol de Ronaldo decidieron actuar como payasos y decidieron presentarse como 'cucarachas' vistiendo de blancos», aunque «todo el mundo sabe que las cucarachas son negras», dijo. Luego Pitterman subrayó con ironía que los tres futbolistas brasileños eran «muy monos».

ATLÉTICO DE MADRID

Kezman cree que el equipo estará arriba

■ Mateja Kezman, delantero del Atlético, afirmó ayer, tras las dos derrotas consecutivas ante Real Sociedad (3-2) y Getafe (0-1) que han situado a su equipo en puestos de descenso, que «todos» están «convencidos» de que su conjunto va a estar «arriba» esta temporada. «Tenemos un buen grupo y, en estos momentos difíciles, es cuando tenemos que hacer piña. Quizá la derrota ante la Real nos dejó algo tocados, pero estamos todos convencidos de que vamos a estar arriba», indicó. Para él, esta «situación tiene solución y es ganar contra el Málaga».

ESPANYOL

Tamudo es baja ante el Teplice

■ El delantero del Espanyol Raül Tamudo no jugarán ante el Teplice en la Copa de la UEFA, y tienen complicado participar en el encuentro liguero del domingo frente al Sevilla, ya que aún no está recuperado de su lesión. El jugador ya tiene cicatrizada la rotura de fibras que sufrió en el abductor medio de su pierna derecha, pero los médicos prefieren no correr riesgos, y creen que lo mejor es que descanse.

REAL SOCIEDAD

Amorrotu cuenta con nueve bajas

■ Jose María Amorrotu, técnico de la Real Sociedad, podría recuperar a Garrido y Jauregi para el encuentro contra el Betis y aliviar un poco la complicada situación que atraviesa el equipo, con nueve jugadores lesionados. El entrenador tendrá que hacer verdaderos esfuerzos para encontrar un once con garantías ya que son seguras las bajas de Cifuentes, Jeremie Bchet, Garitano y Boris, serias dudas Garrido, Jauregi y De Paula y descartados Oskitz Estefanía y Juan Domínguez que están lesionados para toda la temporada.

**ATLETISMO**

### Ocho españoles irán al Mundial de Edmonton

La Real Federación Española de Atletismo facilitó ayer la lista definitiva, de cara al Mundial de Media Maratón que se celebra el próximo sábado 1 de octubre en la ciudad canadiense de Edmonton. El equipo masculino lo componen Antonio Peña, Javier Cortés, Fernando Rey y Miguel Ángel Gamonal. En el equipo femenino Luisa Larraga, Yesenia Centeno, Dolores Pulido y María José Pueyo.

**BALONCESTO**

### Madrid será la sede de la Copa del Rey

La Asociación de Clubes de Baloncesto culminará esta semana las negociaciones con las instituciones madrileñas para que esta capital sea sede de la próxima Copa del Rey, que se disputará el invierno que viene en el Palacio de los Deportes de la calle Goya. La presencia de más de un equipo de la ACB en Madrid supondrá un ligero cambio en el sistema utilizado hasta ahora para elegir los ocho que disputan el título.

**CICLISMO**

### El Saunier Duval ficha a David Millar

El escocés David Millar, que continúa cumpliendo la sanción que le fue impuesta en el verano de 2004 por consumir EPO, alcanzó ayer un acuerdo con el conjunto español Saunier Duval para disputar el próximo Tour de Francia en sus filas. El corredor, ganador de tres etapas en la ronda francesa, se incorporará a la disciplina del equipo en junio de 2006, fecha en que finaliza la sanción.

**FÚTBOL SALA**

### España inicia su preparación del Europeo

La selección española se enfrentará hoy a la de Portugal en el pabellón Würzburg de Salamanca, en el que será el primer encuentro de la temporada y que servirá como preparativo para el Europeo de 2006 que se disputará en Portugal. La selección realizará dos entrenamientos en la cancha donde se disputará el encuentro.

**BALONCESTO**

# Gasol: «Iré a Japón porque no quiero repetir esta experiencia»

El jugador español cree que a la selección española le faltó chispa y regularidad

EFE / BELGRADO

Pau Gasol ha estado con España en el Europeo 2005, aunque no para competir, sino para comentar los partidos de la selección nacional, un cometido que le ha divertido pero que no quiere repetir porque piensa «ir al Mundial de Japón 2006 a jugar».

«He sufrido viendo al equipo desde fuera cuando ha jugado mal. Me hacía sentir mal. Cuando el equipo ha jugado bien y ha ganado he disfrutado como cualquiera, pero cuando no ha sido así lo he pasado mal, sobre todo en la derrota ante Francia. Un marcador tan abultado no fue nada agradable», confesó el ala-pívot de los Grizzlies de Memphis.

Por eso, Gasol afirmó que su intención es ir al Mundial 2006: «En principio si no hay nada muy grave estaré en Japón con el equipo porque no quiero que se vuelva a repetir una experiencia como la de este año».

Gasol ha asistido como comen-

**El ala-pívot español lo ha pasado mal sin jugar y se le ha quedado muy mal sabor de boca por lo ocurrido con el combinado español**

tarista y espectador a «un campeonato irregular, donde la selección ha hecho partidos buenos y partidos no tan buenos porque ha faltado un poco de consistencia, un poco más de chispa y regularidad, aunque acabar entre los cuatro primeros es un buen resultado».

«Lo que más me ha gustado ha sido la primera fase en Novi Sad. Lo que me ha sorprendido ha sido la cantidad de equipos que tenían que haber estado arriba y que se han quedado fuera. Luego, las semifinales del torneo han sido atípicas», dijo el internacional español.

El ala-pívot de los Grizzlies lo ha pasado mal sin jugar y también se le ha quedado mal sabor de boca porque «España no ha ganado una medalla después de llegar a semifinales».

**DIRK NOWITZKI.** Gasol aseguró que Dirk Nowitzki, el jugador alemán de los Mavericks de Dallas, «ha jugado bien y ha rematado el Europeo con el título de MVP (jugador más valioso), siendo el máximo anotador y uno de los cinco del mejor quinteto, pero cuesta entender que se retirase de la cancha con los brazos levantados en la final». «Theodoros Papatukas el mejor hombre de Grecia en el partido por el oro no me emociona mucho porque es un poco intermitente, pero jugó muy bien la final. Nowitzki ha hecho muy buen torneo. Ahora bien, no entiendo como se retiró



Gasol, ejerciendo su labor de comentarista. EFE

con los brazos levantados y saludando a la afición porque estaba perdiendo la final del campeonato de Europa por quince puntos», señaló.

«Para mí ha sido el MVP, pero a mí me hubiera dolido irme así», continuó el internacional español,

que, sin embargo, alabó a «Juan Carlos Navarro ha hecho más de veinticinco puntos por partido, ha jugado un gran torneo a un nivel altísimo y, gracias a él, España ha podido tener opciones en todos los partidos», declaró el jugador de los Grizzlies.

Pau Gasol regresa a Memphis dentro de dos días para empezar a trabajar con su equipo y empezar una temporada que, si no ocurre nada anormal, culminará con la selección española el próximo septiembre en el Mundial de Japón 2006.

## El escolta Juan Carlos Navarro se lamenta por la ocasión perdida

EFE / MADRID

El escolta de la selección española Juan Carlos Navarro aseguró que con el cuarto puesto en el Europeo 2005 «te queda el mal gusto» de no haber conseguido medalla, aunque precisó que el primer objetivo era la clasificación para el Mundial de Japón de 2006 y lo han conseguido.

Navarro manifestó que es «una lástima» acabar en el cuarto puesto ya que «por una jugada no estás en la final y después te lo juegas todo con un equipo

(Francia) que jugó bien y que físicamente estaba mejor».

Insistió en que el resultado del Europeo no ha sido un fracaso «hemos hecho un buen trabajo», aunque reconoció: «Es una lástima que no se acompañe con una medalla que es lo que todos estábamos buscando».

**CALDERÓN.** Por su parte, José Manuel Calderón también comentó que el objetivo prioritario era ir al Mundial: «Lo hemos

conseguido y vamos a seguir compitiendo con las mejores selecciones del mundo. Lo hemos tenido muy cerca».

José Manuel Calderón reconoció que el encuentro con Francia «fue un mal partido, nos salió mal en un día importante».

En su opinión, el combinado español «está trabajando muy bien, es un excelente grupo para seguir en este camino y seguro que va a venir algún éxito más».

<b>HOY EN TELEVISIÓN</b>	
Lille-Villarreal	20:45h. La 2
Barcelona-Udinese	20:45h canal +

**AUTOMOVILISMO**  
**CAMPEONATO DEL MUNDO**

LA PRENSA OPINA

▶ ESPAÑA

«Fernando Alonso se convierte en el rey más joven de la Fórmula Uno»

▶ BRASIL

«El campeón más joven le cambia el color a la categoría máxima del automovilismo»

▶ ALEMANIA

«La Fórmula Uno ya ha encontrado el sucesor del Michael Schumacher»

▶ FRANCIA

«Irradia la frescura de un muchacho que sabe disfrutar al volante de su monoplaça»

▶ INGLATERRA

«Alonso se hace con el título y cumple con su destino en el inicio de una nueva era»

# El Mundial de marcas se decide en Shanghai

El circuito chino acoge la última carrera del año el 16 de octubre

EFE / SHANGHAI

Los organizadores del Gran Premio de Shanghai, que cerrará el campeonato mundial, felicitaron a Fernando Alonso por su título, pero le pidieron que no se relaje, ya que probablemente en la carrera china se decidirá al mundial de marcas, que se disputan Renault y McLaren.

Una responsable del Circuito Internacional de Shanghai celebró la victoria del corredor asturiano y lo elogió por haber logrado la gesta con tan solo 24 años, y pidió a McLaren y Renault que «mantengan el duelo hasta el final» y diriman en el circuito de las afueras de la ciudad, el próximo 16 de octubre, cuál es la mejor marca.

La fuente destacó que con ocasión del cierre del Mundial de Fórmula Uno habrá celebraciones especiales en el circuito de Shanghai, aunque no quiso dar más detalles ni aclaró si habrá un homenaje especial para el campeón del mundo español.

El circuito de Shanghai, considerado por los entendidos como el más avanzado tecnológicamente de todos los del Mundial, acoge el Gran Premio de China de Fórmula Uno desde el pasado año, y desde 2005 está también incluido en el Mundial de Motociclismo

**EXPLICACIONES.** El piloto asturiano Fernando Alonso reconoció en el día de ayer que no comprendió por qué a la gente le ha sorprendido el hecho de que dedicara su título a «las tres o cuatro personas» que siempre estuvieron con él, su familia.

«No entiendo las vueltas y los problemas que trae lo que yo digo, porque es bastante simple. Cualquier deportista que empieza con tres años y a los 24 consigue lo máximo tiene que acordarse de su familia y de la afición. Sin ellos no me hubiera esforzado tanto», recalcó.

El piloto español también elogió a los miembros del equipo Renault y las razones que le llevaron a salir corriendo a abrazarse con ellos tras llegar a la meta. «Era un momento muy especial para mí y eran los más cercanos. Llevamos cuatro años trabajando juntos. Al principio luchábamos para ser, como mucho, décimos y ahora hemos sido campeones del mundo

## Las dos últimas citas

### GRAN PREMIO DE JAPÓN (9 de octubre)

En 2004  
Ganador  
M. Schumacher  
Alonso  
5º

El circuito de Suzuka  
Longitud 5.807 m.  
Recorrido total 307,573 km. (53 vueltas)

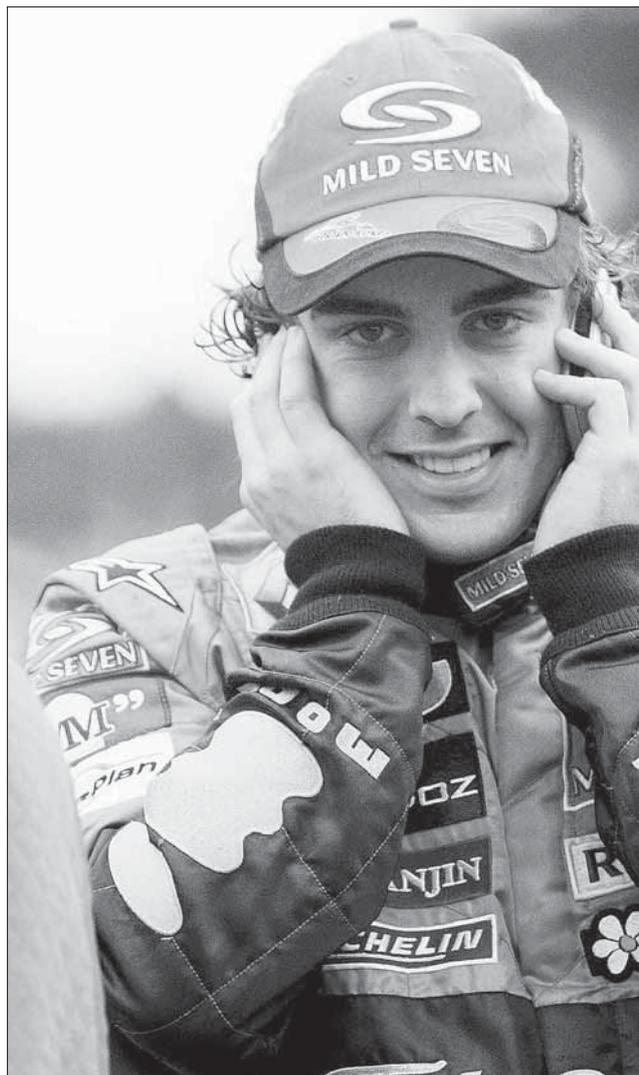
### GRAN PREMIO DE CHINA (16 de octubre)

En 2004  
Ganador  
R. Barrichello  
Alonso  
4º  
El circuito de Shanghai  
Longitud 5.451 m.  
Recorrido total 305,256 km. (56 vueltas)

tras crecer como una familia», explicó.

«Hay pocos deportes que sean tan en equipo y que, sin embargo, parezcan tan individuales porque estoy yo solo en el coche. Somos 950 personas trabajando para dos monoplaças y cada uno es un 1 por 100 campeón», añadió.

Además, reconoció que «es imposible darse cuenta del apoyo y la alegría que tiene la gente por el triunfo en un deporte hasta ahora casi desconocido», al tiempo que recalcó que «es increíble» que hace dos años en Brasil tuvo un accidente casi mortal y el domingo se coronó campeón del mundo.



Alonso recibió múltiples felicitaciones tras proclamarse campeón. /EFE

# Fin de semana mágico

El joven asturiano ha recibido el premio a su **inteligencia**, a su capacidad de leer las carreras, al **dominio** que posee de sí mismo y a su **agresividad** controlada en la pista

EFE / BRASIL

Fernando Alonso, que este domingo se proclamó campeón del mundo de Fórmula Uno, dos carreras antes del final del Mundial -quedan Japón y China- le regaló a España un fin de semana mágico en el que marcó un hito histórico al obtener un éxito impensable hace apenas cinco años.

A Alonso le bastaba con ser tercero para ser matemáticamente campeón del mundo y eso fue lo que consiguió el genial piloto asturiano, que ha ganado el Mundial siendo el más joven de toda la historia, compitiendo con los 'aviones' de la escudería que dirige Ron Dennis y que pilotan el finlandés Kimi Raikkonen y el colombiano

Juan Pablo Montoya, ganador el domingo en Brasil.

Alonso obtuvo esta temporada el premio a su inteligencia, a su capacidad de leer las carreras, al dominio de sí mismo y a una agresividad controlada que ha dejado asombrados a todos los expertos que cubren el mayor deporte espectáculo -negocio multimillona-

rio y encarnizada batalla industrial-del mundo.

McLaren tomó el domingo el liderato en el Mundial de constructores, pero el equipo Renault ganó el título que nadie olvida el de pilotos.

Lo hizo con plusmarca de juventud y en un país de amplísima tradición en Fórmula Uno.

**AUTOMOVILISMO**  
**CAMPEONATO DEL MUNDO**

► PORTUGAL

«El joven piloto español Fernando Alonso destrona a Fittipaldi y Schumacher»

► SUIZA

«En Oviedo, un inmenso clamor ha acogido el título mundial del piloto español»

► URUGUAY

«Fernando Alonso, con Renault, se alza como el primer monarca español»

► COLOMBIA

«Rompe la hegemonía de Ferrari y da a Renault su primer título como escudería»

► ITALIA

«Fernando Alonso 'Nano': Un mago, un gigante, una vida como un cuento»

# Fernando Alonso convierte a la Fórmula Uno en reina de la tele

El automovilismo se ha consolidado en España como el segundo deporte más visto

EFE / MADRID

La irrupción del piloto español Fernando Alonso en la Fórmula Uno ha convertido a este deporte, descatalogado de entre los acontecimientos de interés antes del año 2003 para las televisiones, en la reina de las retransmisiones deportivas capaces de aglutinar a más de trece millones de espectadores.

La Fórmula Uno era en España algo lejano, solo seguido por un número reducido de aficionados. Emilio de Villota, pionero español en este elitista mundo, apenas tuvo unos minutos de repercusión televisiva tras su participación los GP de España y Austria de 1977 a los mandos de un McLaren M23 privado.

En 1980, Villota tuvo otra aparición fugaz para conducir un Williams FW07 en el GP de España que casi se quedó en anécdota, como su repercusión televisiva. Desde entonces, la Fórmula Uno fue un acontecimiento deportivo de rango inferior, incluso cuando en 1994 Telecinco se hizo con sus derechos.

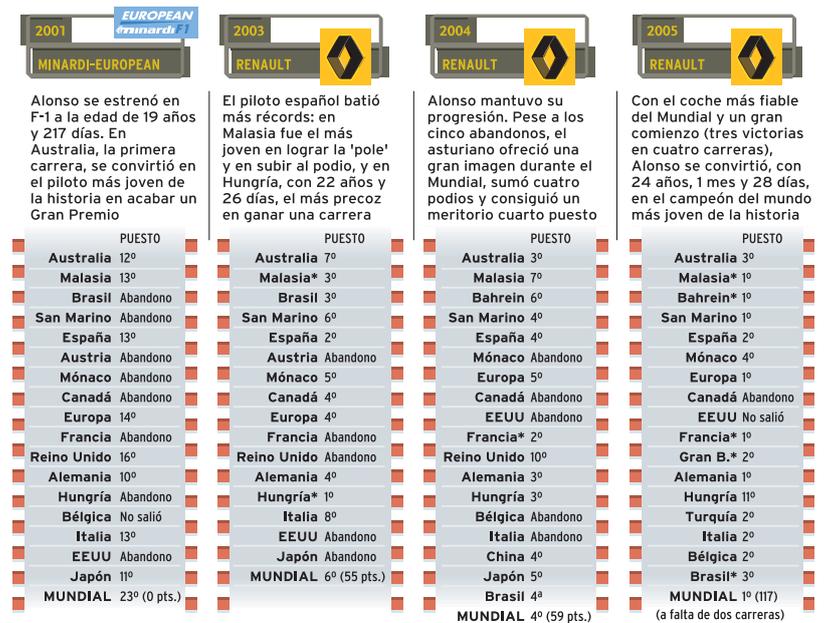
En la temporada de 2003, ya con Fernando Alonso en el equipo Renault, TVE alcanzó un acuerdo con la escudería francesa para retransmitir todos los Grandes Premios de la temporada.

El GP de Malasia, disputado el 23 de marzo de 2003 fue la primera cita televisada en directo, ya que no se llegó al acuerdo de hacerlo en el GP de Australia. Alonso fue el piloto más joven de la historia en conseguir una 'pole' y también el más joven en subirse al podio, aunque la repercusión fue escasa.

TVE retransmitió toda la temporada de Fórmula Uno pero nunca creyó en el producto, a pesar de que Alonso se convirtió en el piloto más joven de la historia de la Fórmula Uno en conseguir la victoria y en 2004 Telecinco se hizo con los derechos de la competición para España y apostó fuerte por Fernando Alonso.

La semilla que plantó TVE en 2003, eclosionó en 2004 gracias a la progresión de Fernando Alonso, hasta el punto de que se batieron todos los registros habidos hasta entonces en este deporte, llegando a los más de cuatro millones de espectadores en algunas carreras.

## LA TRAYECTORIA DE ALONSO EN LA FÓRMULA 1



Fuente: EFE/Elab. propia

\*Grandes Premios en los que consiguió la 'pole'

GRAFÍA



Imágenes de Alonso en una pantalla gigante. /EFE

### LAS DECLARACIONES

► JAIME LISSAVETZKY

«El premio Príncipe de Asturias fue merecido»

Jaime Lissavetzky, secretario de Estado para el Deporte, afirmó que el premio Príncipe de Asturias concedido a Alonso «fue merecido» y añadió que su título mundial «abre un camino si precedentes y excepcional» en el automovilismo en nuestro país. «El premio a Alonso no ha dejado indiferente a nadie», comentó.

Una de las posibles razones de este aumento de audiencia es que el automovilismo captó durante el 2004 un público mucho más joven que en el 2003, por debajo de los 30 años, mientras que en el caso del Campeonato Mundial de Motociclismo es más seguido por personas de más de 30 años.

En la actual temporada, cada carrera y cada triunfo de Fernando Alonso no ha hecho sino servir para los números crecieron de manera exponencial. Cada carrera ha sido un nuevo récord de audiencia.

**CUOTA DE PANTALLA.** La explosión final ha coincidido con la proclamación de Alonso como campeón, que fue sintonizada en algún momento por 13.554.000 espectadores con una cuota de pantalla del 62 por ciento.

Según un estudio del Grupo Barlovento Comunicación estas cifras convierten al Gran Premio de Brasil en la carrera más vista en la historia de nuestro país.

Los números se hicieron tan impresionantes que el automovilismo se consolidó como el segundo deporte más visto en televisión por detrás del fútbol, superando una audiencia media de 2,8 millones de espectadores, según un estudio realizado por la agencia de medios Carat.

Según esta misma fuente, el Campeonato de Fórmula Uno en 2004 sumó un 69 por ciento más de audiencia media en comparación con el año 2003, y el nivel de espectadores alcanzado en cada uno de los premios fue también superior a la media del año anterior.



**Cumbre agrícola en Santiago.** Los ministros de Agricultura asistentes a la XIII Cumbre Iberoamericana pidieron ayer que la próxima Declaración de Salamanca incluya la conveniencia de desarrollar e implantar gradualmente sistemas de trazabilidad en el sector agroalimentario, reconocidos por los países productores y por los importadores como objetivo prioritario. Esta es una de las conclusiones de esta Cumbre, que reúne en Santiago de Compostela, entre otros, a los responsables agroalimentarios de Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica, Chile, Ecuador y Guatemala. /FOTO: EFE

## ACS podría aumentar su presencia en Unión Fenosa hasta el 25%

Florentino Pérez afirma que no existe «ninguna posibilidad» de lanzar una OPA sobre la eléctrica y descarta que tenga repercusión en la operación de Gas Natural sobre Endesa

• El grupo constructor espera que la operación tenga un impacto positivo en su beneficio neto, estimado en el 7,7% en 2006 y en el 8,7% en 2007 antes de las sinergias.

EFE/ MADRID  
El presidente del grupo ACS, Florentino Pérez, dijo ayer que la compañía constructora y de servicios podría aumentar en el futuro su participación en el capital social de Unión Fenosa del 22,073% actual hasta cerca del 25%. En un encuentro con periodistas y analistas en la Bolsa de Madrid, Pérez explicó

que ACS se encuentra «cómodamente instalada» con participaciones de entre el 20 y el 25%, como ocurre en los casos de Abertis, donde tiene el 20,4% y Urbis, en la que controla el 23,3%.

Pese a que dejó abierto un aumento de su participación, Pérez subrayó que no hay «ninguna posibilidad» de lanzar una Oferta Pública de Adquisición (OPA) sobre la eléctrica. Además, opinó que esta operación «no tendrá ninguna influencia» en la OPA de Gas Natural sobre Endesa, y señaló que la coincidencia de la transacción con esta oferta «es un mero accidente, una casualidad». Afirmó que ACS entra en Unión Fenosa «con la ilusión de crear un gran operador de

energía en colaboración con el resto de sus socios». Pérez destacó que la adquisición del 22,073% por 2.219 millones -y que supondrá situar la deuda neta de ACS en 3.900- «no ha sido una compra atípica» porque responde al objetivo del grupo de tener «una pata en cada sector estratégico del país».

Adelantó que ACS sustituirá a los consejeros que tenía el Grupo Santander en Unión Fenosa, que «es lo razonable», aunque destacó que no va a ser el miércoles, cuando se reunirá de manera ordinaria el Consejo de Administración de la eléctrica, porque, dijo, «primero tenemos que hablarlo internamente y luego con los socios».

Preguntado por el consejero de-

legado de Unión Fenosa, Honorato López Isla, se limitó a decir que tiene un «buen concepto» de él, y que es uno de los activos en la gestión. Sobre el momento en el que ACS entró en la negociación, Pérez explicó que contactó con el presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, el jueves y una segunda vez el viernes, señalando que desconocía quienes eran los otros candidatos para hacerse con el 22,073% de Unión Fenosa.

Por su parte, el director general corporativo del grupo, Ángel García Altozano, destacó que la operación tendrá un impacto positivo en el beneficio neto de ACS, estimado en el 7,7% en 2006 y el 8,7% en 2007 antes de las sinergias.

## El déficit comercial aumenta un 33,6% de enero a julio y alcanza 42.400 millones

OTR/PRESS/ MADRID  
El déficit comercial se situó en 42.400,9 millones de euros en los siete primeros meses del año, lo que representa un incremento del 33,6% respecto al mismo periodo del año anterior, según informó hoy el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Este resultado fue consecuencia de un aumento del 11,3% de las im-

portaciones, hasta los 131.424,5 millones, y de un incremento del 3,1% de las exportaciones, con 89.023,6 millones.

Por tanto, la tasa de cobertura se situó entre enero y julio en el 67,7%, 5,4 puntos porcentuales menos que en los siete primeros meses del año anterior, con lo que un mes más se acentúa el deterioro de la balanza comercial.

En este periodo, el sector con mayor volumen de exportaciones fue las semimanufacturas, con una cuota del 24,3% y un incremento interanual del 10,7%. Asimismo, destacan los avances en las ventas de las partidas de metales no ferrosos (25,2%), hierro y acero (25,1%) y plásticos (17,1%).

Por su parte, las exportaciones de bienes de equipo crecieron un 6,1%,

y las ventas del sector del automóvil experimentaron un descenso del 4,6% por la caída de las exportaciones de vehículos terminados (8,4%), que no fue compensada por la subida del 3,6% en ventas de componentes. En el resto de sectores, se observan avances interanuales en las exportaciones de productos energéticos (17,1%) y de materias primas (8,7%).

### ► ENERGÍA

**Montilla reclama a las petroleras que reduzcan sus márgenes comerciales**

OTR/PRESS/ MADRID  
El ministro de Industria, José Montilla pidió ayer a los operadores petrolíferos que reduzcan sus márgenes comerciales para abaratar el precio de las gasolinas y reducir el alto coste que supone el precio del crudo en los bolsillos de los consumidores.

El Gobierno también ha solicitado a la industria petrolera que invierta en modernización tecnológica como una apuesta decidida en ahorro y medio ambiente.

José Montilla se reunió con la dirección de la Asociación de Operadores Petroleros a quienes pidió un mayor compromiso con la sociedad española para minimizar los graves efectos que el incremento del precio del crudo está teniendo en el desarrollo de la economía española, muy dependiente de la importación de estos productos.

El ministro, que aseguró respetar la libertad de precios que rige el sector, solicitó a las petroleras que retarden en el tiempo las subidas de los costes antes de repercutirlos al consumidor y que, por el contrario, trasladen las reducciones a los precios finales de forma más rápida.

El titular de Industria pidió a los miembros de la AOP que aúnen esfuerzos y que contribuyan a minimizar los efectos que el incremento del precio del petróleo está suponiendo. Así, pidió a las petroleras que sean conscientes de la situación en un momento «complejo tras más de un año de subidas de carburantes».

### ► MACROECONOMÍA

**El Banco Mundial condonará la deuda a los países más pobres**

EFE/ WASHINGTON  
Los miembros del Banco Mundial lograron ayer un acuerdo para condonar 55.000 millones de dólares de deuda que los 38 países más pobres tienen con los organismos multilaterales, gracias a donaciones adicionales de sus miembros.

El Comité de Desarrollo del Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) informó del acuerdo tras una reunión en el marco de la Asamblea Anual de ambas instituciones. El beneplácito de los miembros del Banco Mundial al plan era el mayor obstáculo.

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.157,64

**MINIMO**  
1.152,33

**DIARIA**  
9,81  
(0,86)

**1.156,87**

N. YORK Dow Jones	TOKIOnikkei	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.458,76 0,38 26-09-05	13.392,63 1,77 26-09-05	5.453,10 0,73 26-09-05	4.998,16 2,37 26-09-05	4.566,92 2,00 26-09-05	34.822,00 1,19 26-09-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	27,81	0,4	36.207	27,95	27,51	27,97	17,00
Aldeasa	36,57	-	4.126	36,57	36,57	37,61	30,30
Altadis	37,02	-0,03	1.245.122	37,40	36,94	37,03	31,19
Barón de Ley	39,4	-2,72	5.115	41,00	39,10	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,19	-1,08	9.607	9,28	9,00	9,68	8,57
Campofrío	14,87	3,26	69.836	14,89	14,40	16,40	11,64
Cortefiel	18,47	-	12.809	18,48	18,47	19,20	11,25
CVNE	12,69	-1,25	989	12,69	12,31	13,00	10,32
Dogli Int. Fabrics S.A.	5,25	0,57	70.140	5,28	5,20	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,25	-	557.704	14,50	14,11	15,71	10,51
Faes Fama	15,9	-0,75	32.652	16,19	15,90	17,40	13,76
Inditex	24,71	0,73	1.562.866	24,78	24,25	24,71	20,82
Natra	8,05	-0,49	52.010	8,10	7,94	8,53	5,08
Nutraceútical S.A.	1,2	0,84	1.440.418	1,21	1,18	1,27	0,77
Paternina	7,12	-2,06	1.596	7,12	7,12	7,78	6,07
Pescanova	24,76	-0,96	30.836	25,01	24,75	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,81	-0,71	639.986	2,86	2,81	3,96	0,33
Prim. S.A.	20,6	-1,01	23.697	21,00	20,17	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,59	-	66.377	2,62	2,59	2,90	2,54
SOS Oubara	10,7	-0,37	125.215	10,70	10,65	45,85	10,10
T. Algodonera	3,59	1,13	169.052	3,61	3,55	3,59	3,15
Vidrala	19,71	0,05	57.129	19,78	19,65	20,29	15,04
Vicofán	9,5	2,48	417.183	9,58	9,19	9,50	7,24
Zeltia	6,1	-	858.804	6,22	6,01	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceinox	11,35	-1,22	3.629.585	11,59	11,22	13,73	11,09
Arcelor S.A.	18,74	0,7	767.900	18,95	18,64	19,44	15,11
OIE Automotive	13,2	-	001	13,35	13,20	13,75	11,45
Azokyn	7,27	-1,09	22.993	7,35	7,21	7,89	6,27
C. Portland	69,6	1,46	16.898	69,60	68,65	70,55	47,79
CAF	85,4	0,12	1.474	87,00	85,40	97,50	61,75
Duro Felguera	12,7	1,11	19.997	12,85	12,60	12,70	7,88
EADS	29,97	4,75	38.810	29,97	28,70	29,97	21,03
Ence	24,8	-0,6	67.247	25,24	24,80	26,00	21,67
Eroski	1,04	-	8.517.838	1,05	1,03	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	5,45	2,06	1.284.740	5,60	5,36	5,45	3,63
Gamesa	13,87	1,91	955.872	13,90	13,63	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	16,91	-	587	16,91	16,91	17,95	15,35
Lingote	5,45	0,18	5.421	5,45	5,40	6,27	4,80
Mecacul	17,55	0,98	82.404	17,80	17,20	17,65	7,70
Miquel y Costas	29,61	1,4	17.946	29,70	29,00	40,70	28,98
Nicolas Correa	5,25	-	44.820	5,29	5,16	6,00	2,68
Reno de Medici	0,78	4	906.513	0,78	0,75	0,84	0,66
Seda Bama	2,53	2,02	522.252	2,54	2,48	2,75	2,13
Sniace	3,04	5,56	5.545.305	3,05	2,82	3,04	0,77
Talasa	1,35	-	314.685	1,37	1,34	1,63	1,24
Tubacex	3,9	4	840.577	3,95	3,70	3,90	1,91
Tubos Reunidos	19,6	0,56	11.866	19,70	19,40	19,60	7,15
Tudor	8	1,27	689	8,00	8,00	8,90	7,39
Uralita	4,51	4,88	1.031.683	4,56	4,32	4,66	3,65
Volkswagen	37,35	-2,63	000	39,02	36,91	44,90	31,74
Zardoya Ols	23,18	-0,3	124.041	23,38	23,07	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	15,61	1,76	2.945.459	15,61	15,33	17,55	13,56
Amper	8,41	3,57	525.431	8,41	8,05	8,82	4,03
Avanzit	1,68	-1,75	6.585.241	1,73	1,67	1,97	1,35
Indra	18,2	1,39	725.043	18,30	17,81	18,20	12,17
Jazztel	1	2,04	21.478.282	1,01	0,99	1,58	0,74
Prisa	15,77	0,83	388.252	15,92	15,67	16,41	14,36
Recocletos	7,2	-	000	-	0,00	7,50	7,10
Sogetable	30,73	1,55	735.308	30,77	30,51	33,34	28,00
Tele 5	18,76	0,54	913.647	18,85	18,50	20,38	15,37
Telefónica	13,69	1,26	63.877.335	13,72	13,56	14,56	13,02
Telefónica Móviles	9,38	0,11	1.239.827	9,45	9,34	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,1	1,57	1.995.243	7,14	7,02	7,43	6,58

**Otra función**

La bolsa española consiguió hoy un nuevo máximo anual en 10.724,90 puntos con una subida del 0,88 por ciento, impulsada por la caída del precio del petróleo, el empuje del sector financiero y la remontada de las plazas europeas.

Siguieron protagonizando esta jornada los actores de la víspera, unos por su ausencia, los temidos daños del huracán "Rita" en la industria petrolífera estadounidense, y otros por su destacada presencia, los participantes en la última operación del convulso sector eléctrico: SCH, ACS y Unión Fenosa. Los estragos de Rita no fueron tales en el negocio del petróleo y el barril de "Brent" bajaba en la apertura más de un dólar, hasta 61,3 unidades, lo que aupaba al mercado hasta 10.700 puntos. Durante el resto del día rondó los 64 dólares. Las jugosas plusvalías que SCH ha obtenido con la venta del 22 por ciento de Unión Fenosa a ACS le erigieron en el motor de la bolsa y en la yunta que tiró del resto del sector financiero y del mercado. El banco de Botín consiguió la mayor subida del Ibx, el 3,56 por ciento.

Por contra, ACS y Fenosa, que volvían a cotizar tras la suspensión acordada el pasado viernes, bajaron el 7,49 y el 3,28 por ciento, respectivamente, la mayor y la segunda bajada del Ibx. En esta función se colaron como secundarios destacados los mercados europeos, que despertaron del letargo que la semana pasada causaron las elecciones alemanas.

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
26/09/2005	0,88%	93,70	10724,90
23/09/2005	-	-	10631,20
22/09/2005	-	-	10536,60
21/09/2005	-	-	10500,30
20/09/2005	-	-	10583,40

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	94,25	-0,58	155.209	95,80	93,75	97,00	64,70
ACS	23,33	-7,49	21.063.574	23,91	23,05	26,40	16,98
FOC	49,4	1,21	381.596	49,65	48,40	49,40	34,39
Ferrovial	69	0,22	238.604	69,40	68,25	69,00	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,1	3,39	7.940	6,10	6,08	7,00	5,65
OHL	12,25	-1,21	82.013	12,39	12,21	12,93	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	29,4	-	136	30,00	29,40	30,99	23,50
Cepsa	44,92	-2,35	124.196	46,75	44,92	46,06	29,79
Enagás S.A.	14,8	-0,27	682.088	15,00	14,73	15,05	11,46
Endesa	21,9	1,11	8.567.546	22,00	21,81	21,90	16,63
Gas Natural	23,94	1,44	1.005.669	23,97	23,55	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,4	-1,05	13.185	9,43	9,40	10,80	9,41
Iberdrola	23,1	1,54	5.868.145	23,51	22,93	23,10	18,40
Red Eléctrica	23,12	0,61	470.239	23,12	22,91	23,12	16,33
Repsol	27	-3,43	14.109.933	28,05	26,79	27,96	18,55
Unión Fenosa	25,68	-3,28	7.909.219	27,37	25,66	26,55	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	14,64	1,67	236.183	14,79	14,45	14,80	7,37
Abertis	24,1	-0,08	2.144.607	24,58	23,71	24,35	15,41
Agua Bara	19,3	0,31	123.410	19,35	19,03	19,91	15,26
Amadeus	7,35	-	35.825	7,36	7,35	7,55	7,19
Befesa	17,18	-	1.435	17,18	16,70	17,45	13,01
Cintra Inf Transp.	11,58	1,94	1.912.595	11,58	11,39	11,58	8,08
Inm.Colonial	50,05	0,99	76.145	50,95	49,62	52,00	29,15
Corp. Demositélica	11	0,92	131.508	11,00	10,70	11,44	10,15
Elecnor	12,45	3,75	2.199	12,45	12,11	55,00	10,25

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Alba	34,57	0,2	105.847	34,86	34,36	36,83	25,85
Andalucía	73,55	1,31	3.422	73,80	72,60	74,75	69,05
Galicia	22,3	-	150	22,31	22,30	22,50	20,01
Popular	10,11	0,7	6.048.075	10,13	10,05	53,25	9,78
Banc Sabadell	21,33	0,33	476.518	21,35	21,20	21,61	17,12
Valencia	25,27	0,08	41.164	25,30	24,99	25,64	21,17
Banesto	11,78	0,17	738.238	11,81	11,75	12,31	10,70
Bankinter	41,7	0,51	145.353	41,85	41,58	44,14	37,10
BBVA	14,27	2,22	23.048.872	14,31	14,03	14,27	11,95
Castilla	17,5	1,51	5.010	17,50	17,48	17,50	16,60
C. Occidente	69,85	-0,07	3.558	69,90	68,65	71,80	45,00
Corp. Mapfre	14,08	2,47	262.726	14,08	13,79	14,20	10,70
Cto. Balear	21,41	0,05	1.636	21,41	21,40	22,10	18,00
Dinamia	16,73	1,39	4.351	16,87	16,60	17,73	15,07
Gral. Inversión	2,13	0,47	52.592	2,17	2,05	2,22	1,44
Guipuzcoano	17,9	1,53	21.739	18,00	17,36	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,71	-	000	-	0,00	37,68	16,20

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	19,88	4,51	21,38	236.484,483
AC Dinerplus	D	8,24	0,13	1,51	1.835.148,821
AC Divisa		7,72	1,78	13,26	26.617,230
ACLargo FT	RF	11,70	0,16	2,19	188.312,616
Ahorrofondo	MRV	45,96	2,21	10,19	409.583,721
Ahorrofondo 20	MRF	7,55	0,99	4,43	117.093,868
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,57	0,98	0,98	3.884,986
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Plus	GRV	9,63	0,07	1,12	10.953,848
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineralantico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	240,58	4,58	20,31	368.723,643
Eurovalor Dinero	D	1598,98	0,07	0,90	1.128.286,235
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,85	0,41	2,43	106.842,782
Eurovalor Interindices	GRV	82,22	2,67	9,51	165.621,648
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,97	0,71	3,19	67.476,354
Eurovalor mixto 70	MRV	2,98	1,13	11,21	299.208,905
Eurovalor Renta Fija	RF	6,27	0,05	0,82	265.097,817
Eurovalor RF Conto	RFC	79,01	0,06	0,97	212.324,927
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,67	0,33	2,31	51.396,358
Eurovalor Tesoreria	D	820,09	0,06	0,84	492.292,319
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,99	0,03	1,83	57.983,293
Solbank Bonos Euro	RF	9,49	0,04	3,19	8.147,700
Solbank Dinero	D	8,30	0,06	0,94	15.077,075
Solbank Interes Euro	RFC	12,78	-0,01	0,34	33.514,939
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	29,90	1,63	14,35	76.695,563
BK Dinero	D	1232,82	0,06	0,94	129.903,147
BK Dinero 97	D	717,30	0,06	0,96	78.239,017
BK Fondo Bonos	RF	922,41	0,75	5,66	38.865,243
BK Mixto Europa 20	MRF	70,70	0,19	2,48	131.088,808
Quenta Fiscal III	RFC	1025,24	0,81	1,66	15.381,763
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	21,61	4,27	19,33	496.237,969
BBVA Bolsa Europa	RV	74,35	2,20	17,98	547.087,087
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,51	2,14	12,67	152.778,504
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.062,657
BBVA Bono 2005	GRF	1478,78	0,06	0,92	43.726,734
BBVA Bono 2006 A	GRF	855,37	0,05	1,68	243.278,645
BBVA Bonos Internacional	RF	13,10	0,23	4,54	101.874,184
BBVA Deuda FT	RF	161,30	0,15	2,55	200.729,736
BBVA Dinero	D	1927,17	0,06	0,87	7.059.363,676
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267,511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682,443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,36	0,03	0,43	1.070.920,575
<b>BETA MESSPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	147,60	4,40	19,97	20.487,827
Beta Dinero	D	1493,48	0,08	0,98	29.405,351
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,76	0,18	1,54	16.637,983
Global Assets Fund	MRV	7,04	0,73	9,43	5.200,922
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,45	0,94	4,70	81.272,947
BNP Global 50-50	MRV	12,42	2,02	11,86	134.675,021
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondospara 2002	GRV	99,65	0,98	6,89	53.962,703
Fondospara Bolsa	RV	104,17	5,13	22,07	48.823,692
Fondospara FT	RFC	77,68	0,12	2,00	116.236,559
Fondospara Futuro	RF	82,86	0,15	2,11	45.276,211
Fondospara Global	MRF	77,95	0,45	3,88	86.453,309
Fondospara Int VI	GRV	71,31	0,02	0,35	45.452,738
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueuro Bolsa	RV	413,36	2,04	17,58	22.172,904
Fondueuro Dinero	D	1030,29	0,07	1,03	278.501,655
Fondueuro Garantizado	GRV	408,13	0,87	5,54	32.585,913
Fondueuro Plus	MRV	516,10	1,55	13,34	26.904,739
Investbons	MRF	12,18	0,70	6,30	54.188,917
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1003,14	0,10	1,36	132.982,731
Citidiner	D	751,60	0,09	1,20	107.009,310
Citifondo Premium	RFC	1083,52	0,02	0,41	13.908,870
Citifondo RV	RV	32,62	5,06	21,35	55.991,433
Citimonney	D	1302,19	0,06	0,79	56.199,417
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1194,33	0,06	0,93	478.826,050
DB Invest	RFC	12,29	0,01	1,41	59.773,781
DB Mixta	MRV	20,57	3,24	11,55	115.911,450
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

## LA CAIXA

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,40	1,89	10,13	19.429,477
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,12	1,89	10,11	7.754,650
Foncaixa 57 FF Largo Euro	RFC	15,02	0,05	0,67	284.067,090
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,53	0,20	2,06	70.986,846
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	0,01	0,20	198.849,157
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,79	0,09	1,21	113.691,310
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,76	0,08	1,17	1.537.900,179
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,69	2,61	16,59	716.418,283
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	9,23	29.592,586
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,81	0,78	4,36	250.542,139
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,82	0,78	4,39	316.463,934

## MORGAN STANLEY

MS Bolsa	RV	28,65	4,78	20,20	211.942,275
MS Bolsapuls	RV	19,78	1,27	12,85	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1424,46	0,06	0,77	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,55	-0,08	3,45	11.512,569
MS Euro Acciones	RV	7,48	1,16	12,17	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,40	0,26	3,68	17.344,842
MS Euro Selección	RV	9,49	1,73	18,30	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,20	0,59	3,68	28.118,199
MS Euro Mixto FI	MRV	8,06	0,64	5,79	275.121,938
MS Fva	MRF	17,63	0,44	3,74	131.985,651
MS Fondo 25	D	893,32	0,08	1,01	477.678,080
MS Fondo Activo Equilibrio FI	MRV	18,78	1,51	8,30	620.214,193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,12	1,01	9,36	-
MS Fondo Conservador	MF	10,30	0,40	3,76	-
MS Fondos Moderado	MF	9,66	0,71	7,27	-
MS Latinoamérica	RV	7,98	11,05	48,73	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,61	2,39	13,68	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,75	1,18	5,22	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,56	2,25	10,17	-
MS Multigestión RV	RV	6,68	2,98	15,15	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,39	-0,04	6,45	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,80	0,14	1,70	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	19,92	3,43	23,98	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	18,63	8,38	36,48	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,49	0,68	5,13	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,24	0,00	2,46	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	28,10	1,41	14,32	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,76	0,49	7,21	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	36,75	2,17	20,49	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,53	0,53	18,73	11.557,677,100
MSS Global Value Eq A	RV	32,31	1,51	13,85	89.368,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,39	5,12	15,65	29.297,325,200

## SCH

Banestdeuda FT	RFC	622,80	0,09	1,17	114.126,033
Banesto Dinero	RFC	15,50	0,03	0,40	698.443,587
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	10,07	2,64	9,69	64.105,562
BCH 2004	GRF	93,92	0,02	1,14	14.682,086
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	13,95	5,04	21,50	279.844,532
BCH Bonos Fondosoro	RF	779,08	0,23	2,66	117.016,705
BCH Fondimo 1	D	1812,93	0,07	0,82	481.920,054
BCH Fondimo 2	D	1191,46	0,06	0,85	287.829,845
BCH Int. Acciones	RV	102,82	0,86	13,60	58.099,525
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,01	0,14	285.510,399
BCH Internet	RV	29,70	-0,57	2,08	70.349,766
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1843,36	0,08	0,98	528.830,015
BSN Banif Europa RF	RFC	19,42	0,26	2,71	44.204,496
BSN Banif SLLA	RV	18,62	10,88	59,27	53.156,424
BSN Banif Tesoreria FT	D	1130,69	0,06	0,77	53.889,535
Dineractivo	D	1461,33	0,06	0,79	371.199,499
Extradinero Banesto	D	854,42	0,06	0,81	2.019.016,874
Fontanest II	RF	12,84	0,23	2,49	274.524,576
Fontventure	RV	18,98	0,82	13,52	33.258,086
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1288,45	1,06	5,17	71.447,721
Sant. Acciones	RV	2,54	1,13	15,27	476.126,915
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,01	0,09	65.696,130
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1231,05	0,07	1,56	287.892,498
Sant. Dinero FT	D	1273,63	0,06	0,77	2.728.194,263
Sant. Eurostox Garant.	RV	957,76	0,67	5,15	67.946,267
Sant. Futuro	RF	20,95	0,25	2,67	586.325,994
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Index	RV	15,82	5,18	22,80	126.084,079
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,11	0,17	3,67	57.251,331
Sant. Tesoreria	D	1598,73	0,07	0,90	3.415.705,246
SCH Acc. España 1 Plus	RV	19,26	5,17	23,76	264.980,906
SCH Grandes Valores	RV	70,81	5,13	22,63	33.968,058
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF				

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
**NAVA DE LA ASUNCIÓN** **RIAZA**  
**SANCHONUÑO** **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA** **CARBONERO EL MAYOR**  
**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**  
 SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

TANATORIOS:  
**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22  
**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7  
**SEPÚVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

SEGOVIA  
 C/ Sargento Provisional, 1  
 Telf. 921 435 505

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
 40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
 iluminación  
 M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRERÍA

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. citas:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto  
 sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## InfoSegovia.com

**InfoSegovia.com**  
 Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas turísticas Agenda Información Util Noticias

Con InfoSegovia.com,  
 tu ordenador es el camino más corto  
 para acercarte a Segovia.

La información más completa  
 sobre todo lo que te interesa.

Restaurantes, alojamientos,  
 monumentos, rutas turísticas,  
 agenda, información útil,  
 noticias, etc.

**www.InfoSegovia.com**  
 el camino más corto

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

**BOX**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

**Sala 1**  
 Laborables: 18,10/20,25/22,35  
 Sábados y festivos:  
 16,00/18,10/20,25/22,35  
 Madrugadas (viernes y sábado): 0,50

Recomendada para todos los públicos

**La madre del novio**

**Sala 2**  
 Laborables: 18,50/21,50  
 Sábados y festivos:  
 16,00/18,50/21,50  
 Madrugadas (viernes y sábado): 0,55

No recomendada para menores de 13 años

**Cinderella Man**

**Sala 3**  
 Laborables: 19,00/22,00  
 Sábados y festivos:  
 16,25/19,00/22,00  
 Madrugadas (viernes y sábado):  
 00,45

No recomendada para menores de 13 años

**El secreto de los hermanos Grimm**

**Sala 4**  
 Laborables: 18,15/20,30/22,45  
 Sábados y festivos:  
 16,00/18,15/20,30/22,45  
 Madrugadas (viernes y sábado):  
 01,00

Recomendada para todos los públicos

**Amor en juego**

**Sala 5**  
 Laborables: 18,05/20,15/22,30  
 Sábados y festivos:  
 16,05/18,05/20,15/22,30  
 Madrugadas (viernes y sábado):  
 00,50

No recomendada menores de 13 años

**y que le gusten los perros**

**Sala 6**  
 Laborables: 18,00/20,00/22,00  
 Sábados y festivos:  
 16,00/18,00/20,00/22,00  
 Madrugadas (viernes y sábado):  
 00,05

No recomendada menores de 13 años

**Vuelo nocturno**

**Sala 7**  
 Laborables: 18,05  
 Sábados y festivos:  
 15,50/18,05

Recomendada para todos los públicos

**Charlie y la fábrica de chocolate**

Laborables: 20,25/22,45  
 Sábados y festivos:  
 20,25/22,45  
 Madrugadas (viernes y sábado):  
 01,00

**Cuatro hermanos**

**Sala 8**  
 Laborables: 18,45  
 Sábados y festivos:  
 16,15/18,45

No recomendada menores de 13 años

**Sr. y Sra. Smith**

Sábados y festivos:  
 21,35  
 Madrugadas (viernes y sábado):  
 00,20

No recomendada menores de 13 años

**Stealth: La amenaza invisible**



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Rosa Guijeño Carmona

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 26 de septiembre de 2005  
 A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Hija política, Milagros de Andrés Herrero; nietos, Juan-Antonio, César y Rebeca Varela de Andrés; hermanas, Manuela, Dolores y Carmen Guijeño Carmona; sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 28, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 29, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



## HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA					MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 7 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.



## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

**LUNES A VIERNES LABORABLES**  
 ABADES: 13:30 y 19:30 horas.  
 AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.  
 ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).  
 AREVALO: 18:30 horas.  
 AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.  
 BERNARDOS: 14:30 horas.  
 CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes).  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.  
 CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.  
 ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).  
 FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.  
 FUENTETIQUENA: 13:30 y 18:30 horas.  
 HOYUELOS: 12:00 horas.  
 LABAJOS: 13:30 horas.  
 LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).  
 MARIJUAN: 13:30 y 19:30 horas.  
 MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.  
 NAVAFRÍA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.  
 NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.  
 PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.  
 PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.  
 REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).  
 RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.  
 SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.  
 SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.  
 SANGARCÍA: 13:00 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.  
 SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 20:15 y 20:55 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.  
 SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.  
 TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.  
 TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).  
 VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas.

VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.  
 AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.  
 ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.  
 AREVALO: 18:30 horas.  
 AYLLON: 14:00 horas.  
 BERNARDOS: 13:30 horas.  
 CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.  
 FUENTESAUCO: 13:30 horas.  
 LABAJOS: 13:30 horas.  
 NAVAS DE ORO: 13:30 horas.  
 PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
 RIAZA: 14:00 horas.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
 SACRAMENIA: 13:30 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.  
 SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.  
 TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.  
 VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.  
 AYLLON: 18:30 horas.  
 CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.  
 FUENTESAUCO: 19:30 horas.  
 NAVAS DE ORO: 18:30 horas.  
 PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
 PRADENA: 18:30 horas.  
 RIAZA: 18:30 horas.  
 SACRAMENIA: 19:30 horas.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.  
 SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.  
 TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.  
 VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas.

### SALIDAS HACIA SEGOVIA

**LUNES A VIERNES LABORABLES**  
 ALDEACORVO: 7:00 horas.  
 ABADES: 10:50 y 16:20 horas.  
 AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.  
 ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.  
 AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).  
 AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.  
 BERNARDOS: 7:00 horas (Lunes y Viernes).  
 BOCEQUILLAS: 7:00 horas.  
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).  
 CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.  
 CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.  
 COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.  
 CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.  
 CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.  
 ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves).  
 FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).  
 FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).  
 FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.  
 FUENTETIQUENA: 7:00 horas.  
 HOYUELOS: 9:00 horas.  
 JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.  
 LABAJOS: 8:10 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.  
 LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).  
 MUNCIPEDRO: 7:45 y 15:50 horas.  
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.  
 NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.  
 NAVAFRÍA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce).  
 PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.  
 PEDRAZA: 7:30 horas.  
 REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).  
 RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.  
 RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.  
 SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.  
 SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.  
 SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.  
 SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.  
 SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.  
 TIZEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves).  
 TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:30; 17:00; 18:30 y 19:30 horas.  
 TUREGANO: 8:10; 8:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.  
 VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).

VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.  
 ARANDA DE DUERO: 10:00 horas.  
 AREVALO: 7:15 horas.  
 AYLLON: 9:00 horas.  
 BERNARDOS: 9:20 horas.  
 BOCEQUILLAS: 7:00 horas.  
 CANTALEJO: 9:30; 10:45 y 16:45 horas.  
 COCA: 8:00 horas.  
 FUENTESAUCO: 8:30 horas.  
 LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.  
 NAVAS DE ORO: 8:10 y 9:00 horas.  
 NAVAS DE ORO: 9:05 horas.  
 PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 y 23:15 horas.  
 PRADENA: 9:45 horas.  
 RIAZA: 9:15 horas.  
 SACRAMENIA: 9:00 horas.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00.  
 SEPULVEDA: 7:20 horas.  
 TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00 horas.  
 VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.  
 ARANDA: 17:30 horas.  
 AYLLON: 16:30 horas.  
 CANTALEJO: 18:10 horas.  
 COCA: 16:45 horas.  
 FUENTESAUCO: 17:55 horas.  
 LABAJOS: 15:45 horas.  
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 horas.  
 NAVAFRÍA: 17:45 horas (por el cruce).  
 NAVAS DE ORO: 16:40 horas.  
 NARRIOS DE CUELLAR: 16:30 horas.  
 PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.  
 RIAZA: 18:45 horas.  
 SACRAMENIA: 17:30 horas.  
 SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.  
 SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.  
 SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.  
 TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.  
 VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

TREN	OBSERVACIONES	MADRID					SEGOVIA								
		MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	-	16,52
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,27	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es



## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D			

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
 Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso zona La Albuera. Teléfono 659087584.  
**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION**, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER** 100%? Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

**AMIGAS CON** experiencia. Higiene, discreción. 676841958.

**07 CONTACTOS**

**¿ERES LO** que buscamos? PAgaríamos si eres buen amante. 685316462.

**MUJER GENEROSA** obsequiaría contactos de sexo con buenos regalos. 803514447.

**LAS CHICAS** más liberales buscamos sexo sin pedir nada. 803514383.

**MUJER ATRACTIVA** solvente, busca hombre serio para relación estable. 803514334.

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

**08 PRÉSTAMOS**

**FREEDOM FINANCE.** Si tiene vivienda, tiene dinero a menos del 4%. 900250025. Llamada gratuita.

**09 TRABAJO**

**GREFUSA FRUTOS** (secos y snacks) **NECESITA VENDEDOR (PREVENTA)** CON EXPERIENCIA, para Segovia y Provincia. Interesados llamar al telf.: **649 44 02 36**

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Telf. 661667384

**NECESITAMOS CHOFERES**, personal almacén y mensajería para fábrica. 625269495.

**¿BUSCAS SEGURIDAD** laboral? trabaja de funcionario. Un aprobado cada 6 horas. Sistema de preparación garantizado hasta el aprobado. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

**EMPLEO PARA** toda la vida, solo con el certificado de escolaridad. Subalternos para la Administración. Prepárate. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**NO BUSQUES** más con Graduado Escolar puedes ser auxiliar administrativo. Con todas las ventajas de ser funcionario. Información gratuita. 900315315.

**1500 euros** 1200 euros mensuales Si quieres ser bombero es tu oportunidad. Próxima oferta. Garantizamos tu aprobado. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**PROFESOR DE AUTOESCUELA** 1500 mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita..

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

**ISOPERFIL, S.A.**  
**Extrusión y Lacado de Aluminio**  
**INCORPORACIÓN INMEDIATA**

**Precisa para sus instalaciones de El Espinar (SEGOVIA):**  
 - Cubrir varios puestos sin titulación específica  
 - No se requiere experiencia  
 - Cualquier nacionalidad  
 Teléfono de contacto: **921 18 18 50**  
 Fax: **921 18 15 26**

**SE NECESITA** oficial de fontanería. Imprescindible carnet de conducir. 921445350.

**SE NECESITA** ayudante de cocinero/a. Horario flexible. Teléfono 921444506.

**SE NECESITA** matrimonio para campo. Abstenerse sin papeles. Teléfono 670618808 (lunar de 10 a 14 horas)

**SE PRECISA** camarero para barra, con conocimientos sobre el vino y ganas de aprender y camarero de sala. 639198991.

**TRABAJA DESDE** casa. 660811408 bealmar2002@hotmail.com

**CONDUCTORES PROXIMOS** ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618.

**CUIDADORAS INFANTILES**, educadoras. Plazas libres para guarderías públicas. 921428618.

**CORREOS PRECISA** cubrir personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618.

**GRUAS BERMEJO** necesita conductor con carnet C o C+E. Teléfono 921438537.

**SE NECESITA** dependiente para frutería ambos sexos. 18-24 años. Con carnet. Teléfono 921421899.

**SE NECESITA** conductor con experiencia en trailer. Teléfono 921141278 921140686.

**SE NECESITA** oficial de primera para construcción. Teléfono 639360635.

**11 VARIOS**

**SOL INMOBILIARIA**  
 www.solexclusivas.com

**Amaral Vidente**  
 Tarotista, Clarividente y Maga (con obsecion)  
**806 416 463**  
 \*Precio máximo: Red Fija 1,10 euros/m. Red Móvil 1,35 euros/m. IVA incluido. Mayor de 18 años. Clasificación NET S.A. - Ago. de Cámara 19711 - 2000 Madrid

**12 VEHÍCULOS**

**SE VENDE** camión Renault para carnet B. 120 Caballos. Turbo. Buen precio. Teléfono 921421899.

**13 VENTAS**

**SE VENDEN 2 PARCELAS EN EL SOTILLO (SEGOVIA) de 510 m<sup>2</sup> cada una. Precio: 360,61 €/m<sup>2</sup> cada una, más 7.200 € proyecto y licencia cada una. Telf. 91 448 38 99**

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# USA 2 Autocasión

**AUDI A3 1.9 TDI**  
 MOD. 01  
 FULL EQUIPE + EXTRAS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 19.300 €



**VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI**  
 MOD. 00.  
 FULL EQUIPE + EXTRAS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 13.800 €



**BMW 320 D**  
 MOD. 98  
 FULL EQUIPE + EXTRAS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 15.800 €



**VOLKSWAGEN GOLF GT TDI**  
 90 CV. MOD. 96  
 CON EXTRAS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 5.500 €



**TOYOTA AVENSIS 2.0 TD**  
 MOD. 99  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 5.900 €



El servicio número 1 de Relaciones Personales  
**encuentra tu otra mitad...**  
 Servicio para mayores de 18 años  
 PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

**Buzón de Amigos**  
 SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO  
 ATS S.A.  
 (empresa perteneciente a ARI) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

**CHICA BUSCA CHICO**  
 conocer persona honesta, sincera, educada, cariñosa y similares aficiones. Madrid Buzón: 97855 SMS  
 Mujer, 44 años, trabajadora, 1,70, rubia con mechones, normal y tranquila, deseo conocer hombre entre 40-55 años y alto. Madrid Buzón: 97855 SMS  
 Separada, 44 años, agradable físico y con ganas de vivir, busca caballero similar, para amistad y lo que surja. Madrid Buzón: 58256 SMS  
 Chica de 45 años busca chicos de edad similar para amistad y posible relación. Buzón: 23792 SMS  
 Chica, 38 años, con hijo, separada, atractiva, 1,60, rubia, simpática, alegre y culta, busca chico moreno, pelo negro y preferible latino, para relación estable. Madrid Buzón: 97815 SMS  
 Mujer, 59 años, sin hijos, 1,60, 50 kg, cariñosa y formal, sin gustar mentiras y gustando caminar, viajar y leer. Busco caballero, a partir de 50 años, respetuoso, sincero y cariñoso. Madrid Buzón: 97887 SMS  
 Dos chicas de 33 años buscan chicos entre 33-36 años para salir de copas, fiestas, sexo, formal, no fumadora, sencilla, me gusta cine, pasear, etc. Deseo

**SERVICIO GARANTIZADO**  
 Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a ARI) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

**CHICO BUSCA CHICA**  
 Hombre de 61 años, separado, busca mujer entre 50-60 años, libre de cargas, para amistad sincera. Segovia Buzón: 45202 SMS  
 Chica de 29 años, 1,80 y guapillo, busca chico para habitar y buena amistad. Segovia Buzón: 97701 SMS  
 Jorge, 29 años, 1,75, 70kg, sano, cariñoso y guapillo. Busco chica de similar edad. Chica cariñosa, buena y cuerpo normal. Segovia Buzón: 98772 SMS  
 Julio, 41 años, 1,70, moreno y empresario, gustando música, aeronáutica y naturaleza. Segovia Buzón: 97518 SMS  
 Chico de 39 años busca mujer para relaciones esporádicas, sin compromiso. Avila Buzón: 45317 SMS  
 Divorcada, 41 años, deportista, gustando vida tranquila, 1,68, rubia, delgada, sudamericana, de Paraguay y universitaria, busca hombre tranquilo, honesto y cariñoso. Avila Buzón: 97901 SMS

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	10.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.800 €
MERCEDES C 220 CDI	23.900 €
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
OPEL VECTRA 1.9 16V GT	3.000 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI	10.900 €

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?**  
 ¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!  
**902 887 421**  
 Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min

Para poner tu anuncio **GRATIS** llama al  
**902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo  
**806 404 623**

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**  
**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
 Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**INMOBILIARIA  
ADOBES Y LADRILLOS**

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
40006 Segovia

Tlf.: 921 42 35 69

**OPORTUNIDAD**

**VENDE**

Otero de Herreros

**CHALET PAREADOS**

Excelente Memoria de Calidades

Superficie 265.51 m<sup>2</sup>  
Sup. Util 227,75 m<sup>2</sup>  
Metros de Salon 27.72 m<sup>2</sup>

3 Plantas

Planta sótano ; Bodega, Cuarto Calderas  
Primera Planta ; Garage, 1 Dormitorio,  
Salón, Cocina, Porche, Aseo.  
Segunda Planta ; 3 Dormitorios, 2 Baños,  
Terraza, Armarios Empotrados

**HAZ TU RESERVA 3000 €**

INMOBILIARIA

**PURIFICACIÓN HURTADO  
Inmobiliaria**

**OTERO DE HERREROS**

**CHALET  
PAREADO  
PARCELA DE  
600 M<sup>2</sup>**



3 dormitorios, 4 armarios  
empotrados, 3 baños, cocina  
salón con chimenea  
garaje de 62 m<sup>2</sup>  
**A ESTRENAR**



921 41 33 78  
Santo Tomás, 6

Profesionales a su servicio



**LOCAL en  
VENTA  
SAN  
LORENZO**

80 m<sup>2</sup>  
acondicionado

**Precio  
muy interesante**

Sólo 123.207 €  
(a 1.540 €/m<sup>2</sup>)  
LV-138

**Vivienda  
totalmente  
reformada**

**CONDE  
SEPÚLVEDA**

4 dormitorios,  
salón,  
cocina y  
dos baños

Visítelo  
le encantará  
PV-887

**TORREDONDO**

2ª FASE A LA  
VENTA

**18 viviendas  
unifamiliares  
con parcela**

3 ó 4 dormitorios

Vea los planos  
y elija la que  
más le guste

Le esperamos en nuestra  
oficina en:

**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



**Aranguren c/ Muerte y vida, 10**

**PROMOCIONES**

**REVENGA**  
chalets en  
construcción  
tres y cuatro  
dormitorios  
dos baños  
y dos aseos  
calef individual  
bajo cubierta  
parcela  
**VEN A VERLO**

**PELAYOS DEL ARROYO**  
casas en construcción  
de 2 y 3 dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
ultimos chalets de tres  
y 4 dormitorios  
tres baños  
jardín, garaje  
en construcción  
**VEN A VERLO**

**PARQUE ROBLEDO**  
dos y tres dormitorios  
uno y dos baños  
calef. Individual  
en construcción  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
pisos de 2 y 3 dorm.,  
baño y aseo  
calef. Individual  
en construcción  
**VEN A VERLO**

**VALVERDE DEL  
MAJANO**  
1 y 2 dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
en construcción  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
precioso ático de  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
dos terrazas  
muy amplio  
**VEN A VERLO**

**BERNUY DE  
PORREROS**  
uno y dos dormitorios  
en construcción

www.cym-aranguren.com

**44 03 13  
44 04 39**



**SEGOPAPEL**

**Se compran  
casas viejas  
y solares  
para edificar**

**Si quiere comprar  
o quiere vender  
venga a Segocoinsa**

**Teléfonos 921 43 77 43  
654 42 44 28  
C/ Buitrago, 2,  
en Plaza Somorrostro  
(SEGOVIA)**



INMOBILIARIA  
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.

**MAGNÍFICA  
PROMOCIÓN  
DE PISOS DE LUJO  
EN BERNUY DE  
PORREROS**



de 1, 2 y 3 dormitorios  
Desde tan solo  
**74.563 euros**  
Garajes y trasteros  
aparte

CON UNAS PRECIOSAS VISTAS  
Y LAS MEJORES CALIDADES

**Un capricho al  
alcance de todos**

Visítenos en la C/ Curtidores, 4  
de Segovia o en el  
Teléfono **921 42 93 30** y  
le informaremos de todo  
lo que usted necesite saber.

INMOBILIARIA  
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.  
Curtidores, 4  
40002 Segovia  
lgisierro@terra.es

**3 UNICOS  
ADOSADOS**

**GARCILLAN**

Con patio  
**¡A ESTRENAR!**

4 dormitorios. Uno de  
ellos en planta baja.

**EXCELENTE  
CONSTRUCCION**

¡¡ PARA ENTRAR  
A VIVIR !!  
¡¡ LE GUSTARAN !!

ESCUPTOR MARINAS 20  
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

**MAYORGA**



**Triángulo Inmobiliaria**

**PISOS VENTA**

C/ San Francisco 19

921412090

---

P1180 - SAN LORENZO. Amplio piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.

---

P1657 - Zona centro: Piso de 3 dormitorios, salón con terraza exterior, cocina amueblada y baño. Luminoso.

---

P1623 - Tabanera del Monte. Piso a estrenar de 2 dormitorios exterior, gastos individuales, muy económico.

---

P1622 - El Sotillo. Apartamento totalmente amueblado con piscina y plaza de garaje. ECONÓMICO.

---

P1621 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y plaza de garaje. Exterior. Con jardín y piscina comunitaria.

---

P1172 - Palazuelos piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.

---

P1620 - LA GRANJA. Piso en venta de tres dormitorios, baño completo y cocina amueblada. Con garaje y todo el exterior.

---

P1168 - ESPIRDO: En construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado

---

P1619 - Jardín Botánico 85m, 1 dormitorio, baño, salón, cocina, exterior, calefacción central. urbanización con piscina, buen precio.

---

P1616 - TABANERA: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Pequeño jardín. Zonas comunes.

---

P1613 - La Granja: Piso de 92m2. Gran salón, cocina amueblada, baño completo, 3 dormitorios y garaje. Impecable.

---

P1161 - ZONA RENFE; Piso en venta de tres dormitorios, baño completo y totalmente amueblado, tiene ascensor y terraza.

---

**En Triángulo BUSCAMOS**

- Casa el Carmen, no importa precio.
- Piso casco antiguo de 100 - 150 mts.
- Suelo urbano en cualquier zona. Estudio gratuito y rápido. Consiga el mejor precio de mercado.

Tenemos su comprador, si usted quiere venderlo, díganoslo y lo hará.

**SMWITAN RESIDENCIAL**

**EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA ÚLTIMOS CHAETS**

CHALET PAREADOS DE 251 m2 3 plantas. 4 dormitorios, 3 baños y aseo. Salón con chimenea, cocina amueblada. Jardín privado

**Calidades de Lujo**

Zonas comunes con piscina climatizada. Sistema domótico

ENTREGA OCTUBRE 2007

**INFORMESE**

**SMWITAN**

Gestionamos la compra o construcción de su vivienda. Todo en una sola visita.

Compraventa: Piso o Chalet

Terreno, Parcela Proyecto y licencias

Hipotecas

Venga a visitarnos y le informaremos Presupuestos sin compromiso.

**C/ DOCTOR TAPIA, 40006 SEGOVIA**

921 441 888  
921 438 067

www.solexclusivas.com

# SOL

## INMOBILIARIA

**AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44**

### PISOS VENTA

<p style="text-align: center;"><b>SANTA EULALIA</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>165.280 €</b> 27.500.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">74 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, en perfecto estado Ref: PV-7.244</p>	<p style="text-align: center;"><b>SAN MILLÁN</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>180.000 €</b> 29.950.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">80 m2, 3 dormitorios, terraza, parquet, gastos comunidad tan sólo 6 €/mes, para reformar Ref: PV-7.461</p>
<p style="text-align: center;"><b>VÍA ROMA</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>198.334 €</b> 33.000.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">Pequeños arreglos, 60 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, cocina y baño reformados Ref: PV-7.465</p>	<p style="text-align: center;"><b>PLZ/ALTO LEONES CAST.</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>186.314 €</b> 31.000.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">Para reformar, 100 m2, 3 dormitorios, 2 terrazas cerradas, doble ventana, vistas Ref: PV-7.459</p>
<p style="text-align: center;"><b>CALLE REAL</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>390.658 €</b> 65.000.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">92 m2, 2 dormitorios, cocina individual, tarima, cocina amueblada, ascensor, amplio, Ref: PV-7.335</p>	<p style="text-align: center;"><b>SAN MILLÁN</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>156.264 €</b> 26.000.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">70 m2, 2 dormitorios, 2 terrazas, exterior, calefacción gas natural, para arreglar, Ref: PV-7.380</p>
<p style="text-align: center;"><b>SAN CRISTÓBAL</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>140.000 €</b> 23.295.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">2 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodom., trastero, piscina Ref: PV-7.378</p>	<p style="text-align: center;"><b>TORRECABALLEROS</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>107.774 €</b> 17.100.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">Nueva construcción, ya terminado, 1 dormitorio, cocina amueblada, con aparcamiento PV-6.959</p>
<p style="text-align: center;"><b>EL CARMEN</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>216.365 €</b> 36.000.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada con electrodom., ascensor, para entrar a vivir Ref: PV-7.346</p>	<p style="text-align: center;"><b>SAN CRISTÓBAL</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>175.100 €</b> 29.135.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">3 dormitorios, baño y aseo, 2 terrazas, parquet roble, piscina, garaje y trastero Ref: PV-7.334</p>
<p style="text-align: center;"><b>PALAZUELOS</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>173.092 €</b> 28.800.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">3 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa, amueblado, calefacción indiv. buen estado Ref: PV-7.248</p>	<p style="text-align: center;"><b>SAN JOSÉ</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p><b>136.190 €</b> 22.660.000 pts</p> </div> </div> <p style="font-size: small;">3 dormitorios, amueblado, pequeños arreglos, cocina amueblada con electrodom. Ref: PV-7.406</p>



MARISA PALACIOS  
Agente Asociado

RECIENTE CAPTADO



SAN CRISTOBAL  
CHALET ADOSADO.  
NUEVO A ESTRENAR.  
AMUEBLADO ENTERO

RECIENTE CAPTADO



SAN CRISTOBAL  
2 DORM. SEMINUEVO. CON  
PISCINA COMUNITARIA,  
GARAJE



YOLANDA GOMEZ  
Agente Asociado

RECIENTE CAPTADO



PALAZUELOS  
APTO. DE 4 DORM. A  
ESTRENAR, COCINA  
AMERICANA. CON GARAJE

RECIENTE CAPTADO



SEGOVIA  
MAGNIFICO APTO. DE DORM.  
REFORMADOS CON  
EXCELENTES CALIDADES

921 41 30 09

Escultor Marinas 12  
www.remax.es



INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

Alquila LOCAL COMERCIAL  
Vía Roma

80 m<sup>2</sup> acondicionado

¡¡Distribuido en varias dependencias!!  
¡¡GRAN ESCAPARATE!!

Ref. 8458

Vende DÚPLEX de nueva  
construcción en  
Avda. Juan Carlos I

180 m<sup>2</sup> distribuidos en 4 dormitorios  
2 salones, 2 baños. Cocina amueblada

¡¡EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES!!

Ref. 8316

www.mansinoinmobiliaria.com

VENTA APARTAMENTOS en  
VALVERDE DEL MAJANO

- Garaje y Trastero
- Tarima
- Puertas de roble
- Entrega finales 2005

¡¡FACILIDADES DE PAGO!!

Ref. 8131

PROMOCIÓN "LA HIGUERA"  
5 ÚNICOS APARTAMENTOS

Inmejorable situación

Tarima. Calefacción individual

¡¡Desde 86.000 euros!!

Ref. 8261

EN LA PLAZA DE ESPIRDO  
3 ÚLTIMAS VIVIENDAS EN  
CONSTRUCCIÓN

Facilidades de pago

Viviendas inteligentes. Domótica y multimedia.

Garaje y Trastero

Ref. 7599



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

FINCAS RÚSTICAS:  
TORREBALLEROS,  
LA HIGUERA...

FINCA DE RECREO EN  
SOTOSALBOS:  
Preciosa finca para tener un  
refugio de 40 m<sup>2</sup>.

NECESITAS UNA PARCELA  
PARA CONSTRUIRTE TU  
CHALET. LLÁMANOS

TRESCASAS:  
Pareados estilo rústico

No tienes dinero para una entrada,  
esta es tu OPORTUNIDAD.  
Piso en TORREBALLEROS  
con económicas mensualidades.  
Viviendas en hilera en MATA DE  
QUINTANAR, duplex de 2,3 y 4  
dormitorios



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)

921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



ZONA CONDE  
SEPUVEDA

Piso de 3 dormitorios. 1  
baño. Ascensor. Calefacción  
central. Muy interesante.  
Ref. 2.016.

PALAZUELOS

Chalet individual. 4 dormitorios.  
3 Baños. Aseo. Garaje.  
Buenas calidades. Excelente  
precio. Ref. 1.870

ZONA  
EL SALVADOR

Piso de 4 dormitorios. 1  
baño. 1 aseo. Calefacción  
individual. Necesita reforma.  
Oportunidad. Ref. 1.977.

SAN RAFAEL

Piso de 3 dormitorios.  
Baño. Garaje amplio. Piscina  
y tenis comunitario.  
Buenas vistas. Excelente  
precio. Ref. 1.779



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

OPORTUNIDADES

ESPIRDO Vivienda nueva a estrenar. Calidades  
de primera. SÓLO 125.400 €  
Cómprolo pagando cómodas mensualidades.

NUEVA SEGOVIA URGE VENTA Local de 80 m  
aprox. Totalmente diáfano. Muchas  
posibilidades. VENGA A VERLO

ÚNICO EN MERCADO  
PARQUE ROBLEDO Impresionante chalet individual  
Parcela 2000 m Piscina individual. Bodega  
Todo LUJO DE DETALLES

PRÓXIMO A TORREBALLEROS  
Preciosa Finca 3.000 m. con CASA de campo.  
223.500 €  
LLÁMENOS para verlo.

ZAMARRAMALA Preciosa vivienda DUPLEX. Dos  
dormitorios. RECIENTE ESTRENADO  
¡¡¡VEÁLO!!!

ceigrup inmobiliaria

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN  
ABADES  
CHALET ADOSADOS  
2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN  
EN EL CENTRO  
DE SEGOVIA  
PISOS DE 3  
DORMITORIOS  
CALIDADES  
DE LUJO  
ENTREGA  
INMEDIATA

VISÍTANOS



921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**  
 Viviendas y  
 Apartamentos



**VIVIENDAS**  
 2Y3  
 DORMITORIOS  
**APARTAMENTOS**  
 1Y2  
 DORMITORIOS

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**  
 PISOS BAJOS CON  
 JARDINES INDIVIDUALES  
 (Desde 40 m2 hasta 280m2)

**GARAJE Y TRASTERO**  
**ASCENSOR DESDE GARAJE**  
**ZONAS COMUNES**  
**CON PISCINA**



**Desde**  
**90.000€**

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**NUEVA PROMOCIÓN EN ESPIRDO**



**ascensor**  
**garaje y trastero**  
**1, 2 y 3 dormitorios**  
**baños con ventana**  
**persianas de aluminio**  
**entrega de viviendas**  
**verano 2007**

**Zócalo**  
**de piedra en**  
**fachadas a la calle**  
**¡y están a 7 min de**  
**Segovia!**



**Atico**  
**INMOBILIARIA**  
 Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**CHALET VENTA**  
 SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseó, jardín 225m, excelentes calidades  
 En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardín de 3.000 m2, excelentes vistas.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m2 construidos, y 1.400 m2 de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDEN pareados en Torrecaballeros, a estrenar, excelente memoria de calidades.

SE VENDE chalet de 5 dormitorios, en Hontanares de eresma, parcela de 350 m2

SE VENDE casa en la zona de marazuela, ideal para turismo rural, informacion personal.

SE VENDE chalet individual en siete fuentes, maragan, 4 dormitorios, baño y aseó, 188 m2, parcela de 2.500 m2, 8 años de construcción.

SE VENDE chalet individual en el Sotillo, tres dormitorios dobles, dos baños, garaje de 20 m2, paracela de 600 m2.

SE VENDE chalet adosado en Villacastin, tres dormitorios, dos baños, 6 años de construcción, garaje para dos coches, 158 m2, parcela.

SE VENDE chalet en La Llosa, tres dormitorios, piscina y zonas verdes comunes, interesante precio.

SE VENDE chalet individual en el Sotillo, 5 dormitorios, tres baños, 7 años de construcción, garaje para dos coches, 256 m2, parcela de 600 m2.

SE VENDE adosado en el Sotillo, 5 dormitorios, tres baños, 240 m2, jardín.

SE VENDE chalet en Tres Casas, haciendo esquina, 4 dormitorios, 175 m2 de parcela, preguntenos sin compromiso.

SE VENDE chalet en Nueva Segovia, haciendo esquina, muchas mejoras.

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

**GESTIÓN 10**  
 GESTIÓN INMOBILIARIA

**MAGNÍFICA PROMOCIÓN CHAETS ADOSADOS EN HONTANARES DE ERESMA**  
 4 y 5 dormitorios  
 ENTREGA INMEDIATA  
**¡¡CONSÚLTANOS!!**

**ÚLTIMOS PISOS EN ESPIRDO**  
 Garaje  
 Trastero,  
 piscina y parque infantil  
**¡¡Magnífico precio!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS CHAETS EN TRECASCAS**  
 Estilo rústico  
 Excelentes calidades  
**400 m² de parcela**  
**¡¡PLANOS EN LA OFICINA!!**

**PISO EN VENTA LA LASTRILLA**  
 2 dormitorios  
 Cocina amueblada  
 Exterior  
 2 terrazas  
 Seminuevo  
**¡¡Consúltanos!!**

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
**www.gestion-10.com**

**ARCO**  
**921471474**

**BAR EN TRASPASO, La Granja,**  
 acondicionado para restaurante de comida rápida, en funcionamiento, completamente equipado.

**LOCAL ALQUILER, La Granja,**  
 junto a la plaza, 120 m², para cualquier actividad.

**PISO VENTA: La Lastrilla,**  
 80 m²,  
 2 dormitorios,  
 cocina amueblada.

**PISO VENTA, en La Granja, junto al Palacio, excelente ocasión, 136 m².**

**Complejo Residencial "ROBLEDO", piso alquiler 3 dormitorios, NUEVO.**

**CHALET ALQUILER, en Robledo, pareado,**  
**4 dormitorios, 500 m² de parcela, cocina amueblada.**

**PISO EN VENTA: La Granja,**  
 3 dormitorios, baño y aseó, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.

**NAVE ALQUILER: La Granja, 500 m²,**  
 en el pol. Industrial, acondicionada.

**CHALET ALQUILER, Torrecaballeros,**  
 4 dormitorios,  
 2 baños, aseó,  
 garaje, **¡¡INFORMESE**

**RAMIREZT**

**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO



### Nuevos enredos en 'A tortas con la vida'

A las 21,45 horas de mañana, Antena 3 Televisión emite un nuevo capítulo de *A tortas con la vida*, de los creadores de *Aquí no hay quien viva*, que llevará por título *Un fin de semana movido*. El capítulo se centra en que Yolanda (Blanca Oteyza) está estresada y piensa en acudir a un balneario.



Fotograma de 'Outlaw Star'.

### 'Outlaw Star', ciencia ficción para Canal 4

La inteligencia artificial de Outlaw Star participa en carreras y se enfrenta a los asesinos conocidos como los Hermanos McDougal, a alienígenas capaces de controlar la mente y a terroristas. Todo, mientras continúa su búsqueda de la Línea Galáctica. Hoy, a las 19,30 horas en Canal 4 Castilla y León.

### Alonso bate un récord de audiencia

Un promedio de 7.179.000 telespectadores (55,7%) siguieron la retransmisión en directo por Telecinco del Gran Premio de Fórmula 1 de Brasil, en la que el piloto español Fernando Alonso se proclamó campeón del mundo. Otros 800.000 espectadores siguieron la emisión por TV3 en Cataluña.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

## Trece millones

Era obligado. No hay alternativa. Una noticia como la de que Cuatro no comenzará el 4 (de noviembre) por no tener una parrilla suficientemente firme, queda sepultada por los datos de audiencias del Gran Premio de Brasil, en el que Fernando Alonso se proclamó campeón del mundo de Fórmula 1.

Se mire por donde se mire, la coronación del asturiano fue formidable y multitudinaria. La audiencia media fue de 7,2 millones de espectadores (55,7% de cuota de pantalla); el previo de hora y media que emitió Telecinco se fue a los 3,4 (31,1%) y el especial posterior a la prueba registró un espectacular 6,1 (40,5%). 10,5 millones de españoles (74,3%) vieron la llegada de Fernando Alonso a meta y 10,7 (75%) su subida al podio.

En total, nada menos que 13 millones y medio de espectadores sintonizaron en algún momento con la prueba. Y, por mencionar algún detalle, en Asturias (tierra natal del campeón), el share se mantuvo en un impresionante 81%.

La emoción nos embriagó a todos, y sólo en frío se pueden hacer algunas reflexiones al margen de la barrida de datos.

Primero: en el día grande para Telecinco, ¿por qué sólo contaba con una cámara para dos periodistas en el circuito de Interlagos? ¿Por qué no montó un set especial en Oviedo en lugar de ofrecer conexiones esporádicas e insulsas al grito de «escuchen, escuchen a la afición»? ¿Por qué nadie maquilló ayer las ojeras de Antonio Lobato?

Pequeños detalles que, para fortuna de la cadena, quedarán en el limbo: la gente en general, la audiencia en particular, olvida y perdona mucho más rápido cuando los errores se producen en medio de una gran celebración. ■

# Fallece el actor Don Adams, el mítico 'Superagente 86'

Su apellido era Yarmy, de origen húngaro, pero se lo cambió por el de una de sus esposas pues así le llamaban con más prontitud a los 'castings'. Quedó encasillado en su papel

• La relación entre Adams y su fiel colaboradora, la agente 99, a la que da vida la bella actriz Barbara Feldon, acabó en matrimonio en la serie, donde tuvieron gemelos.

EFE/MADRID

El actor estadounidense Don Adams, que se hizo super famoso en España en la década de los 60 como protagonista de la versión cómica del agente secreto James Bond en la serie *Get Smart* (*Superagente 86*), falleció el domingo de una infección pulmonar en Los Angeles, según se pudo conocer ayer.

Su agente artístico y amigo personal, Bruce Tufeld, dijo que la salud de esta estrella de televisión de 82 años era muy frágil desde que se fracturó la cadera el pasado año.

Adams nunca consiguió superar la fama que le encumbra en la pequeña pantalla con este clásico televisivo de hace cuarenta años que ofrecía la otra cara de los agentes secretos: la de aquellos que no son tan avisados como el popular agente 007 de las novelas de Ian Fleming.

Con guión del humorista y director Mel Brooks, *Get Smart* empezó a distribuirse en septiembre de 1965 con Adams de protagonista en el papel del *Superagente 86* Maxwell Smart.



La salud del actor Don Adams era muy precaria desde hacía tiempo. / EFE

El éxito fue inmediato y la serie ganó en dos ocasiones el premio Emmy como mejor comedia y en tres ocasiones le proporcionó el galardón a Adams como mejor intérprete de comedia. Las ineptitudes del agente 86 se hicieron populares entre el público así como los avanzados objetos de espionaje de la agencia *Control*, en especial el

*zapatófono*, un zapato que servía como teléfono. La relación entre Adams y su colaboradora, la agente 99 (Barbara Feldon), acabó en matrimonio en la serie, donde tuvieron gemelos.

En la vida real, Adams, nacido en Nueva York en abril de 1923, se casó tres veces. De su primer matrimonio con Adelaide Adams adoptó su nombre

artístico, al parecer cansado de que, a causa de su apellido Yarmy (de origen húngaro) siempre le llamaran de los últimos a las pruebas de rodaje, que iban por orden alfabético, para pasar a ser de los primeros en comparecer en los *castings*. En una reciente entrevista dijo que se sentía muy orgulloso de ello.

**12:00H. LAS MAÑANAS CON CRISTINA**  
**21:00H. MÁS MADERA con Ana Lázaro**  
**22:30H. CINE: "No digas nada"**  
**HOY EN CANAL 4**

## LA PELÍCULA DE HOY

### Tormenta sin calma



El 29 de diciembre de 1999, en una base del ejército americano cercana al Canal de Panamá, el huracán Beth golpea con fuerza la base y alrededores. Ese día, un equipo de elite de operaciones encubiertas a las órdenes del sargento Nathan West esta-

ba desplegado en la jungla, en lo que parecían ser unas maniobras rutinarias. La tormenta pasó y el sargento y varios miembros de su equipo desaparecieron. Dos de sus reclutas fueron rescatados y cada uno tiene una versión distinta de lo

sucedido. No se trataba de una misión de entrenamiento normal, sino que una gran operación encubierta estaba teniendo lugar. Tom Hardy, un brillante investigador del ejército, se enfrenta a la dura misión de esclarecer los hechos.



## LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	TELESEGOVIA
06:00 CANAL 24 HORAS 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Susana Roza, Igor Gómez y Salvador Martín Mateos en la información deportiva.	06:00 EURONEWS 07:30 LOS LUNNIS Espacio infantil presentado por la cantante Lucrecia y Sergio Mur que pretende entretener e incluye nuevos capítulos de las series de dibujos animados: -Mike, Lu y Og -Tom -Aventuras en pañales	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	08:00 LA BOLSA EN DIRECTO 10:00 PROGRAMACIÓN LOCAL 11:30 NATURALEZA Y OCIO: 12:00 LAS MAÑANAS CON CRISTINA 13:30 AVANCE INFORMATIVO: Antonio Renedo trae las noticias más destacadas sucedidas a lo largo de la mañana. 13:35 SPIN CITY: 14:30 INFORMATIVO LOCAL 14:35 CANAL 4 NOTICIAS 1: Las noticias nacionales, internacionales y deportivas más relevantes de la jornada con Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica. 15:10 AMOR DESCARADO 16:00 CINE: Un camino que recorrer	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Álvaro Rivasy Lucía Rodil. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de análisis informativo y entrevistas a personajes de actualidad presentado por Vicente Vallés 10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine matinal de variedades con distintas secciones, entre ellas una tertulia sobre la crónica rosa con la presencia de personajes de actualidad dentro del mundo del corazón presentado por Ana Rosa Quintana. Incluye: -Karlós Arguñano en tu cocina Espacio culinario	9:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "Mariana de la Noche" 12:00 TELESERIE "Anita no te rajes" 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "Ciudad del Sur" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 DOCUMENTAL "Tierra Viva" 16:30 CINE. Saito Mortal 18:00 LA HORA ANIMADA 19:00 TELESERIE "Rebelde" 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:05 EL TIEMPO 21:15 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 PLAZA MAYOR 23:30 EL AYUNTAMIENTO SOMOS TODOS
09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de entrevistas de actualidad dirigido y presentado por Pepa Bueno	09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Espacio que facilita la búsqueda de empleo presentado por Juan José Pardo y Ángeles Bazán	08:30 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo presentado por Monserrat Domínguez	10:00 LA MUJER EN EL ESPEJO Telenovela	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro.	2:05 EL TIEMPO 2:15 ESTUDIO 9 2:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 PLAZA MAYOR 23:30 EL AYUNTAMIENTO SOMOS TODOS
10:15 SABER VIVIR Espacio que contiene consejos prácticos para el cuidado de la salud. Dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias	10:00 TV EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER Presentado por María San Juan y Salvador Valdés	10:45 CADA DÍA Magazine matinal de variedades que cuenta con diversas secciones, desde un espacio dedicado a la crónica rosa, hasta una tertulia sobre la actualidad nacional pasando por entrevistas a personajes de la crónica rosa, y especialistas en diversas materias. Presentado por María Teresa Campos.	10:45 CADA DÍA Magazine matinal de variedades que cuenta con diversas secciones, desde un espacio dedicado a la crónica rosa, hasta una tertulia sobre la actualidad nacional pasando por entrevistas a personajes de la crónica rosa, y especialistas en diversas materias. Presentado por María Teresa Campos.	15:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro.	0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 1:05 EL TIEMPO
11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco	10:55 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE 11:00 LAS CHICAS GILMORE Serie 12:30 PADRES EN APUROS Presentado por Gema Balbás	14:00 LOS SIMPSON -El triple bypass de Homer -Marge contra el Monorail Serie de animación	17:30 KAOS: 18:00 ARC THE LAD 18:45 SPIN CITY 19:30 OUTLAW STAR 20:00 ACTUALIDAD SEGOVIA. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:30 CANAL 4 NOTICIAS 2: Segunda edición: noticias regionales, nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. 21:00 MÁS MADERA. Programa magazine en le que la diversión, el entretenimiento y la actualidad, están garantizados. Presentado por Ana Lázaro.	16:30 OPERACIÓN TRIUNFO Concurso musical	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez
14:00 INFORMATIVO LA RIOJA Espacio de noticias que presta especial atención a la actualidad local y regional	13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil que incluye: -Los Lunnis; la serie -Arthur -Digimon frontier -Los minimonstruos	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Susana Griso y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	17:00 A TU LADO Magazine de variedades que presta especial atención a la actualidad del corazón. Presentado por Emma García acompañada de sus habituales colaboradores.	11:00 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 EL ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 DE FIESTA EN FIESTA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 CLOVERDALE'S CORNER 15:00 CONCURSAR CON POPULAR
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la información de la crónica rosa diaria presentado por Anne Igaritburu	15:10 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES Herederos de la tierra 16:55 PALABRA POR PALABRA Presentan Xosé Castro y Francine Gálvez	15:45 EL TIEMPO Con Roberto Brasero	00:35 CINE: K.O fuera de combate 02:00 LA BOLSA EN DIRECTO: La apertura de los mercados españoles y europeos. La información bursátil y de actualidad general con la opinión de los profesionales y el análisis de los expertos.	16:30 OPERACIÓN TRIUNFO Concurso musical	15:36 CINE: "UN GENIO ANDA SUELTO" 17:30 POPULAR TV NOTICIAS 18:00 DIBUJOS ANIMADOS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 ALA...DINA 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:06 CINE: "LO QUE PIENSAN LAS MUJERES" 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo presentado por Ana Blanco y María Escario con la información deportiva	17:30 LOS LUNNIS Incluye las siguientes series: -Tommy y Óscar -Los Lunnis; la serie -Más grandes y traviesos	15:55 EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL Serie	16:30 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela	17:30 A TU LADO Magazine de variedades que presta especial atención a la actualidad del corazón. Presentado por Emma García acompañada de sus habituales colaboradores.	18:00 DIBUJOS ANIMADOS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 ALA...DINA 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:06 CINE: "LO QUE PIENSAN LAS MUJERES" 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
15:55 EL TIEMPO	19:00 LOS PROBLEMAS CRECEN 19:55 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL 20:20 DEPORTES 2 20:40 FÚTBOL. UEFA CHAMPIONS LEAGUE Los Clille Metropole-Villarreal Desde el Estadio Grimpnez-Jooris-Lille, Francia	16:30 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela	18:00 ESTOY POR TI Presentado por Anabel Alonso	19:30 IALLÁ TÚI 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO 21:15 CAMERA CAFÉ 22:00 MOTIVOS PERSONALES Serie	21:06 CINE: "LO QUE PIENSAN LAS MUJERES" 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
16:00 AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS Telenovela	22:40 UEFA CHAMPIONS LEAGUE 23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	18:00 ESTOY POR TI Presentado por Anabel Alonso	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	00:00 AGITACIÓN + IVA Espacio de humor	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
16:45 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela	23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	01:00 TELEADICTOS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
17:55 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo de la actualidad cultural presentado por Pilar García Muñoz	23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	01:00 TELEADICTOS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
19:30 VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS Espacio gastronómico	23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	01:00 TELEADICTOS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
20:15 GENTE 21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO 22:00 ABUELA DE VERANO 23:25 MUJERES DESESPERADAS (R)	23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	01:00 TELEADICTOS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo	23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	01:00 TELEADICTOS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8
02:00 LEY Y ORDEN-ACCIÓN	23:10 ENFOQUE 00:30 DOCUMENTOS TV 01:45 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL 02:15 REDES	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:45 A TORTAS CON LA VIDA Un fin de semana movido	22:30 CINE: No digas nada 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3: Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presenta Eduardo Álvarez.	01:00 TELEADICTOS 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES	00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 EL CHAVO DEL 8

## POPULAR TELEVISIÓN

08:00 POPULAR TV NOTICIAS  
08:30 CLOVERDALE'S CORNER  
09:10 CINE: "CONFIDENCIAS A MEDIA NOCHE"  
11:00 POPULAR TV NOTICIAS  
12:00 EL ANGELUS  
12:05 SANTA MISA  
12:45 DE FIESTA EN FIESTA  
14:00 POPULAR TV NOTICIAS  
14:30 CLOVERDALE'S CORNER  
15:00 CONCURSAR CON POPULAR  
15:36 CINE: "UN GENIO ANDA SUELTO"  
17:30 POPULAR TV NOTICIAS  
18:00 DIBUJOS ANIMADOS  
19:00 EL CHAVO DEL 8  
19:30 ALA...DINA  
20:00 POPULAR TV NOTICIAS  
20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA  
21:06 CINE: "LO QUE PIENSAN LAS MUJERES"  
23:00 DE FIESTA EN FIESTA  
00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA  
00:30 POPULAR TV NOTICIAS  
01:06 EL CHAVO DEL 8

## LAS PELÍCULAS DE HOY

■ Mala ■ Regular ■■ Interesante ■■■ Buena ■■■■ Muy Buena

más cine...

### UN CAMINO SIN RECORRER CANAL 4 16:00

Título original: "Miles to go". EEUU. 2001. Dirección: David Greene. Intérpretes: Jill Clayburgh, Mimi Kuzik. 100 m.

### K.O. FUERA DE COMBATE CANAL + 00:35

Título original: "Knock Out". EEUU. 2000. Dirección: Lorenzo Doumani. Intérpretes: Eduardo Yates, Tony Panar. 100 m.

### NO DIGAS NADA CANAL 4 22:30

Título original: "Say Nothing". EEUU. 2001. Dirección: Allan Moyle. Intérpretes: William Baldwin, Nastassja Kinski, Hart Brochner. 105 m.

Nastassja Kinski y William Baldwin protagonizan una historia de intriga y pasiones en la línea de Atracción fatal. Un joven matrimonio de posición acomodada parece tenerlo todo hasta que un atractivo extranjero aparece en sus vidas. Su peligrosa obsesión no solo pondrá en peligro el matrimonio sino su propia vida. El pequeño de los Baldwin y Natascha Kinski comparten química en este filme de Allan Moyle, realizador de Rebelión en las Ondas.



GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



**CHALETS EN ESPIRDO.**

PROMOCIÓN DE 6 CHALETS PAREADOS Y UNO INDIVIDUAL DE 350 m<sup>2</sup> DE PARCELA, EN UNA DE LAS ZONAS DE MAYOR EXPANSIÓN DE SEGOVIA. CÓMODA FORMA DE PAGO. OBRAS YA COMENZADAS

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

**CANAL +**

- 07:15 **ZAP, ZAP, ZAPIN**  
Espacio de zapping que recoge los momentos más divertidos
- 08:05 **DOCUMENTAL NATURALEZA**  
*Cachorros al límite*
- 09:00 **NOTICIAS CNN+**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias más relevantes del mundo deportivo.
- 09:30 **CINE**  
*Papá canguro*. EEUU. 2003. Dirección: Steve Carr. Intérpretes: Eddie Murphy, Anjelica Huston, Jeff Garlin, Steve Zahn, Regina King.
- 10:58 **CINE**  
*Crueldad intolerable*
- 12:33 **ESPECIAL C+**  
*Todo sobre Catherine Zeta-Jones*
- 13:00 **LOS 40 PRINCIPALES**
- 14:00 **MÁS DEPORTE**
- 14:50 **NOTICIAS CNN+**
- 15:00 **DAME UN RESPIRO**  
*A toda pastilla en el instituto Finchmont*
- 15:30 **EL ABOGADO**  
*Un juicio justo*
- 16:30 **CINE: El 7º día**
- 18:06 **CINE: Identidad**
- 19:35 **ESPECIAL C+**  
*Festival El Sol*
- 20:00 **NOCHE DE CHAMPIONS EN CANAL +**
- 20:45 **UEFA CHAMPIONS LEAGUE**  
Barcelona-Udinese
- 23:10 **CINE**  
*Basic*. EEUU. 2002. Dirección: John McTiernan. Intérpretes: John Travolta, Samuel L. Jackson.
- 00:48 **CINE**  
*The Grid: la amenaza (1ª parte)*
- 02:15 **CINE**  
*The Grid: la amenaza (2ª parte)*
- 03:40 **CINE: The Grid: la amenaza (3ª parte)**
- 05:05 **CINE: Jay y Bob el silencio contraatacan**

**TELEMADRID**

- 07:00 **TELENOTICIAS**
- 08:00 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil dirigido a los más pequeños de la casa que cuenta con las siguientes series de dibujos animados:  
-Doraemon  
-Magical Doremi
- 09:00 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**  
Programa de entrevistas presentado por Ely del Valle que se emite desde el Círculo de Bellas Artes. El invitado de hoy es Francisco Granados, Secretario General del PP Madrid.
- 09:30 **BUENOS DÍAS, MADRID**  
Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez con Chus Galán en el espacio deportivo.
- 11:15 **SE HA ESCRITO UN CRÍMEN**  
*Muerte al atardecer*
- 12:05 **BRIC: JARDÍN**
- 12:35 **¿QUÉ COMEMOS HOY?**
- 13:15 **ALTO Y CLARO**
- 14:00 **TELENOTICIAS**  
Informativo
- 15:00 **EL TIEMPO**
- 15:05 **DEPORTES**
- 15:30 **CIFRAS Y LETRAS**
- 16:00 **CINE DE DIARIO**  
*Un mundo mejor*
- 18:00 **MADRID DIRECTO**
- 19:30 **METRO A METRO**
- 20:30 **TELENOTICIAS**
- 21:10 **EL TIEMPO**
- 21:15 **DEPORTES**
- 21:30 **LOS IMPOSIBLES**
- 21:55 **CINE: EL MEGA HIT**  
*Casa de arena y niebla*. EEUU, 2003, 117 minutos. Director: Vadim Perelman. Intérpretes: Jennifer Connelly y Ben Kingsley.
- 00:20 **DIARIO DE LA NOCHE**
- 01:20 **PLANETA DOC**  
*Viaje al mar de hielo*  
*Fuerzas naturales: Viento y agua*
- 03:15 **DOCUMENTAL**  
*La tierra del tigre*
- 04:00 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

**HOY EN ANTENA**

DIGITAL +  
**HOUSE**

LA 2 23:10  
**ENFOQUE**



**Dos nuevas series para la noche de los martes de Fox**

La noche de los martes de Fox es, a partir de hoy, la noche de *House*. El canal estrena en exclusiva en nuestro país esta serie revelación en Estados Unidos. Ambientada en la actividad de un hospital y en la vida del doctor Gregory House, esta producción rompe las fronteras de género para abordar el apasionante mundo de la medicina desde una inusual perspectiva que combina el suspense y los efectos especiales: escáneres, radiografías y secuencias figuradas del interior del cuerpo humano, al estilo *Viaje alucinante*, añaden un toque trasgresor y nuevo a este trabajo. Producida por Bryan Singer, House aborda la vida del doctor Gregory House, especialista en el tratamiento de enfermedades infecciosas.

ANTENA 3 10:00  
**LA MUJER EN EL ESPEJO**

**Marcos siente celos de Alberto**

Esta mañana los espectadores de Antena 3 pueden desayunar con la compañía de los protagonistas de *La mujer en el espejo*. En esta ocasión, Marcos está celoso porque encuentra a Alberto abrazando a Maritza, pero decide no renunciar a ella y pedirle disculpas por lo de la apuesta.

Durante la noche, Marcos se convierte en la pareja de baile de Regina, quien continúa trastornada por la estafa del centro estético.

TVE1 23:15  
**MUJERES DESESPERADAS**

**Gabrielle intenta lavar su conciencia**

La Primera sigue apostando por la reposición de la primera temporada de esta comedia de éxito estadounidense.

En el primer capítulo, para mejorar su mala conciencia, Gabrielle organiza un desfile de modas en beneficio de una organización de caridad Por su parte, Lynette, agobiada por sus hijos, intenta mejorar su vida familiar por lo que decide contratar a una niñera para que le ayude en sus tareas.

ANTENA 3 08:30  
**RUEDO IBÉRICO**

**Josep Piqué acude al plató de 'Ruedo ibérico'**

El espacio de actualidad informativa de Antena 3, que dirige y presenta Montserrat Domínguez, entrevista esta mañana a Josep Piqué, presidente del Partido Popular de Cataluña. El programa contará además con la participación, como contertulios, de Raúl del Pozo y Beotio Rubido.

Asimismo, *Ruedo ibérico*, realizará su habitual repaso a las portadas de los periódicos del día, así como a las noticias más destacadas.

**Residencias EL FONTAN**  
 902 41 01 01 [www.elfontan.com](http://www.elfontan.com)

**GMS** 921 41 32 32 **GMS**  
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

<p><b>RODA ERESMA</b>                  casa a estrenar,                  4 dormitorios,                  2 baños y aseo.                  Garaje y trastero.                  Ref. 6614</p>	<p><b>LA LASTRILLA</b>                  adosado 270 m<sup>2</sup>,                  6 dormitorios.                  Jardín 80 m<sup>2</sup>. Garaje.                  Seminuevo.                  Ref. 6615</p>	<p><b>LA ALBUERA</b>                  3 dormitorios,                  2 terrazas.                  Ascensor. Buen estado y precio.                  Ref. 6617</p>	<p><b>PARQUE ROBLEDO</b>                  3 dorm. y 2 baños.                  Ascensor.                  Gas natural.                  A estrenar.                  Ref. 6618</p>	<p><b>ugarte®</b>  <a href="http://www.ugarte-inmobiliaria.com">www.ugarte-inmobiliaria.com</a>                  Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55</p>
---	---	---	---	---



Carlos del Real, junto a algunos de los objetos que ha construido utilizando material de desecho y que utiliza en su casa

PEÑALOSA

## Un artista aglomerado

F. DESCALZO  
Valverde del Majano

Construir una mecedora con un palé de madera, o conseguir que de una vieja lavadora se pueda hacer una prensa de uvas sólo parece posible en películas de ficción de Hollywood. Pero en Valverde del Majano, Carlos del Real, es capaz no sólo de rematar estos utensilios, sino que además se construye sus propias herramientas.

Este MacGyver segoviano empezó hace poco a ver una enorme utilidad en los abundantes restos de obras, de industrias y en los viejos aparatos que cada vez tienen una vida útil más corta. "Hace cinco o seis años que empecé, no con el propósito de reciclar, sino con la ilusión de

### Carlos del Real recicla viejos palés y maquinaria en desuso para construir muebles, adornos o su herramienta

hacer cosas que pensaba que podían obtenerse de elementos que parecen inservibles", afirma con modestia. "Se me ocurren las cosas y me pongo a hacerlas", añade.

En muchos de los casos ha sido la propia necesidad de contar con estos elementos, la que le ha llevado a construir gran parte del mobiliario doméstico que contribuye a dotar a su hogar del aire rústico tan de moda hoy. Pero también ha logrado fabri-

carse herramientas con las que materializar sus objetivos. Y se ha fabricado una sierra circular con un bastidor de una mesa de billar y el motor de una vieja lavadora, al igual que el torno con el que moldea la madera. Su fresadora la ha conseguido de una máquina recreativa Pinball. "Cuando tienes la necesidad de tener una herramienta y ves que cuesta tanto dinero intentas fabricarla", sentencia.

Su arte-útil lo ha mostrado re-

cientemente en uno de los salones del Ayuntamiento de Valverde con motivo de la celebración de la Feria de Retromaquinaría Agrícola. Armarios, sillas, un cantarero, brocales de pozo... no todas sus creaciones pudieron mostrarse al público porque se encuentran instalados o siendo utilizados.

Empleado en una empresa de embutidos, Carlos del Real no trabaja por encargo y por eso no tiene las limitaciones que puedan sufrir los artistas de los programas de bricolaje de la televisión. Pero los acabados son incluso mejores. En un pueblo donde florece un pujante polígono industrial ni siquiera necesita una marca que le patrocine la maquinaria que utiliza.

LA ÚLTIMA  
RAFAEL TORRES

## Kate Moss

ALAS EMPRESAS RELACIONADAS con la moda (ropa, joyas, perfumes...) que usaban la imagen de la maniquí Kate Moss para vender sus productos no les importaba tanto, al parecer, su aspecto escuchimizado y presumiblemente anoréxico como su ocultada, que no desconocida, afición por la cocaína, de modo que en descargo de la modelo cabe, en primer lugar, una consideración: no es extraño que la criatura quisiera huir de la realidad cuando la que le rodea es tan estúpida, tan hipócrita y tan mendaz. En segundo lugar, y ante las represalias que la chica está sufriendo desde que un rotativo amarillo publicara las fotos en que ésta se administraba una raya, cabría apelar a la consideración de enfermo, de persona en apuros, que todo toxicómano merece, pero digo cabría, y no cabe, porque, en efecto, en ese mundo no cabe la compasión.

Mientras Kate Moss era o parecía anoréxica, mientras exhibía con aire ausente su anatomía de pellejo y huesos, las marcas de ropa y los diseñadores que la empleaban para sus publicidades y sus desfiles estaban contentos, pues sus trapos se embutían a la perfección en su cuerpo consumido; pero ahora que se ha averiguado algo del origen de esa consunción física y de esa expresión ausente, esto es, que la muchacha se droga porque tiene problemas que no sabe o no puede resolver, los mismos que la encumbraban y la enriquecían arrojan sobre ella, quitándole el trabajo y con él su única agarradera, las afiladas piedras de la lapidación social.

El hecho de que Kate Moss, como tantas otras modelos, se drogase es indigerible para el 'fashion system', pero no porque con ello la coca vaya a cundir entre las jóvenes, sino porque pone de manifiesto la pudrición del propio sistema, bajo cuyos oropeles esconde los escombros de tantas vidas rotas, de tantas jóvenes de usar y tirar. Las fotos de Moss, que en realidad son las fotos del resultado de un sistema infame, han trocado su belleza, para esa industria, en fealdad.

Una buena compra requiere un/ muchas piezas

921412090

Nos preocupamos por conseguir para usted la combinación ideal

Triangulo Inmobiliaria

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S.A., LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:

2ª FASE YA A LA VENTA

CHALETS PAREADOS EN OTERO DE HERREROS

- PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m² APROX.
- SUPERFICIE ENTRE 102 m² y 108 m². APROXIMADAMENTE.
- ZONAS COMUNES: PISCINA, PISTAS DE PÁDEL, BALONCESTO, ETC.
- CARPINTERÍA DE ALUMINIO CON ROTURA DEL PUENTE TÉRMICO.
- SUELO DE TARIMA FLOTANTE EN DORMITORIOS.
- PUERTAS DE PAGO EN MADERA DE ROBLE
- CHIMENEA FRANCESA EN SALÓN-COMEDOR CON CASSETE INCORPORADO.
- INSTALACIÓN SUELO AUTOMÁTICO CON ASPERGERSA Y GOTEO, DIVIDIDO EN VARIAS ZONAS.
- ENTREGA INMEDIATA.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF: (921) 41 50 44